

**Ciudadano
herida den
explosion
manda pa
Colombia**

Ministerio di Infraestructura y Medio Ambiente a percura pa Raiz ricibi carta cu contesta y documentonan cu a solicita

•• Mustrando e maneho transparente cu continuamente ta wordo hiba

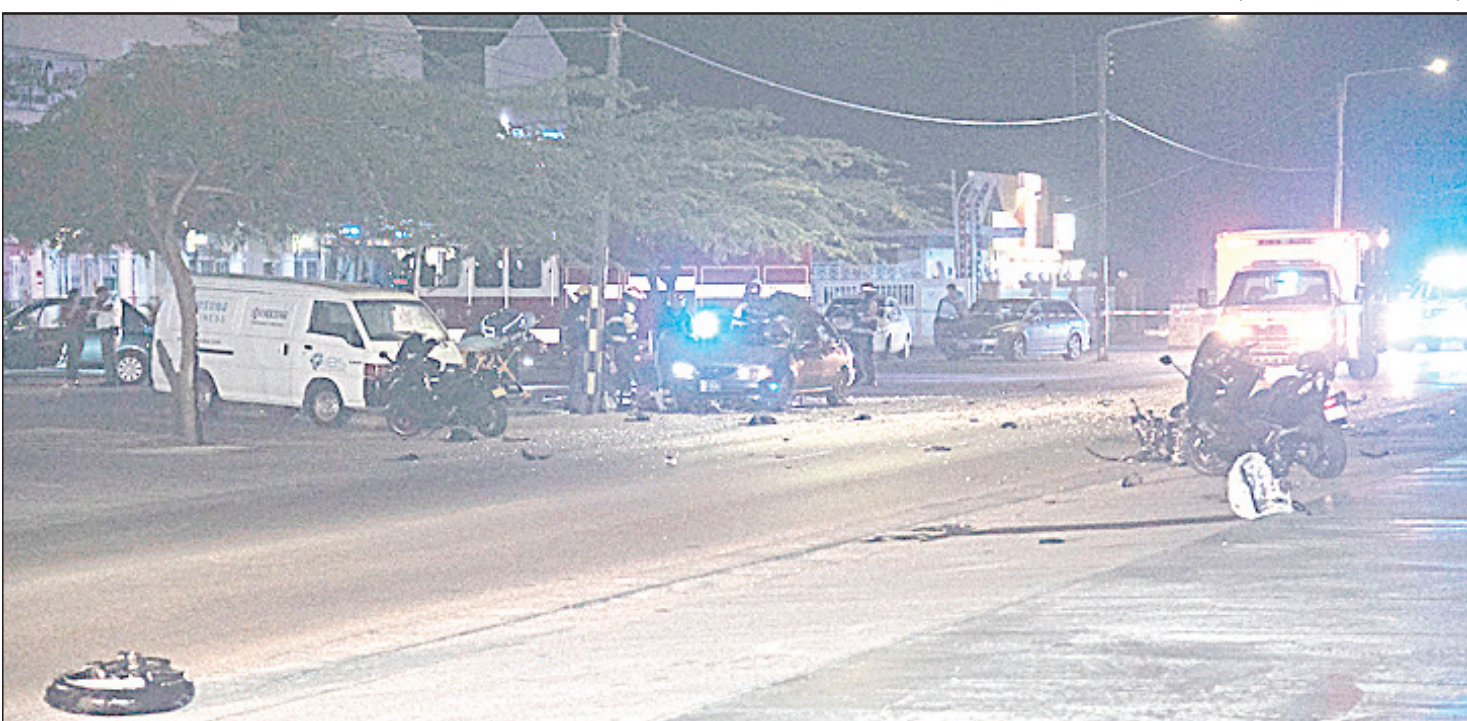
Pagina 2

Den seis pa ocho siman lo drecha molester di huma na Waf Barcadera

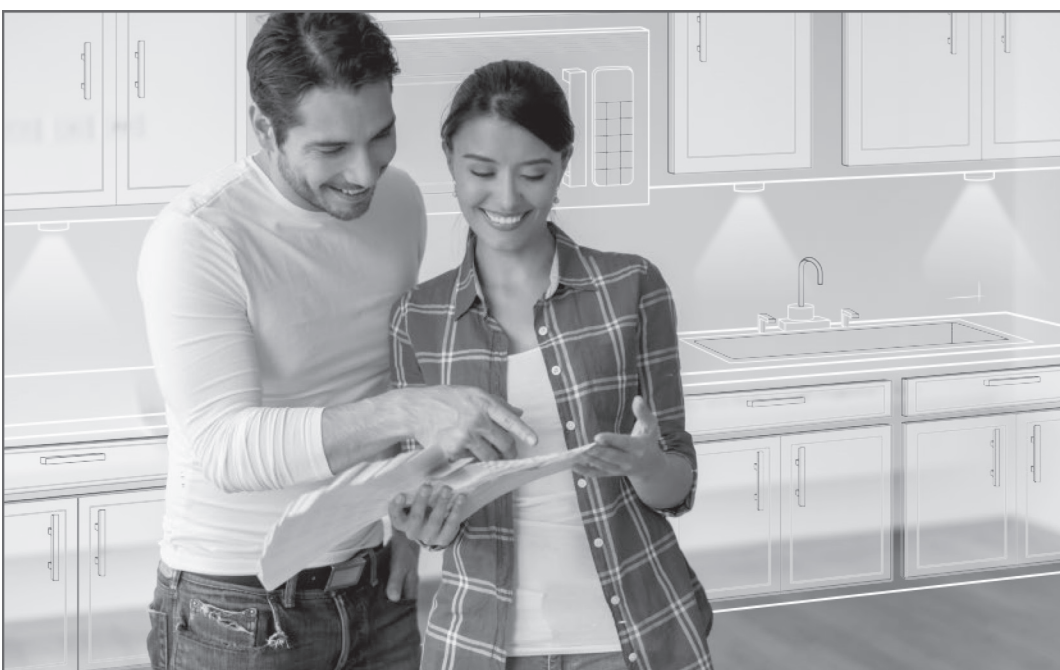
■ Premier Evelyn Wever-Croes a enfatiza

• WEB Aruba NV ta bay implementa un plan
• Trahadornan lo bay stop di sufri

Accident pisa a cobra bida di Dyllon y Wendell



ORANJESTAD (AAN): Un impacto violento Diahuebs madrugaba na Tanki Flip, a cobra bida di un motociclista Dyllon Lourens, y tambe un automobilista Wendell de Leeuw, y a laga un chauffeur herida den Hospital. E di 3er y 4to morto den trafico pa 2018 a causa hopi tristeza henter dia, como cu tur dos hoben di 22 aña di edad ta hopi conoci. E destruccion den e accident a pone cu Polis a haci investigacion pa varios ora largo. DIARIO ta ofrece su palabranan di condolencia. *Mas detaye na pagina 3.*



Re-imagina bo posibilidadnan.

RBC ta ofrece prestamo personalisa segun bo necesidad.

Sea bo ta renobando bo cas of sigui cu bo educacion, RBC lo yudabo obtene un prestamo flexibel y personalisa na interes faborabel.

Aplica awe mes online of bishita nos RBC branch pa conseho profesional.

Reimagine how you bank. Visit rbc.com/loansdc

Mustrando e maneho transparente cu continuamente ta worde hiba

Gobierno a manda contesta pa Partido RAIZ

ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Infraestructura y Medio Ambiente a percursa pa Raiz ricibi carta cu contesta y documentonan cu a solicita. Diaranson partido Raiz a haci peticion pa ricibi informacion adicional pa locual ta e proyecto di (1) Isla di Oro y (2) 'boorschip West Capelle', especificamente 'lozing' (descarga) cu ta tuma lugar a causa di e boroamento den nos awanan territorial. Mester enfatisa cu despues cu a ricibi e

carta cu preguntanan di aranson mainta, a percursa pa e carta aki a worde contesta pa Diaranson atardi na partido Raiz hunto cu e documentonan concerni. Manera ta conoci pa locual e prome peticion di partido Raiz esta e proyecto Isla di Oro, anteriormente a entrega tur documento cu a worde pidi y cu tabata disponibel e tempo ey na e partido. Despues e proceso a continua unda cu a ricibi e consehonan di DIP y DNM caminda cu a no-

tifica e desaroyadornan cu Gobierno no lo otorga e permisonan necesario cu ta worde pidi pa por desaroya e area di Isla di Oro como un resort.

A base di esaki y haciendo uzodinanderecho di *Landsverordening Openbaarheid van Bestuur* (LOB), un besmas Raiz a haci peticion pa ricibi e consehonan aki pa cual diaranzon atardi a manda Raiz tur e copianan (carta di DIP, DNM y e carta cu a worde manda pa e desaroyadornan) manera

cu a worde solicita. Pa locual ta e di dos peticion haci pa Partido Raiz diaranzon mainta, e partido a cuestiona e trabaonan di e 'boorschip West Capelle' cu tabata haciendo e boroamentonan cu a terminan den nos awanan. A manda e Raiz document cu ta encera e 'advies' cu tabatin di DNM pa locual ta trata e aspecto di e awa cu ta worde descarga den nos awanan territorial. E document ta indica cu conforme e richtlijnen cu tin

di Marpol, e instancia cu ta responsabel pa e control (Directie Scheepvaart) a haci y lo haci e controlnan necesario. Y cu e organizacion a cumpli conforme e conseho cu a ricibi for di DNM. Dunando contesta especificamente riba e pregunta di 'lozing' cu ta tumando lugar. Mustrando e transparencia cu nos kier trece dilanti continuamente den e maneho a base di cual ta fiha e decisionnan cu ta tuma.

Seis Venezolano ilegal gara riba lancha pabao di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Autoridad local a logra di gara un lancha pabao di Aruba, riba cual tabatin algun hende ilegal buscando forma pa drenta e isla. Dialuna 9 di Juli alrededor di 10'or di mainta, durante un accion teni conhunto cu Guardacosta, Aduana, Polis Maritimo, Vigilancia di Costa, y Marina

Real, a intercepta un lancha.

E lancha ta "Yehovan Yereh" procedente di Venezuela, y el a wordo haya den awa territorial di Aruba. Abordo di e lancha tabatin 6 persona masculino, kendenan tabata tratando na drenta Aruba na forma ilegal. Esaki a sosode den awanan pabao di Aruba.

Autoridad ta teme pa bida di homber herida den explosion na Pabilon



ORANJESTAD(AAN): Diahuebs madruga un cylinder a rementa den apartment na Pabilon. Habitantenan di e compleho di apartment a bati alarma ora e a scucha e sonido fuerte manera un explosion.

Polis a presenta na e lugar, y bin topa cu un ciudadano masculino ta grita di dolor, cu kemadura serio riba su curpa.

E homber tabatin un cylinder chikito di gas paden di e apartment, y nan ta sospecha cu e cylinder no tabata conecta na e stove.

Brandweer tambe a presenta na e lugar pa controla e apartment y percursa pa paga un candela chikito cu tabatin paden.

E victima a wordo identifica como Leopoldo C., y e tabatin kemadura hopi serio na cu cara, garganta, pecho y brasa.

Ambulance a transporte pa hospital. Diahuebs merdia specialistanan a evalua e caso y dicidi pa transporte pa Colombia cu urgencia den AirAmbulance.



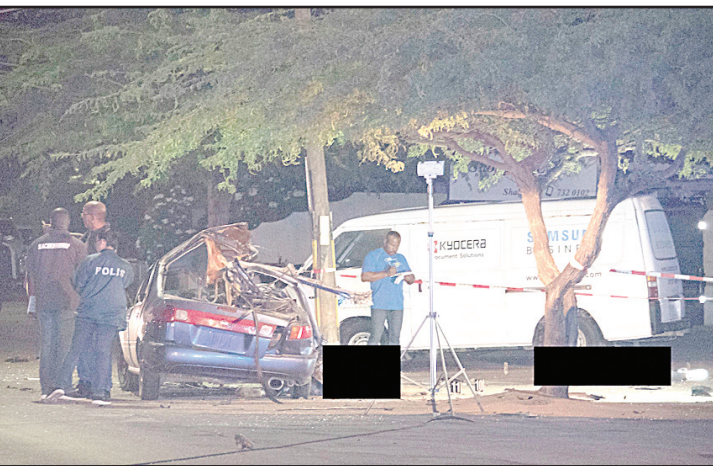
Ora cu nan a interroga e Capitán, el a djis dicidi na bisa nan e berdad. El a declara cu nan kier a bin Aruba 'pa un mihor bida'.

E boto a wordo tuma den beslag y esnan abordo a wordo hisa abordo di boto di Guardacosta. A duna nan salabida pa nan bisti mientras tanto. Asina a trece nan costa y traspasa nan na autoridad concerni.



Impacto violento entre Hayabusa y Nissan Sentra

Accident pisa a cobra bida di dos hoben



ORANJESTAD(AAN): E tranquilidad di Diahuebs madrugá den diferente bario a ser ki-bra, ora cu diripiente cantidad di vehiculo di Polis, Ambulans, y Bombero a cumenza mobiliza cu sirena.

Tabata banda di 3:20 am, cu habitantenan cerca di Isla Bonita Mall na Tanki Flip a tende un sonido masha duro mes, indicando cu un accident a keda registra.

E prome yamada a drenta na Central di Polis pa 3:23 am, indicando cu na altura di Tanki Flip 117 un accident serio a keda registra.

Den un frega di wowo Polis a yega, y a core raporta cu na altura di Sun & Shade Optica di un accident pisa, y pa cumenza manda Ambulans. Nan a mira tambe cu tin dos hende abao riba caminda cu no ta duna señal mas di bida. Esey automaticamente a pone nan cumenza notifica demas autoridad. A resulta cu un Nissan Sentra

color blauw cu number A-43141 coriendo riba caminda di Noord pa Tanki Flip, na altura di Isla Bonita Mall a dicidi na bira na man robez pa sea haci un U-Turn of a djis bira pa subi parking di e Mall.

Net e momento ey un motorcycle Suzuki Hayabusa color blanco tabata bin di direccion contrario. E motociclista aparentemente a haya ni chens di primi brake, y cu tur velocidad a dal y pega den e vehiculo.

DESGRACIA VIOLENTO:

E Nissan a keda net na rand pariba di caminda, y tanto e chauffeur y e ocupante a wordo saca violentamente di e vehiculo. E motociclista lo a dal cu su curpa riba e auto, y pesey a keda benta eybao tambe. E brommer mes a keda bons y finaliza pabao di caminda.

Ambulans a yega y mesora a yuda cu e chauffeur di e Nissan cu tabata gravemente herida. Personal di Cuerpo di Bombero a yega pa asina yuda libere for



di bao di e vehiculo.

Ora cu a logra estabiliza e persona, nan a transporta e chauffeur Marcel T. di 21 aña rumbo pa Hospital unda el a wordo interna inmediatamente den Unidad di Cuido Intensivo.

Pero su pasajero cu a haya mayoria di e golpi, tabata benta eybao sin duna reaccion mas. E manehador di e Hayabusa tambe no tabatin pulso mas. A djis keda warda presencia di Docter. Mientras tanto a dicidi na tapa e dos curpanan cu paña.

Pa 4:00 am, Dr. Texeir a presenta y a constata morto di e motociclista Dyllon A. Lourens, naci na Aruba dia 1 October 1995, pues tin 22 aña di edad. E ta mihor conoci como "Buyuyi". E ta studiando actualmente na Hulanda, pero aworaki na Juli e ta cu vakantie na Aruba. E ta un persona cu semper a demostra hopi respet pa su prohimo, y di chikito caba a demostra su amor pa deporte di motociclismo.

Mesun momento tambe, Dr. Texeir a constata morto di Wendell A.R. de Leeuw, naci na Aruba dia 25 December 1995 y e tambe tin 22 aña di edad. E ta mihor conoci como "Djaka Muis". Pa casualidad e tambe ta un person cu tin hopi amor pa e deporte di motociclismo. E ta bibando na Aruba, pero aki al-

gun dia e tabata prepara pa bay exterior.

INVESTIGACION:

Inmediatamente despues di accident, Polis a cera full e caminda di rotonde Tanki Flip te na altura di Do It Center Shaba. Autoridad kier compronde pakico e chauffeur di e Nissan a tuma un birada na man robez sin duna preferencia. Tambe lo kier check di con e no a mira e Hayabusa. Tambe no tabatin ningun lastro di brake aparentemente riba caminda. Lo bay check e companianan den vecindario pa mira cual di nan tin Security Video cu por a graba e accident pa asina compronde e desgracia mihor. A usa spotlight y demas material di investigacion, pa asina tuma midí di tur aspecto di e accident. Solo a sali, y ainda Polis tabata investigando e des-

gracia na Tanki Flip.

Loke a hala atencion di hopi hende, ta con e Suzuki Hayabusa a laga e Nissan destrui. Esaki a bira e di cuatro biaha den historia recien, cu DIARIO ta corda con motorcycle a causa asina hopi destruccion na un vehiculo. Un Suzuki Hayabusa ta un motorcycle di 4-cylinder, 16-valve, y ta como 2.2 meter largo. E motorcycle aki tin un peso riba su mes di 266 kilo. Pero den un impacto, bo ta multiplica esaki cu 3x, y bo ta haya comosifuera e tin un peso di 800 kilo. Riba e potret por mira con destrui full e auto a keda. E impacto ta parce di ta net na e parti dilanti di e porta di pasajero.

CHAUFFEUR: E chauffeur di e Nissan Sentra, Marcel T. tabata den estado critico. Polis a informa cu despues di su yegada na Hospital, el a ser poni den Unidad di Cuido Intensivo, debi na posible hemoragia interno.

Den oranan di atardi, Polis a haya informe cu e pacient a wordo saca di Unidad di Cuido Intensivo y awor ta den piso normal di Hospital, y su estado awor ta stabil. Vocero di Polis, agente Liliana Rasmijn a muestra cu nan dos a bira e di #3 y #4 di morto den trafico pa 2018. El a agrega cu Fiscal a tuma e dos curpanan den beslag pa investigacion. E noticia di e fayecimento aki a laga henter Aruba keda den un tristeza enorme riba Diahuebs. Especialmente su famia, nan novia, y amigonan cercano a keda hopi tristo mes cu e noticia. Na famia y demas conocir di tanto Wendell, y tambe Dyllon, DIARIO ta manda palabranan di profundo pesame, y ta desea nan forza pa e dianan venidero.



UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Hazlitt: "Homber ta e unico animal cu ta yora y hari; pasobra e ta e unico cu sa e diferencia entre e cosnan cu ta y esnan cu lo mester tabata"

Durante e show di "Challenge the Guinness '80", Douwe Bult, di Hulanda, a bula 43 pia y 8 inch y tres cuarto ariba awa usando un palo pa swing su mes e distancia ey. El a gana e evento televisa ey cu e record nobo cu el a impone.

Pete Gray, un hungador outfielder di St. Louis Browns den American League na aña 1945 tabata tin un solo braza. Durante su carera di 77 wega den Grandes Ligas, Gray a proba cu un atleta determina por yega Grandes Ligas a pesar di handicap fisico.

Thomas Paine: "Mundo ta mi pais, humanidad ta mi ru-man, y haci bon ta mi religion".

"When You Wish Upon a Star" ta e cancion cu a gana Oscar na aña 1940 como mihor cancion. E ta di e peli-cula "Pinocchio" y a ser componi pa Leigh Harline y Ned Washington.

E piedra of calculo mas grandi saca di un vesicula, y cu a yega di aparece den literatura medico, ta esun di un señora di 80 aña cu a ser extraí pa Dr. Humphrey Arthure, di Hospital Charing Cross, na Londres, dia 29 di December 1952. El a pisa 6.294 gram!

Victor Hugo: "Ningun ejercito por detene e forza di un idea ora esaki surgi na tempo".

Alejandro Sinchija, un indian Iquito di Peru, a bira un tata na September 1941 na edad di 91 aña! Y esey despues cu e tabata caba un bis-bis-abuelo!

Den rito Bizantino, "antidoro" ta un pan bendito cu ta ser reparti despues di Misa. Pa esnan cu no a comulga, e pan bendito aki ta substitui eucaristia.

Goethe: "Odio impotente ta e emocion mas horibel di tur; bo no mester odia ningun hende cu bo no por destrui".

Bo tabata sa cu den hopi especie di pahra e wowonan ta pisa mas cu e cerebro di pahra?

E templo di Artemis, na Efesus, Asina Menor, ta otro di e siete Maraviyanan di mundo. Traha di marmol den siglo 6 prome cu Cristo, na honor di e diosa Griego virgen di Caceria y di Luna, el a ser traha di nobo den siglo 4 Prome cu Cristo y finalmente el a ser destrui pa e Gotonan invasor den siglo 3 A.D.. Fragmentonan di e templo ta den e Museo Britanico, na Londres.

Rousseau: "E ignorantenan ta charlatannan grandi, y esnan cu sa ta papia masha poco".

E record oficial pa bulamento ariba barinan poni banda di otro ta 28 pia y 8 inch (logra ariba 17 bari banda di otro). Kenneth Lebel a logra e hazaña na Liberty, New York, dia 12 di februari 1965.

E prome reglanan pa e wega di baseball a ser traha pa Alexander Cartwright na aña 1845, tempo cu Knickerbocker Baseball Club of New York. E reglanan di Cartwright a establece lineanan di foul, strikeout, iningnan di 3 out, equiponan di 9 hungador, y e distancia di 90 pia entre e basenan.

Ta boga pa e Crisis Heffing ta temporal KvK kier ta mas envolvi mas den cierto decisionnan di Gobierno

ORANJESTAD(AAN): Diahuebs durante un conferencia di prensa, presidente di Camara di Comercio y Industria (KvK), Ernst Mohamed a bisa cu e relacion cu KvK tin cu e gobierno actual ta bayendo den bon direccion, pero toch tin cierto cosnan cu KvK kier trece na atencion di gobierno.

E prome ta e crisis heffing.

"Nos ta mira cu e crisis heffing ta necesario, pero nos ta boga pa e ta temporal".

"Nos ta di opinion tambe cu e cobramento di belasting mester bira un tiki mas husto y no manera aworaki unda cu tin hende cu ta cumpli cu pagonan di belasting y otronan no".

"Nos ta bezig cu algun recomendacion, cu lo hasi e cobramento di belasting completo pa tur hende, pa asina gobierno por haya full e montante cu nan mester pa nan por logra nan budget".



Esaki segun Mohamed, kende a sigui bisa cu KvK a haya varios yamada riba e situacion di Serlimar, unda cu e intencion ta pa cobra hende e asina yama 'Milieu Heffing'.

"Nos ta contento cu nan a cambie y hunto cu nos 'board' nos tin algun recomendacion y mientrastanto cu e fecha a wordo hala, nos lo manda un carta oficial pa Gobierno despues, cu reco-

mendacionnan cu nos tin pa locual ta e milieu heffing di Serlimar".

"Nos ta urgi tur minister pa ora cu nan ta bay tuma un decision cu ta toca comerciantenan, pa por favor involucra KvK, pasobra nos por yuda den con por presenta esaki na e mihor manera, of nos por no sostene e decision".

Mohamed a sigui bisa cu dia pa dia KvK ta purbando di bin cu ideanan pa yuda Gobierno diversifica nos economia y pa trece proyectonan aden pa trece placa den nos economia.

El a indica cu pesey e ta contento cu KvK a sinta entre otro cu Minister Otmar Oduber y Prome Minister Eveline Wever Croes relaciona cu cierto proyectonan.

JULI 13 2018



Bingo Club Caiquetio

DIABIERNA 8PM

18+

Bingo

BINGO CLUB CAIQUETIO

Hunga bingo y juda otro

3 den 1 USA edition
AWG 15 PA 4 CARCHI PA WEGA

Wega 1: Awg 200,00	Wega 6: Awg 250,00
Wega 2: Awg 200,00	Wega 7: Awg 300,00
Wega 3: Awg 200,00	Wega 8: Awg 400,00
Wega 4: Awg 250,00	Wega 9: PROGRESIVO
Wega 5: Awg 250,00	Wega 10: Awg 2000,00

**POWERBALL AWG 2600 MINI POWERBALL AWG 500
PROGRESIVO AWG 38,650.00**

JUST ARRIVED: Multi Split System, Ducted, Consoles, Cassette Types & Ceiling Types

BACK IN STOCK

NEW 2018 MODELS
XPERT
Inverter

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX
A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION



WITH EVERY AIRCO ONLY PURCHASE RECEIVE 1X FREE AIRCO BRACKET

THE PERFECT BALANCE

TECHNOLOGY AND ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

UP TO 300 OFF

BTU	AMP	SEER	Normal Installed Price	SALE Installed Price	AIRCO ONLY	Monthly Price starting at
9.000 BTU	1.2 - 4.1	16	AWG. 1.399,00	AWG. 1.249,-	AWG. 895,00	12x AWG. 111,82
12.000 BTU	1.3 - 5.7	16	AWG. 1.599,00	AWG. 1.449,-	AWG. 995,00	12x AWG. 122,19
18.000 BTU	2.3 - 8.7	16	AWG. 2.099,00	AWG. 1.899,-	AWG. 1.450,00	12x AWG. 127,28
24.000 BTU	2.5 - 12.8	16	AWG. 2.499,00	AWG. 2.299,-	AWG. 1.699,00	18x AWG. 146,85
**36.000 BTU	4.3 - 13.5	18	AWG. 3.999,00	AWG. 3.699,-	AWG. 3.350,00	24x AWG. 229,32

Installed price includes:

- Installation within 3 meters
- Piping kit
- Brackets
- PVC Eco Ducts

Cash & Carry price includes:

- Piping kit



*ON PARTS AND LABOR



*ON THE COMPRESSOR



*ON PARTS



*ON THE COMPRESSOR



WIFI
enabled



*Conditions may apply.

**The 36K model indoor unit has a different panel and is not Wifi enabled.

- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM



turn to the experts

Premier Evelyn Wever-Croes a enfatiza

Gobierno mustrand cu den 6 pa 8 siman lo soluciona problema na Waf di Barcadera



O R A N J E S T A D
(AAN): Algun siman pasa, Prome Minister Evelyn Wever a worde acerca door di ATIA pa atende cu e tema di ASTEC y e huma dañino cu ta sali for di WEB. Mesora a yama un reunion cu ASTEC, A.P.A., W.E.B. y Directie Natuur en Milieu pa toca e tema aki.

Aparentemente e huma cu ta sali for di WEB ta dañino pa hende cu ta traha den cercania di esaki. E ta afecta bo wowonan, cuero y garganta. Di banda di ASTEC nan a splica con e trahadonan ta sufrir bou di e circunstancianan aki.

Prome Minister ta duna di conoce cu W.E.B. su prome reaccion ta cu nan ta situa eynan for di hopi tempo. Ora cu e Gobierno anterior a decide di muda e Waf nan no a haci ningun investigacion referente e calidad di aire.

A.P.A. cu a bay di acuerdo pa move e waf pa Barcadera, tampoco a haci un investigacion. ASTEC cu a tuma e trabao na Waf na Barcadera tampoco a haci un investigacion di e calidad di aire y awo ta sinta cu e hecho cu e aire ta

afecta e trahadonan.

W.E.B. di su banda a bisa cu e no tawatin pensa den e termino corto aki pa haci ningun inversion pa cambia esaki, pero Gobierno y Prome Minister di Aruba a haci un peticion na W.E.B. pa busca un solucion.

Prome Minister enfaticamente a bisa; “Pasobra ora ta trata di bida di hende, salud di hende no ta haci wegá, nos mester busca un solucion.”

Lamentable di tur esaki ta, segun Prome Minister, cu W.E.B. tin un vision y tin su plan di inversion cla, awo mester desvia di su plan, pasobra e Gobierno anterior, ora di a haci e mudansa no a haci su trabao manera debe ser.

“Na fin di dia ora ta trata di salud di hende, e gobierno aki ta pone esey como number un”.

W.E.B. a bay den su seno y a bay busca un solucion. Tin diferente solucion cu por pensa riba dje. Entre otro por pone un filter riba e tubonan. Por hisa e tubonan un poco mas halto pa e huma bay un poco mas leu. E tipo di inversionnan aki ta costa hopi y ta

tarda pa yega asina leu.

W.E.B. e ora a bay busca un otro solucion, cu ta den e calidad di e crudo cu WEB ta uza pa genera coriente. Den e caso aki nan ta cumpra un crudo a traves di FMSA di RDA cu tin contenido di sulfur na 3%, algo cu segun W.E.B. a splica no ta contra ley, pero ta locual ta afecta e trahadonan.

Actualmente W.E.B. ta buscando un crudo cu ta contene menos sulfur, sea 2% of 1.5% pa asina e efectonan di e gasnan cu e ta saca no afecta e trahadonan.

Ta worde calcula cu lo dura entre 6 pa 8 siman pa yega asina leu. Ta cuestion di busca un otro compania for di cual lo por bay cumpra e crudo ey for di dje y pa kibra e contract cu tin actualmente y cuminsa ricibi e crudo aki di un otro calidad. Lamentablemente esaki lo trece gasto cu ne cu WEB no a tene den consideracion, pero ora ta trata e bida y salud di hende, esey ta bay prome.

Prome Minister a expresa cu e problema aki tin’e hopi pre-ocupa y indigna pasobra un



Gobierno anterior cu a hinca tanto placa den promove Aruba como un green island cu green energy, pero ora ta trata cu salud di hende, loke ta mas principal, nan a lubida. Nan a prefera di a bay hinca placa den show, den papia hopi tocante energia alternativo pero loke ta mas importante cu ta pensa riba salud di hende nan no a pone atencion na esey.

Prome Minister a sigui bisa: “Pero nos como Gobierno, Mescos cu diferente otro problema cu Gobierno anterior a ocasiona, nos tin cu atende cu n’e y nos ta atendiendo cu n’e. Salud di hende

na prome luga, trahadonan di Astec ta na prome luga. Y den 6 pa 8 siman e situacion aki ta coregi, algo cu pa añanan no a worde atendi cu n’e”.

Prome Minister ta pidi tur hende pa yudanan cu esaki y pa carga poco mas pasenshi. E ta compronde cu ta dificil. Pero tambe pa e trucknan cu a bay ayera den accion, pa nan compronde cu esaki ta otro herencia mas di e Gobierno anterior y cu e Gobierno aki SI ta atendiendo cu n’e y lo bin cu e miho solucion cu ta na bienestar di e trahadonan di Astec y tur esnan cu ta depende di dje.

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Weekend BONANZA

PLAY OUR SLOTS WITH YOUR MEMBERSHIP CARD INSERTED

A minimum of 1 hour play from 7pm to 11pm to participate in our **\$1,000 RAFFLE**

Every Sunday, from 12pm to 3am

(MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS)

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.

Join us at **RED FISH**

Quality Seafood Restaurant

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

Minister Otmar Oduber:

Aki dos siman proyecto Green Corridor lo wordo entrega na Pais Aruba

ORANJESTAD(AAN)— Den conferencia semanal di prensa di gobierno, e titular di Infraestructura y Maneho di Medio Ambiente sr. Otmar Oduber, a duna di conoce cu Diahuebs atardi mes, a manda un carta pa Parlamento di Aruba, referente na Green Corridor. E mandatario a declara cu e proyecto aki



ya caba a cumpli un aña di retraso y a base di e combersacionnan cu tabata tin den Parlamento, na cuminzamento di e aña aki a duna apoderacion, den e caso aki na su persona mes, pa hiba deliberacion y combersacion cu e grupo di ODINSA, pa mira con por soluciona un proyecto cu for di aña pasa na Augustus mester a wordo entrega. Manera ta conoci tabata

tin como 500 punto habri y a hiba negociacionnan hopi fuerte di parti di DOW, cu a guia e expertonan e ultimo tres pa cuater lunanan y na unda cu finalmente a yega na e punto cu no ta necesario pa cambia e contrato cu tabata firma caba, a base di e negociacionnan hopi fuerte cu tabata tin cu gobierno. Esaki a conduci cu aworaki, dia 23 di Juli proximo, pues aki dos siman, si tur cos ta bon lo logra yega na e asina yama "availability date" cu ta e dia cu e trabao ta wordo entrega na Pais Aruba. Esaki no a bay sin consecuencia, e dignatario a señala. El a bay cu consecuencia di boetnan substancial, cu a wordo duna na e compania. Esey

ta nifica cu nos pais, a base di negociacionnan cu tin tambe, a safe placa riba e contrato aki. E dignatario a splica cu di e 500 puntonan cu tabata bin na discusion, a base di e presion y decisionnan cu a tuma lugar, esakinan a reduci e ultimo lunanan na 77 punto di cual tin di nan cu no por wordo resolvi, y tin di nan cu lo tarda mas tempo, y despues di dia 23 lo wordo soluciona. Pa esaki tambe tin un suma substancial cu ta core den un par di 100 mil florin, cu lo wordo deduci riba e pagonan cu gobierno lo mester haci cada fin di luna of cada cuartal, cu nan no cumpli manera esaki tabata stipula den e contrato original.

TA HUUR

Apartament pa un Persona

- Completamente muebla
- Situa na Julianastraat
- Pa solamente Afl. 750,- incluyendo awa, cable y internet pa luna, mas un luna di borg
- Coriente ta apart via meter prepaid

Pa mas informacion por yama 583-7735
durante ora di oficina

Inmediatamente disponibel

CHEVROLET COLORADO® LS THE MIDSIZE TRUCK THAT'S BIG ON THE JOB!



SPECIAL PRICE:
AWG 47,000*

*Special price includes BBO/BAZV/BAVP. Limited time offer. Normal price is Awg. 49,820.00.

**2.5L Engine, Turbo Diesel DOHC,
6 Speed Manual Transmission.
A/C, Power Windows/ Locks /
Mirrors, Dual Airbags, Keyless Entry,
Radio AM/FM, Aux/USB, Bluetooth,
Front Bucket Seats, Immobilizer and
much more...**

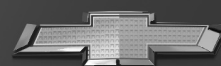
#DiscoverChevrolet

FIND NEW ROADS™

STERN

TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

CHEVROLET



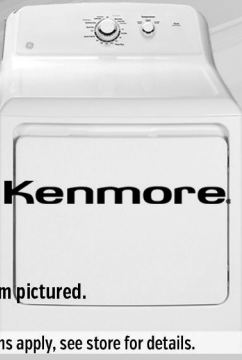


SAVE NOW! 50%

**FIRST RENTAL PAYMENT
ALL APPLIANCES**







Items may be different from pictured.

*This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months=\$517.40. Some restrictions apply, see store for details.

✓ NO CREDIT NEEDED

Cumana 74 | 582-RENT
shopdialrto.com



Premier Evelyn Wever-Croes a duna contribucion na Plan Nacional di Enseñanza 2030



ORANJESTAD (AAN): Minister Rudy Lampe di enseñansa a inicia e proceso pa yega na un plan nacional di enseñansa. Pa por yega na e plan aki e comision encabesa pa señora Sheila Maduro ta entrevista varios stakeholders. Entre nan tambe premier di Aruba señora Evelyn Wever-Croes.

“Enseñansa ta e caminda pa crea un futuro briyante pa nos pais. Innovacion den enseñansa ta un prioridad. Tanto pa loke ta e infraestructura como e contenido mes. Den e vision pa enseñansa den 2030 nos ta desea di mira lo siguiente:

Un situacion den cual tur mucha y hoben por haya les den klasnan no mucho grandi, den edificionan adecua y cu material y ekipo moderno.

Pa loke ta e contenido nos mester enfoca mas riba e habilidadnan cu ta permiti e hoben adapta su mes na situacionnan cu ta cambia hopi liher. Habilidad di comunica y colabora mas. T’asina so nos por prepara nan pa e economia di futuro.

Nos sistema di enseñansa mester ta cuadra cu e demanda riba mercado, p’asina e graduado por haya trabao sin problema una bes e caba su estudio.

Nos studentenan den exterior mester haya oportunidad di bolbe back Aruba pa aporta na nos desaroyo economico.

Mi ta convensi cu a traves di innovacion nos por logra tur esaki. Mi ta felicita Minister di enseñansa cu e paso importante aki,” Premier Evelyn Wever-Croes a remarca.

- TRABAO - TA BUSCA HENDE PA TRAHA

- Housekeeping
- Cook Helper
- Laudryman

PA CUMINSA DI BIAHA,
TEL: 593-1936



IS LOOKING FOR:

HOSTESS & SERVERS

WE OFFER:

- A pleasant working environment
- A competitive salary
- A great opportunity to develop your skills

Please apply in person at the Pelican Nest or send your resume to:
Michael Ras - michael.ras@pelican-aruba.com

**Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551**

Weekend Specials ...!!

Prices Include
BBO | BAZV | BAVP

Games Starting at 54,- Afl

Playstation 4 TTb

PlayStation 4 TTb
Limited Edition Days of Play

AWG 829

AWG 759



JBL Clip 2

AWG 105



JBL Flip 4

AWG 179



JBL Charge 3

AWG 269

KC 32" HD LED TV

AWG 299



Haier

Smart HD LED TV 32"

AWG 399



Samsung

32" HD LED TV

AWG 399



Like us on
facebook



Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582-7070
San Nicolas - Bernhardstraat #119 - Tel: 584-4040

Randal Croes:

Si bo kier pa bo negoshi sobrevivir, bo mester recupera e aumento di gasto den e productu cu bo ta bende

ORANJESTAD(AAN): Economista di Camara di Comercio (KvK) Randal Croes Diahuebs atardi a duna un splicacion riba e Crisis Heffing, cu tin varios hende un tiki bruha den nos comunidad.

El a splica cu KvK tin tur comprension cu e actitud cu Gobierno mester a tuma pa hisa nan entrada

substancialmente, pasobra e poblacion di Aruba tin cu yena e bashi di un refineria cu no a habri y e compromisonan financiero cu a hasi, suponiendo cu e refineria lo bay habri.

“Nos tin cu wak con nos ta paga mas di 100 milyon na gastonan cu nos no a spera”.



Esaki segun Croes kende a indica cu BBO ta un impuesto riba venta.

“Ora cu tin aumento di gasto di coriente, aumento di invoerrechten y aumento di gasolin, pero bo kier pa bo negoshi sobrevivir y pa bo trahadornan sigui cobra, bo mester recupera e gasto den e productu cu bo ta bende, sino bo negoshi ta bay atras”.

“Despues quizas bo no por paga banco y tur hende a perde trabao”.

stock nobo.

E Economista a sigui bisa cu ora cu un gobierno bin cu medidanan y bisabo cu awor bo tin mas gasto, e comerciante por cambia e prijs di cada articulo, pero e manera mas facil ta pa pone locual bo tin cu cobra den computer y asina e ta wordo calcula riba locual bo bende.

“Ora cu bo calcula cu bo tin un entrada di 100 mil florin por ehempel y bo tin cu paga 6%, ora bo

pone e esaki e ta bira 106 mil”.

“Locual Gobierno ta bay cobrabo ta 6% di 106 mil florin”.

“Pues pa e comerciante recupera e gasto di gasolin, coriente of huur cu por subi pa su negoshi, e ta djis pone 6.36% pa placa drenta den su caha, pa bo recupera casi 100% di e aumento di bo gasto di operacion di bo negoshi, cu e 6% a causa”, segun Croes.

Tin intruso (nan) cu a drenta den cas no habita

ORANJESTAD (AAN):--- Diaranzon anochi a base cu alarma a activa patruya di Strandpolitie a wordo dirigi na un cas na Palm Beach. Na yegada e sistema di alarma no tabata funciona. E persona cu a reporta --cu despues a haya sa cu ta trata di e homber di inicial R. , a declara cu e alarma di e cas un rato prome tabata activa. R. ta bisiña y el a controla hasta den cura y a topa cu nada straño. Patruya tambe a controla y nan a haya porta dilanti un tiki habri y polis por a saca afo cu e porta a wordo forza. Polisnan a drenta e cas y nan a constata cu e cas si tabata bao di awa mas nada particular. Ademas e cas no tabata habita debi cu no tin paña den kashi, frigidair no tabatin nada den dje tampoco. E persona cu a reporta a bisa polis cu e cas tin un luna no habita. A puntra central di polis si e por tuma contacto cu “Benjamin Security” y pa pone nan na altura. No por tuma denuncia debi e persona cu ta responsabel pa e cas no tabata na e sitio. E porta dilanti a wordo cera atrobe.

TA HUUR

Apartament Studio Style

pa un pareha

- Completamente muebla
- Situa na Sta. Helenastraat
- Pa solamente Afl. 1,250 pa luna coriente inclui, mas un luna di borg

Pa mas informacion por yama 583-7735 durante ora di oficina

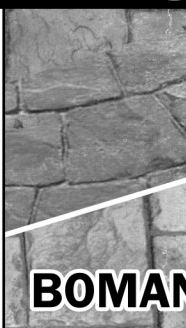
Inmediatamente disponibel

AWOR TAMBE TUR TRABAO DI CONSTRUCCION!

Bomacrete

MABON 52 BRAZIL

Cell: 6600444 - 5641313



BOMANITE

AFL. 70,-
/ M²



PLAIN CU
BORDER

AFL. 60,-
/ M²



CEMENT PLAIN

AFL. 50,-
/ M²

Entrante 1 augustus pa inclui cambio di impuesto indirecto.

SETAR ta recorda clientenan pa ahustanan Standing Order



ORANJESTAD(AAN)---
SETAR ta pidi tur cliente
cu ta paga nan cuentanan di
SETAR via un standing order
pa corda haci e cambionan
riba e standing order. Esaki
mester ta regla na e banco di e
cliente naturalmente.

Manera ta conoci Gobierno
di Aruba a introduci banda di
e impuestonan conoci como
BBO/BAZV, un impuesto
nobo cu ta BAVP. E BAZV
lo aumenta di 2% pa 3% y e
BAVP ta 1.5 %. Haciendo
cu e total di BBO/BAZV/
BAVP lo ta 6% entrante 1 di
juli 2018. SETAR lo cuminsa
inclui e cambio entrante 1 di
augustus 2018 riba standing
orders. Clientenan cu ta usa
Standing Order ta wordo pidi
pa regla esaki di tempran,
pa evita discrepancia den
e suma cu nan tin di paga y
mesun cu ta na banco registra
pa kita di nan cuenta.

Un mihor manera lo ta pa
e clientenan pidi e servi-

cio di "direct debit". Por
regla pago "direct debit" di
e siguiente dos maneranan:
1. Pidiendo pa "direct deb-
it" na un di e Teleshopnan di
SETAR (preferiblemente).
Cliente cu cuenta di Aru-
ba Bank of Banco di Car-
ibe N.V. por solicita "direct
debit" na cualkier Teleshop.
Esey ta nifica cu e suma
riba e cobranza ta ser kita
tur luna completamente.
2. Dunando e banco bo num-
ber di referencia di cliente
(standing order). Den e caso
aki, nan lo regla tur cos pa bo.
Den caso di 'standing orders'
via banco, solamente e suma
acorda lo ser kita. Si e suma pa
luna ta mas halto, esaki lo re-
sulta den un saldo pendiente.
Ta na cada cliente pa verifica
y coregi cualkier saldo pen-
diente. SETAR ta recorda su
clientenan pa pasa nan banco
y haci e cambionan necesario
pa preveni cualkier inconve-
niencia y tambe pa clientenan

probecha di SETAR Com-
plete cu ta pone tur servicio
riba un solo cuenta pa hacie
mas fácil pa por administra.
Tambe nos tin nos "Self Ser-
vice" Kiosknan na unda sem-
per por paga facil cash of via
debit card pa clientenan cu no
ta desea di paga nan cuenta
online.



TONY'S Bar Restaurant

Situa na Dakota - Shimarucustr.
net pazuid di Misa di Dakota cu TEL: 661-4724

Habri tur dia for di 12'or di merdia
te 1'or di marduga DE SIMAN.
DIASABRA Y DIADOMINGO for di
12'or di merdia te 3'or di marduga.

Cu cuminda y Bebida na prijs resonable
y tin su plato especial tur Diaranzon
cu CHICKEN WING (ala di Galiña) pa
1,- florin pa dia di galiña



Bini un, Bini tur y cu un Ambiente Dushi Dushi

Cachi Cachi

1 GANADO GARANTISA DI

AFL 10.000,-

cu

Con pa Hunga?

Foundation Lotto pa Deporte
Agent 503
Serial # 1414-2352-2541-89658
Tue Jul 5 10:12:45 2018
Draw 864 on Jul 5 to Draw 864
Valid for 1 Draw
258744
Promotion

Cu cada compra di dos combinacion di number riba
e mesun ticket y pa mesun sorteo, di Lotto di Dia,
Lotto 5, Mini Mega of di Mega Plus, bo ta ricibi un
number gratis di Cachi Cachi ariba bo ticket.

Campaña ta cuminsa 20 di juni y ta caba 30 di juli.
Ganado ta wordo anuncia 31 di juli durante sorteo
di merdia.

CUMpra	RICIBI GRATIS
2 combinacion	1 Number di Cachi Cachi
4 combinacion	2 Number di Cachi Cachi
6 combinacion	3 Number di Cachi Cachi
8 combinacion	4 Number di Cachi Cachi

*mester cumpra e cantidad ariba mesun ticket pa participa

Pa mas informacion bishita lottoaruba.com of yama Lotto na 525-7555
of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad.

www.lottoaruba.com

SUPER
Do it Center
Bo Famia Pa Semper!



Weekly SPECIAL



SAVE
\$1.41

Idaho Potato 4 lbs Bag

\$3.99

Each



SAVE
\$1.30

Mango

\$1.29

Each



SAVE
\$3.91

Cherry Red

\$11.99

Per KG



2KG

Chicken Breast Boneless

\$10.99

2 KG



Loin Ribs Family Pack

\$9.99

Per KG



Ardenner Deli

\$13.99

Per KG



Hammerdrill 1/2 in VVR - 88 PC Accessories

\$109.99

Each



Frosted Flakes 15 oz

\$4.99

Each



Extra Crunchy Peanut Butter 16 oz

\$3.99

Each



Budweiser Beer Case 24 Bottles

\$49.99

Each



Barn Light Led 35W

\$63.99

Each



Menage A Trois Wine Bottle 750ml

\$23.99

Each



Classic Fries 32oz

\$3.99

Each



Chili with Beans 38oz

\$7.99

Each



Sparkle Kitchen Towel 6 Rolls

\$13.99

Each



Festival Chocolate Göl 4176gr

\$2.99

Each

*Promocion ta valido entre 13 - 19 juli 2018 y tanten cu tin den stock

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

Ban demostra nos sosten real na nan...
Hobennan local sumamente talentoso buscando apoyo



ORANJESTAD (AAN): Manera ya ta conoci, Diasabra awor riba e barco Freewinds lo tin un concierto magnifico presenta pa "Go Cultura Foundation".

Un concierto cu ta worde haci no solamente pa e fundacion aki por recauda fondo pa sigui cu su trabao importante di stimula y engrandece e bida artistico y cultural riba nos isla, pero tambe pa duna oportunidad na varios talento hoben di Aruba e oportunidad di worde mira ariba escenario.

E entusiasmo di e cantante-nan aki ta hopi halto. E hecho di por presenta den un concierto di un nivel excelente, ta significa masha hopi pa nan.

Ta keda na nos awor pa demostra nos apoyo real na un causa asina importante y positivo, door di cumpra carchi, yena e sala di Freewinds, pa asina e hobennan aki por presenta dilanti di un publico grandi.

E elenco di artista aki, bao guia di "The Freewinds Band" hunto cu Edjean Semeleer, ta consisti di Gigi Linarez, Rileyson Sint Jago, Ferghall Vlaun, Shannon Bueno, Camilo Bastidas, Shania Henry, Liam Kelly, Jeremy Garcia, Stephanie Albertus y Jeanedy Semeleer.

Si ainda bo no tin bo carchi di entrada cu ta costa solamente Afl. 50,- pa persona (dos mucha bao di 16 aña ta dreña cu 1 carchi), nos ta conseha bo pa bishita oficina di "Go Cultura Foundation" den J.G. Emanstraat 24 durante orario di oficina, of comunica cu nan via nan pagina di Facebook, of via email na info@gocultura.org Fantastic Gardens y Taste my Aruba Café tambe tin carchi obtenibel.

Ban demostra apoyo genuino na nos artistanan local cu ta trahando duro continuamente pa logra cosnan positivo y pa engrandece nos rikeza cultural. Nos ta haciendo nos parti y abo?

Tors4us

coi HUNGA di calidad!



Cumprando serca nos, bo placa ta keda circula na Aruba.
Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207

Ban demostra nos sosten real na nan...

Hobennan local sumamente talentoso buscando apoyo

Proyecto na Savaneta tin varios luna para:

Minister Otmar Oduber a proporciona Partido RAIZ informacion cu nan a pidi ORANJESTAD (AAN) – Minister di Infraestructura y Maneho di Medio Ambiente, sr. Otmar Oduber, den conferencia di prensa di gobierno Diahuebs, a elabora tambe tocante e carta cu el a ricibi di Partido RAIZ.

E mandatario a señala cu den su lop verzoek Partido RAIZ ta bolbe pidie cierto informacion adicional, tocante e consehonan cu instancianan concerni a duna relaciona cu e proyecto di Isla di Oro y riba e prome peticion ya caba e mandatario a duna e documento-



nan cu a wordo pidi. Ademá, segun e dignatario, Gobierno a tuma un decision despues cu a ricibi consehonan, tanto di DIP como di DNM, unda cu a notifica e desaroyadornan cu gobierno no lo otorga e permisonan necesario cu ta

wordo pidi pa desaroya e area di Isla di Oro, como un resort.

E mandatario a indica cu Diaranzon, usando atrobe e derechonan di lop verzoek RAIZ a haci e peticion pa haya e consehonan menciona, y den oranan di atardi Minister a manda un carta pa RAIZ, cu e copianan di e consehonan di DIP y DNM y tambe e carta cu a bay pa e desaroyadornan, mustando un biaha mas e transparencia cu gobierno kier trece dilanti continuamente den e maneho, a base di cual ta fiha e decisionnan cu e gabinete aki ta tuma.

Tambe, Partido RAIZ den su peticion specifico na e mandatario a puntra riba e

verzoek tocante e boramento cu Repsol ta haciendo den nos awanan teritorial.

Tambe e dignatario a manda un advies cu tabata tin di DNM tocante e aspecto di e awa cu ta wordo “laga los” den nos awanan teritorial.

E mandatario a indica cu e compania cu a haci y ta sigui haci e controlnan necesario ta Directie Scheepvaart Aruba y nan a cumpli conforme e consejo cu Minister Oduber a ricibi especificamente di DNM.

Den e mesun luz aki, e mandatario a contesta RAIZ pasobra nan kier sa si gobierno ta consistente den su maneho di nos medio ambiente. Minister Otmar Oduber a expresa cu RAIZ y pueblo di Aruba por ta sigur cu desde November ultimo cu Gabinete Wever-Croes a asumi responsabilidad, por a nota un cambio hopi grandi pa loke ta trata maneho, unda cu e balansa hopi biaha tin cu wordo crea den e desaroyo economico y infrastructural ta bay man den man cu e proteccion di nos medio ambiente, y

esaki ta hancra den diferente acuerdo, y a percura pa diferente instituto lanta bek, consehonan di departamentonan cu anteriormente no tabata wordo consulta na un forma continuo.

Den e contexto aki RAIZ a puntra tocante e proyecto cu tin na Savaneta na e momentonan aki, y contrario na hopi publicacion cu e mandatario ta wak den medianan di prensa e dianan aki, y expresionnan cu den pasado cu su persona tabata sostiene e proyecto aki, mescos cu el a sostiene esun di Isla di Oro den su concepto, esaki di bungalow e ta keda kere den dje, pero naturalmente e mester sosode den areanan cu no ta influencia nos medio ambiente.

E dignatario a pidi DOW tambe consejo riba e proyecto di Savaneta y nan a informa e minister cu esaki ta para, ya caba pa algun luna, y loke por mira riba e tereno ta cla for di 2016-2017, no obstante e desaroyadornan a coopera pa para e proyecto.



INFORMACION

Serlimar SG kier a informa clientena y comunidad di lo siguiente en conexion cu e introduccion di tarifa Social cu lo drenta na vigor

entrante 1 di Januari 2019:

Puntonan di atencion:

- Cliente cu a pagando tur luna por continua cu nan pago di 2018.
Tarifa social lo cuminsa wordo cobra entrante 1 di Januari 2019.
- Tur cliente cu a paga tur e añanan anterior y tambe den 2018, lo drenta den e programa pa ricibi incentivo ora cu e Tarifa Social drenta vigor na Januari 2019.



SERLIMAR



JULY 13, 2018

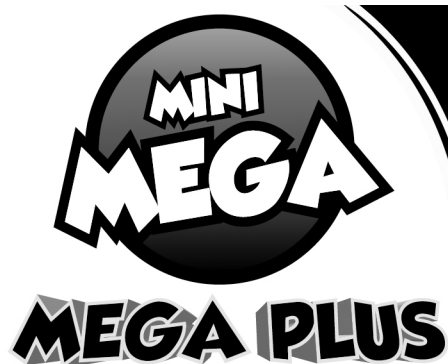
2 for 1 on all drinks

**Bring this Flyer to the
Happy Hour
and participate in a
raffle prize!**



OREO

6:00 PM - 9:00 PM



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**
*** Afl. 480.000,-**
*** Afl. 370.000,- + Afl. 110.000,-**
 Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta awe nochí extra



Pa crea hogarnan accesible pa nos comunidad:

Minister Otmar Oduber y APFA a firma un Carta di Intencion

ORANJESTAD (AAN) — Den e conferencia di prensa di Gobierno, Diahuebs awo, Minister Otmar Oduber, titular di Infraestructura y Desaroyo di Medio ambiente a hiba palabra.

E dignatario a elabora tocante diferente tema y esun prome ta un acuerdo di intencion cu el a firma cu APFA (Stichting Pensioen Fonds Aruba).

Esaki a sosode a base di combersacion y deliberacionnan cu a bin ta tumando lugar pa entre tres pa cuater luna, y Diaranzon nan a palabra cu nan ta dispuesto na un manera formal, di mira e posibilidad pa desaroya casnan of mas bien hogarnan, accesible pa nos poblacion.

E intencion ta pa, mas of menos na final di October, por tin un decision definitivo riba e proceso cu ta wordo encamina, unda cu di parti di APFA tambe, lo bay desaroya e planificacion aki pa e posible creacion di casnan cu ta enfoca riba e calidad di bida y cu tin e aspecto di un hogar, den nos pais.

E mandatario a agrega cu, encunto e intencion pa cual a firma e acuerdo aki, e lunanan di deliberacion y e expertonan envolvi tur ta den marco di e maneho delinea pa gobierno, tambe den e aspecto pa crea mil hogar, unda ya a caba a cuminsa e proceso na DIP (Departamento di Infraestructura y Planificacion) y tambe na FCCA.

E mandatario a señala cu Diaranzon tambe el a bishita diferente proyecto cu ta desaroyando den nos



pais, y el a wordo confirma y asegura cu lo logra e meta cu 200 cas social, of popular manera nan ta wordo yama, lo cuminsa nan construccion.

Tin di e casnan aki cu lo keda cla e aña aki mes, y ya caba nan ta papiando y

planificando pa esnan cu lo cuminsa e otro aña.

“Mi a keda sumamente contento cu e bishita cu nos a haci hunto cu funcionarionan di DIP y FCCA, muy en particular pa mira e concepto riba cual nos a papia di casnan popular adapta na nos grandinan. Especialmente esnan na Savaneta cu nos ta mira cu na September-October, lo wordo entrega. Tambe na Santa Cruz tin proyecto andando y asina aki na otro sitionan cu ta acapara e pensamento cu tin den gobierno, pa por traha comunidadnan chikito, cu tin un entrada y un salida”, Minister Otmar Oduber a subraya.

El a agrega cu tambe nan a bishita un concepto asina na Pos Abao, unda cu ya caba a cuminsa habita

e casnan aki, cu ta netamente e vision cu gobierno tin.

E dignatario a acentua cu no necesariamente ora di papia di casnan social di FCCA tin cu imagina barionan problematico. Absolutamente no, pero a crea comunidadnan di vivienda manera ta e vision cu e gobierno aki a pone su dilanti pa FCCA y cu a culmina y keda anca tambe den un convenio cu a wordo firma recientemente cu FCCA.

Minister Otmar Oduber a subraya cu tin un bashi di casnan accesible na Aruba, cu por ta na alcance di, por ehemplo, mamanan profesional soltero, hobennan recién gradua cu a bin di exterior. Ta casnan cu no ta cay directamente bao di

e aspecto social, pero bao di casnan di bon calidad y moderno di entre 150 mil pa 350 mil florin cu por haci disponible.

Den varios ocasion, e mandatario a reitera, el a bisa cu lo busca un partner serio y responsable, pa por crea un Instituto nobo banda di FCCA, pa por yena e bashi aki unda tin un necesidad asina grandi, y aki ta caminda cu poco, poco hunto cu APFA, gobierno a haya e oportunidad, mediante e declaracion di intencion aki, pa continua e di dos fase di combersacion y cu den e ultimo cuartal di e aña aki por desemboca den un instancia nobo cu por brinda e oportunidad na e grupo meta mencionada, banda di e tarea cu DIP tin.

CLA PA BAY CU VAKANTIE?

Departamento di Aduana ta recorda bo:



Max. 400 fl. di exoneracion di impuesto pa articulo di uzo personal pa personanan di 16 aña bay ariba



Tene cuenta cu pa cierto articulo mester di permiso di importacion p.e. remedi y algun articulo electronico



Regla tur documento pa mascota (cumpra den exterior)



1L. di alcohol cu exoneracion di impuesto y 1 slof di sigaria pa persona di 16 aña bay ariba

Pa mas informacion bishita www.douane.aw



Ainda Pos Chikito sperando riba nan Parada di Bus

ORANJESTAD (AAN): Tin hopi keho relaciona cu e falta di bushalte na Pos Chikito, pa cual director di Arubus, Sr. Theo Croes, ta splica cu nan ta trahando e ariba esaki.

Arubus tin un compania cu ta atende cu loke ta bush-altenan. Ta negociando cu nan cu sea ta pone e bush-altenan den area di hotel y move esunnan di eynan, pa areanan ey. Esun di Pos Chikito ta uno un claim basta fuerte. Lo bay check cu si no por yega na un termino hopi cortico, pa pone un bushalte eynan, cu si yega na e acuerdo pa hala



e bushalte, lo bay pone un bushalte temporal, mas economico. Esey ta e plannan cu tin, pa mientras tanto.

Sr. Croes a sigui splica cu e busnan ta grandi y ta dificil pa pasa parti paden tur

ora. Esey tabata e caso pa Sabana Basora y awo ta uze den cierto orario so ya cu ta laga bus pasa pero ta haya minimal di pasahero. Pa crea ruta nobo ta bay costa mas na chauffeur, mas na fuel, e no ta viabel.

Den area di hotel tin varios obstaculo Actualmente

tin e carpooling den area di hotel, esey a lanta cabes dos aña pasa. Esaki ta e fenomeno unda cu 6 pa 7 hende ta cumpra un auto hunto y uno ta pasa busca otro. Tambe tin e taxi pirata, e busnan chikito, etc. Tur esakinan ta competencia inhusto pa Arubus, cu no tin control ariba dje. Esaki ta pone cu e cantidad di pasaheronan ta baha. Tin varios obstaculo cu Arubus tin. Un di nan ta cu ta bringando pa e servicio, nan ta bezig cu'n app, unda cu por wak e bus, unda e ta y ki ora e ta yega. E app ta den desaroyo y ta spera cu ta cla pa aki dos siman. Esey ta un pa parti di servicio. Ta bay cuminsa cu'n training pa e chauffeuran, mas den

customer service, con leu por yega cu esey, pa duna algo mas miho den e servicio. Un otro obstaculo cu ta keda si ta e trafico. Semper ta menciona esaki: p.e. si yega banda di ex Kooyman, di eynan pa busstation ta dura 10 minuut. E ta sigui di biaha pa hotelnan. Pero depende e trafico, e por dura mei ora tambe. E ta algo cu no tin control ariba dje. E trafico ta afecta horario di e busnan tambe. Esey ta un di e kehonan cu Arubus tin keho ariba dje.

Pa loke ta e flota, gobierno ta bezig cu esaki. Esaki ta pa tin un miho flota pa e cliente por conta ariba dje, segun Sr. Theo Croes, director di Arubus.

YOUNG FELLOW BAR & RESTAURANT
Barcadera 10 - Tel: 585-6408
 Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.
Special: Mulato Gesmoor
5:00-7:00 HAPPY HOUR cu Wilmer Bejerano Entrada: GRATIS
y di 9 PM - 2 AM "BADU" y SENSACION DEL CARIBE Entrada: AFL.10,-
Diasabra: Dia di saca wajaba Sopinan y Mochi Pisca
Diadomingo: Ta dia di Famia cu cos crioyo Be young @
11'or Dushi BBQ y Mochi Pisca Young Fellow
4'or YOHANNA y BRISAS TROPICAL. Entrada: GRATIS

CORIENTE TA INDESPENSABEL

Ultimo dia pa paga recibo di coriente di luna di mei 2018 ta:

DIALUNA - 16 juli 2018

HACI BO PAGO ONLINE!
 Mas facil, mas conveniente.
CON?

1 CONTACT BO BANCO **2** RICIBI INFORMACION DI CON PA PAGA ELMAR **3** MAS CONVENIENTE



Tene cuenta cu e ultimo dia di paga recibo ta conta pa pago online tambe.

Pa mas informacion tuma contacto cu **Customer Service** na **523 7100** of mail na **customerservice@elmar.aw**



1-YEAR ANNIVERSARY

Freewinds - Fundraising Concert
 FEATURING:
THE FREEWINDS BAND

Cantantenan invita acompaña pa Edjean Semeleer incluyendo:
 Shannon Bueno
 Camilo Bastidas
 Stephanie Albertus
 Ferghall Vlaun
 Shania Henry
 Rileyson St. Jago
 Gigi Linarez
 Jeanedy Semeleer
 Jeremy Garcia
 Liam Kelly

DIASABRA JULI 14, 2018
ENTRADA FL\$50.00
ORARIO 8:00 PM
PORTA TA HABRI 7:30

CARCHI OBTENIBEL NA FANTASTIC GARDENS TASTE MY ARUBA CAFE
 y na OFICINA DI GO CULTURA FOUNDATION
J.G. EMANSTRAAT 24
TEL: 583 0808 CEL: 569 5442

VISION

Engrandece nos herencia cultural y stimula iniciativanan creativo pa nos por crea mas empresarianan artistico y cultural riba nivel halto den nos comunidad.

MISION:

Conscientisa comercio/sector priva pa brinda apoyo real na nos artistanan, specialmente nos hobennan y pa ta mas activo den nos cultura. Alabes stimula nos comunidad pa ta mas activo y creativo y hiba nos arte na un nivel cu nos por cuminsa exporta loke ta di nos.

Un di nan a haya castigo combina so

8 luna di prison y 5 año sin por traha pa agente di Polis cu a maltrata homber severamente

ORANJESTAD – Ayera mainta sentencia a cay pa e agente di Polis, G.Y. y A.W. Nan ta wordo acusa di riba 26 Februari 2017 a maltrata severamente e homber O.A., caminda a kibra su cashi di wowo, nanishi, cachete, ribchi y djente. Fiscal a exigí castigo di prison pa ambos y cu pa 5 año nan no por eherce trabou di Polis mas. Hues su sentencia ayera ta diferencia di loke Fiscal a exigí.

EXIGENCIA DI FISCAL

Luna pasa, 21 Juni 2018, Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu G.Y. y A.W. a maltrata e homber O.A. severamente. Fiscal a bisa cu Polis mester ta confiabel. Esaki ta tacha e integridad di KPA. Na opinion di Fiscal, schop y dal un sospechoso geboei cu e ta keda seriamente herida ta un asunto hopi serio. Esaki a causa hopi desconfianza den cuerpo policial y coleganan. E victima a keda hopi serio herida. E victima a keda cu cachete kibra, nanishi kibra, ribchi, djente, cashi wowo kibra. Fiscal a bisa cu no tabatin motibo pa a maltrata e victima di e forma aki. E caso aki a sacudi henter comunidad. Por compronde cu nan a traha hopi duro e dianan di carnaval y tabata hopi cansa y stress. Pero esey no ta kita afor e seriedad di e caso. Fiscal ta haya cu mester manda un señal bon cla cu no ta permiti esaki. El a exigí pa Y. y W. 15 luna di prison di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 año. Ademas el a exigí pa prohibi nan pa eherce nan trabou durante 5 año.

SENTENCIA

Ayera mainta Hues a bisa cu e no ta haya proba cu Y. y W. ta complice di maltrato severo di e homber O.A. No tabatin cooperacion estrecho. No tabatin palabracion pa maltrata. Hues a bisa cu for di e



investigacion den Corte a sali na cla cu e detencion a sali for di man y cu e dos agentenan a actua a base di frustracion.

Hues a mostra cu e agente W. a dal O.A. dos mokete den cara y schop dos biha no duro. E lesionnan cu O.A. a haya ta fractura na nanishi, cachete, cashi di wowo, ribchi. Y. a schop diferente biha no duro den cara y dal mokete duro den cara te cu el a cay flauw.

Na opinion di Hues, no por bisa cu e lesionnan a wordo causa door di W. Hues no ta haya proba cu W. a causa lesionnan severo y tampoco intento di maltrato severo. Hues a mostra cu W. a dal dos mokete na banda drechi di cara di O.A. No tin marcanan na banda drechi. E solo hecho cu a dal , no tabatin intensio di causa lesion severo. Hues a declara W. liber pa esaki.

Hues a bisa cu e ta haya proba cu W. a dal O.A. El a rechaza ponencia di abogado cu W. mester a defende su mes. Hues a mostra cu O.A. tabata geboei ariba suela y 4 Polis riba dje. Hues a mostra cu W. mes a bisa cu tabata cansa y stress door di trabou di carnaval. No por papia aki di defensa propio.

Pa cu Y., Hues a bisa cu abogado a mostra cu Fiscal a violacion e principio di igualdad door cu otronan no a wordo per-

sigui. E abogado ta haya cu mester declara Fiscal no admisibel. Hues a rechaza esaki cu mester declara Fiscal no admisibel pasobra no tin casonan igual cu loke Y. a haci. Na opinion di Hues, si a mira videonan cu e abogado kier a presenta, no tin raport di e lesionnan cu e personanan a sufri. Pues no por compara nan cu otro.

Den e caso di Y., Hues ta haya cu aki si a keda proba maltrato severo. Hues a bisa, cu si dal schop duro den cara y mokete duro den cara por causa fracturanan. Testigonan a mostra cu despues cu Y. schop den cara, O.A. a sangra na nanishi. Hues a mostra cu banda di e lesionnan severo, O.A. a sufri daño psychico.

Hues a bisa cu comunidad mester confia cu Polis ta atene nan mes den uso di violencia. Loke a sosode aki ta kibra imagen di Polis. Pueblo mester confia den Polis. Tambe den temporada di carnaval. Polis mester sa con pa atende cu hende asina.

CASTIGO

Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu castigo cu Corte den Promer Instancia a duna den casonan similar. Pa W., Hues ta haya cu aki ta trata di maltrato simpel. Hues a tene na cuenta cu ta promer biaha cu W. ta presenta den Corte pa un caso penal contra dje.

Hues a condena W. na 30 dia di prison di cual 17 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 año prueba.

Pa cu e castigo pa Y., Hues a bisa cu e ta haya cu Y. si a causa lesion severo na e victima. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu castigo cu Corte den Promer Instancia a duna den casonan similar. Hues a condena Y. na 12 luna di prison di cual 4 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 año prueba. Tambe Hues a bisa cu e ta prohibi Y. pa durante 5 año, por traha como Polis.

Esaki ta nifica cu W. no tin cu bay sera y por keda traha como Polis, mien-

tras cu Y. mester bay sera den prison y no por traha mas como Polis. Ta logico cu despues di 5 año e no por bay traha mas como Polis.

Por a nota cu tabatin varios agente di Polis presente tanto den uniform como civil. Despues di e sentencia, nan a bay papia cu Y., kende a keda afecta pa e sentencia aki. Mester bisa cu segun ley, abogado por apela e sentencia. Si esaki sosode, por spera cu e año aki ainda tratamiento di e caso aki lo sosode den Corte Superior caminda 3 Hues, cu ta forma Hof den Corte Superior lo trata e caso completamente di nobo

Cantidad di fruta a cay di truck na Paradera



ORANJESTAD (AAN): Un situacion a presenta Diahuebs atardi riba caminda di Kibaima pa Pos Abao, un tiki pabao di Great Rich na Paradera.

Casi yegando Best Deal na rotonde di Paradera, automobilistanan atento a mira chauffeur di truck ta pasa den un inconveniente cu su mercancia.

Un cantidad di baki cu fruta berdura a cay kentel. Varios di e baki a hasta cay for di e truck. Tabatin fruta benta abou canto di caminda. Un pa un mester a stiwa tur cos bek riba e flatbed truck.

Lider di fraccion AVP, Marlon Sneek

Prome Minister via 'remote control' ta informa fraccion di MEP pa para reunion

ORANJESTAD (AAN): E decision pa cancela reunion publico riba cobranza pa recogemento di sushi, a tuma luga algun minuut prome cu inicio di e reunion aki cu a worde solicita pa lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon, pa haya aclaracion di e minister di infraestructura riba e medida cu el a anuncia.

Fraccion di AVP ta lamenta e desaroyonan aki ya cu e decision di gobierno no ta di elimina e decision pa cobra pa piki sushi, ya cu den su carta Prome Minister ta informa Parlamento cu e cobranza a worde cancela por lo pronto y cu esaki lo dreña na vigor dia prome di Januari 2018.

Lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek a muestra cu mientras cu tur preparacion tabata cla pa inicio di e reunion riba cobramiento pa piki sushi, gobierno a yama un conferencia di prensa pa anuncia e decision di conseho di ministranan, cu lo cancela e medida aki pa



resto 2017 pero cu esaki lo dreña na vigor dia prome di Januari di otro aña.

"Nos ta lamenta e falta di seriedad y falta di respet di gobierno pa cu Parlamento pero principalmente pa e fraccion mas grandi cu ta sostene gobierno kende su lider di fraccion a manda pidi minister di infraestructura pa bin duna splicacion kico ta su intencion cu e fondonan extra cu e medida aki lo trece aden.

Mas ainda ora cu ya caba den presupuesto 2018 a pone mas placa pa Serlimar

y loke a pone lider di fraccion di MEP manda invita minister di infraestructura pa bin duna splicacion no solamente kico el a haci cu e 5.4 miyon extra cu el a haya den e nota di cambio pero pa e duna cuenta di e otro 5 miyon cu el a haya mas hopi en comparacion cu presupuesto 2017.

Fraccion di AVP a muestra sr Tjon cu e mester repasa presupuesto 2017 ya cu el a coy presupuesto 2018 caminda den 'memorie van toelichting' e minista a bisa cu den e aña anterior Serlimar a uza 16 miyon Florin y cu pa e aña aki e mester di 5 miyon mas, pero ora cu wak presupuesto supletorio

2017, lo ripara cu Serlimar a haya casi 12 miyon Florin y e aña aki Serlimar a hay 11 miyon Florin mas cu 2017.

Awor nos por a mira cu Minister Presidente for di un rueda di prensa cu su remote control a cancela e reunion publico ya cu esun cu a cancela e reunion publico, tabata Minister Presidente ya cu ta den e rueda di prensa ey el a anuncia cu nan no ta bay cobra mas y cu e reunion no ta importante mas. Hasta premier a bisa cu minister di infraestructura lo bay duna mas informacion pero na luga di haci esaki, e minister aki a bandona e rueda di prensa, cana bin parlamento hungando rol cu e ta sperando reunion cuminsa mientras cu algun minuut prome e tabata sinta hunto cu prome minister ora cu esaki a primi e konopi bisando parlamento cu no ta yama ningun reunion riba e tema aki.

Nos ta lamenta esaki ya cu nos a kere c'un parlamento caminda lider di fraccion di MEP a sali fuertemente bisando cu nan lo bay controla, den dos rueda di prensa a el a anuncia cu e

reunion aki lo worde yama pero ora cu e dia a yega el a back off tirando un smoesje barata cu ya el a haya contesta caba y a base di e contesta aki no mester sigui cu e reunion aki.

Ta di lamenta cu e reunion a worde suspendi ya cu e reunion aki tabata pa parlamento haya informacion riba kico a worde haci cu e placan extra cu e minister a haya pa Serlimar y a bin resulta cu fraccion di MEP no ta interesa pa sa kico a pasa e placa aki y ta djis e show politico tabata importante pa hunga y no tabata importante pa haya sa kico a placa extra cu e minister di infraestructura a haya extra.

Ta bon pa muestra cu den mesun memorie van toelichting no tabata nada riba huurmento di e edificio na Pos Chikito di minister su sponsor y ta placa extra cu e minister ta gasta sin cu esaki tabata den presupuesto y sin informa cu e placa extra ey tabata pa huur e edificio.

Ta di lamenta cu fraccion di MEP a doblega pa minister Oduber y no a sigui cu e reunion aki," Parlamentario Marlon Sneek a declara.

Fiesta di Birgen del Carmen Patrono di Chofernan

Dialuna 16 di Juli na Misa Santa Ana na Noord

• 5'or ta bendicionan di auto.

• 5:30 procesion di auto den direccion di kapel di Alto Vista

• 6'or Proseccion for di e prome stashi na pia cu mama Maria resando e Santo Rosario.

• 7'or Santo Sacrificio di Misa na kapel di Alto Vista



LAZOS DE AMOR
MARIANO
Totus Tuus

Honor na ken honor ta merece:

18 di Juli: centenario nacemento di NELSON MANDELA

Educacion ta e gran motor di e desaroyo personal...

"Educacion ta e gran motor di e desaroyo personal. Ta, atravez di educacion, con e yiu di un campesino por bira un docter, e yiu di un minero por bira e hefe di e mina, of e yiu di trahadornan agricola por yega na bira presidente di un gran nacion". Nelson Mandela.

(Di su autobiografia, e buki Caminda pa Libertad".



Abusado di cacho ta menor di edad, cu problema mental y ilegal na Aruba

ORANJESTAD(AAN): Di-aluna anochi habitantenan di Tanki Flip a bati alarma pa gritamento den bario, comosifuera dos hende tabata maltratando otro. Polis a yega mesora na e sitio y a topa cu un hende muhe agresivo cu cuchiu den man, purbando pa mata un cacho. A topa cu e cacho na sanger caba mientras un otro cacho tambe tabata herida. A detene e persona aki, bou sospecho cu e tabata droga y pa maltrato di bestia.

Ora a yega Warda di Polis cune a nota mesora cu e no ta parce bon mentalmente, o sea cu e tabata instabil. El a identifica su mes, pero ora a bay verifica a resulta cu su ID tabata falso. Via e sistema di imigracion a ripara cu el a yega Aruba na Februari 2017 for di Venezuela y nunca mas a regresa. Tambe a nota cu e no tin un permiso di estadia legal pa ta riba nos isla y riba dje...e tin solamente 17 aña di edad.

Durante investigacion di Polis, a sali afor cu e hobencita aki ta su so na Aruba, pues sin su mayornan. E lo ta kedando na cas di un Chines y parce e ta trahando



tambe den forma ilegal riba nos isla. Den e caso a topa cu droga, no ta conoci si ta pa su uso.

Bisiñanan a conta Polis cu tur anochi ta nota diferente auto ta busk'e di e cas y despues bah'e bek. Nan ta sospecha cu e lo ta den negoshi di prostitucion. Tambe e actitud di e hoben den bario ta parce di un hende den baho mundo. E hecho cu a haya droga den su cas ta prueba cu den tur caso algo no ta corecto!

Ora a interogu'e na Warda di Polis, a puntr'e kico ta e motibo cu e kier a mata e dos cachonan asina, el a contesta cu "e mester mata". Cu e contesta aki y e forma con e tabata papia y actua, a saca afor cu e no ta sta-

bil mentalmente. Cu e realidad ey riba mesa, Warda nos Costa tampoco no kier a tum'e, pa dos motibo. E tabata actua agresivo y e ta menor di edad. Nan hefe ta suspendi caba pa e motibo y aunke, segun e trahadornan, Elio Blijden a sigui e procedura corecto, mirando cu toch a suspende, cu nan lo no "kima nan dede" cu e asunto aki y a opta pa lagu'e pa Gobierno mes bay atende cune.

Polis a hay'e e ora cu un hobencita menor di edad, cu gana di mata pero cu no por bay cera, pa motibo di su edad. A opta e ora pa interne na PAAZ pa mira con nan por cuminsa yude.

Expertonan riba e tereno di admision y expulsion di



stranheronan a splica cu Gobierno ta na un crusada dificil aki. Ley ta bisa cu mester deport'e, pasobra Aruba no por bay tuma tur menor di edad cu mayornan stranhero ta bin laga atras riba nos isla. E unico cos ta cu e departamentonan concerni, manera Voogdijraad, mester asumi nan responsabilidad y tuma custodia temporal di e "muchu". Mester dreña den contacto cu su mayornan y un representante di Voogdijraad mester bula bay Venezuela cu e mucha y entregu'e na su mayornan. Den caso cu Gobierno opta pa no deport'e for di nos isla, e ora mester tuma custodia over y asumi tur respons-

abilidad di e mucha, cu su enfermedad y adiccion. Lo mester percura pa un lugar pa e keda, por ehempel OC of Cas pa Hubentud. Pero como cu e ta agresivo, e por bira un reto pa e institucionnan ey.

Cu esaki kier muestra cu maneho di stranheria ta bin cu su retonan y tin biaha mester tuma decisionnan menos popular. Si no haci esey y stranheronan haya nos debilidad, anto tur mayor lo yega vakantie cu nan yiunan y sali laga nan atras pa Aruba atende cu nan.

Te ainda no tin un decision y mientrastanto e hoben ta na PAAZ bao gasto di Gobierno di Aruba.

Pionero den turismo a bay sosega

ORANJESTAD(AAN): --- Despues di algun dia cu reto di salud, diaranson anochi Oscar Henriquez a bay sosega na edad di 91 aña. Oscar ta co fundado di Partido PPA y a cana man den man cu Juancho Irausquin cu e vision pa desaroya turismo riba nos isla. E tabata Diputado di Turismo den Bestuurscollege e tempo aya y na aña 1963 tabata hasta Gezaghebber. Despues di a retira di su funcionnan publico, el a enfoca riba negoshinan den turismo mes.

Oscar Henriquez ta casa di Vera Henriquez-Croes y su tres yiunan Joela, Giolina y Tisa La Sorte-Henriquez,



nombra recientemente como Presidente y CEO di AHATA. Riba e foto por admira momento cu Aruba Growth Fund a reconoce como un pionero tras di ap-

ertura di Aruba Caribbean Hotel, algun tempo atras ora a rebrand Radisson pa Hilton Hotel. Condolencia na su famia y conocinan.

UnionCaribe
dinero a tiempo

Accountant - full time

Job description:

- Manage the accounting department
- Reconcile bank, agents and deposits
- Quickbooks-keeping
- Prepare monthly profit & loss reports
- Journal entries
- Prepare periodic reports

Requirements:

- Knowledge and 3 years of experience in accounting
- Knowledge of administrative and financial processes
- Knowledge of Microsoft Office
- Knowledge and advance experience of Quickbooks
- Good knowledge of Papiamentu, Dutch, and English language, both in word and in writing
- Bachelor/HBO Diploma
- Age preferable 30-45 years
- Labor reference that can be checked
- Good conduct that can be checked
- Accurate, trustful, reliable and able to work under pressure of deadlines

Please apply in person at our office located at Caya E. Petronia # 17. (please bring a valid Id & copy of working permit)

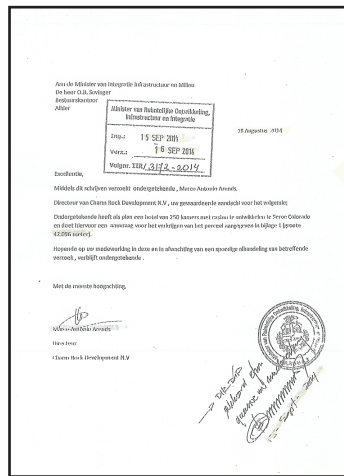
Endy Croes di MEP:

Benny Sevinger ta un charlatan cu a comete fraude 'foncière gouvernementale'

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes di MEP, a tuma nota cu Benny Sevinger di AVP diripiente ta en busca di un bida politico of manera un programa conoci "Who wants to be a Millionaire", en busca di un Life Line. Benny Sevinger durante henter siman a sinta cuestiona 2 cos. Uno alrepecto Serlimar y di dos constantemente Benny ta usa e "telraam" di su colega Marlon Sneek papiando pataraca spantando pensionadonan cu 12000 lo perde nan reparatie-toeslag.

No ta tur ora mi tin tempo pa atende cu Benny pero un persona cu a yuda "HORTA" tereno di pais Aruba facilitando amigonan politico pa yega na patrimonio di pueblo na prijs di baca flaco anto despues bende esakinan pa sumanan miyonario unda muy probablemente Benny lo tabata haya su share riba cualkier cuenta pafor di Aruba mester por tin hopi berguensa te hasta pa papia.

Charlatan y estafador:
Benny ta sinonimo na un CHARLATAN. Kico ta e caracteristicanan di un Charlatan? Un Charlatan ta un persona cu mediante su estilo di papia ta convence hende



pa cumpra product (tereno) hopi biaha na un manera fraudulento. Charlatan ta un sinonimo di un "ESTAFADOR".

Loke Benny Sevinger a comete contra Pais Aruba usando su Chief of Staf Freddy Every y dos otro amigo entre otro sr. Abath y un tal Louchi pa yega na su obhetivo esta pasa terenonan como optie pa entre otro Leoncita na un manera ilegal pa despues bendenan pa sumanan miyonario, ta imperdonabel. Benny Sevinger ta un ESTAFADOR di e Pais aki. Mi kier reta Benny "Charlatan" pa splica di e tereno cu el a otorga na Charm Rock Development N.V.

Bendemento di tereno:
Lagami yuda Benny corda



kico el a haci y con nan tabata "mafia" e pida baranca aki. Peticion di Mario Antonio Arends (Canal 90) a drenta kantoor di Benny dia 15 di September 2014 (mira e stempel) pa un pida tereno di 42.096 m2, esta mas cu 40 mil vierkante meter den Colony. Benny sin pidi ningun conseho alaves a bypass tur procedura ta firma (1) un dia despues (mira e documento) esta 16 di September 2014

usando su palabra magico: "Akkoord Conform, Gaarne Uw medewerking".

Pueblo puntra bo mes si esaki ta normal? Tin ciudadano ta wardando entre 4 y 10 aña pa haya kisas 400 m2 pa traha un cas y amigo intimo di Benny (Canal 90) ta haya aprobacion di ex minister Benny Sevinger den 1 dia. E tereno aki awor cu gobierno nobo a sinta ya a worde bendi cu desaroyadornan Spaño/Venezolano. Esaki ta un di e cantidadnan cu a bay na e manera aki.

Fraude di siglo:

P'esey mi ta puntra mi mes ta ki credibilidad un Charlatan manera Benny por tin pa skirbi artikelnan den prensa pa convence ken? Benny no tin berguensa di cana den pueblo? Awor e ta buscando bida politico y a usa un "Life Line" manera e programa

"who wants to be a millionaire" y a scoge e life line pa "call a friend".

Aki Benny a yama Mike Eman y Mike Eman a pidie pa cuminsa skirbi cu 12.000 pensionado lo perde nan reparatie toeslag. Que barbaridad!

MEP a suministra prensa cu di prueba cu firma di Benny pa asina e no desvia atencion di e realidad y pueblo por sa e berdad. Spera Benny para duro pa su actonon pronto. Benny no por sali limpi di e FRAUDE di siglo di tereno. Na Frances nan lo bisa cu Benny a comete fraude foncière gouvernementale. Pues Benny a comete fraude cu tereno di gobierno. Spera cu OM ta lesando pasobra e tempo a yega pa actua, Endy Croes a termina splicando.

Hopi caro pa usuaronan cu poco entrada:

Cantidad di pasahero di Arubus a baha for di momento cu a aumenta e tarifa na 4,50 Florin

ORANJESTAD (AAN)— Pa hopi usuario ta tristo pa mira con e busnan di Arubus poco biaha ta core basta yen, pa loke ta trata e diferente distritonan.

Ta duna impresion cu e ruta cu mas pasahero ta demanda pa Arubus ta esun di hotel, y bon parti di esaki ta e turistanan specialmente di crusero, cu ta mire como e medio di transporte menos caro, compara cu taxi.

Pero pa loke ta concerni e pasaheronan local, cada bez ta menos ta haci uso di Arubus. E motibo di esaki ta cu e tarifa di Arubus ta hopi caro. Pa hopi hende 4.50 florin pa trip ta hopi halto pa paga, generalmente cuatro bez pa dia, pa personanan cu ta traha den sector comercial cu semper tabata e pasaheronan vast di Arubus y cu, ketobay, ta gana salario minimo.

Segun algun pasahero busca smartcard no ta haci mucho diferencia, y no tur hende cu ta traha no obstante nan tin diferente horario, tin e tempo pa bay te Arubus pa busca e carchi.

Hopi di e personanan aki a regla cu un of otro colega cu



ta biba den e mesun ruta cu nan, y tin kizas e mesun horarionan di trabao, cu nan ta yuda cu gasoline contal nan ta laga nan cerca di nan cas. Hopi otro ta uza e sistema di transporte pirata, semper y cuando nan cobra nan mescos cu e busnan chikito. Un di e pasaheronan a comenta na nos redaccion cu recientemente e tabata na Curacao, y usando transporte publico similar na nos busnan di Arubus y cu ta core distancianan un tiki leu, manera di Willemstad pa Westpunt, y e trip ta 2.50 florin. Kiermen 2 florin menos cu aki na Aruba, pa rutanen hopi similar na local nos tin. Ademá e unidnan cu ta haya hopi mihor mantenimen-

to y mayoria ta core cu aire acondiciona. Aki na Aruba, ta duele hopi pasahero tin di e chofernan cu ta haci tur nan best pa duna un bon servicio, pero tin ora ta hopi difcil pa manobra un flota cu ta yen di problema di mantenimiento, cu ta conta cu poco ventilacion, y cu tur hende ta riba nan ta keha pa motibo di calor, of cu e bus a haci straño riba caminda, cu ta hole huma, y asina tin mas situacion fastioso cu pasaheronan ta experiencia, y cu ta haci nan sinti cu e tarifa ta mucho caro pa un servicio deficiente, cu no ta depende di e chofernan sino di e compania y sigur di e minister pa wordo mehora ta Dios so sa ki dia.

E & E TRADING
Benta solamente ariba afspraak!!!
"RAYNOR" garage doors, "CAME" sliding gate openers, parts pa awning, sliding, single hung windows, frame pa sunsash.

Tunastr. 6, Ponton
TEL: 588-2828 / CEL: 594-1902
Email e.n.e.trading@gmail.com

MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.

Yama awor mes na e telefoon: 641-4186

Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o difcil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantis

CEL: 641-4186

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 12 Juli 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
7776 7334 8861	2659 1379 6287	0213	MERDIA 1651 6350 0796	ANOCHI M 5711 7014 9358
LOTTO DI DIA JUL: 06-09-17-23-27 OFF 7817 BIG 4 M 1186 A 1650				

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO Printed on
Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
--------------------------------------	----------

Fundacion Respetami	582-4433
------------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
-------------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
--------------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
--	----------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
------------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
-------------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
---	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
--	----------

Falta...

— 34 dia
Pa prome dia di scol di
2018-2019 na Aruba.

— 165 dia
Pa festeha Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 233 dia
Pa nos celebra Parada
Grandi Carnaval 65.

— 1168 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diabierna 13 Juli 2018

DOCTER NA WADA

SAN NICOLAS:

Dr. Wever

Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. van Ool

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 6:30
pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WADA

PARIBA DI BRUG:

Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Kibrahacha NV
SuperFood Plaza
Telefon 583-4908

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

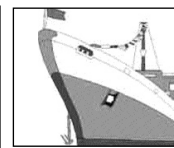


ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—13 Juli 2018
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—14 Juli 2018
Solo ta sali: 6:22 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diadomingo 15 Juli 2018:
Freewinds:
(Debarks at 23:15)
—Diaranzon 18 Juli 2018:
Pullmantur Monarch:
(08:00 - 15:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 22nd)
—Diahuebs 19 Juli 2018:
Carnival Vista:
(08:00 - 16:00)



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 11 Juli 2018

01 - 19 - 29 - 43 - 49 - 52

6 Number Bon:	\$ 3.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 6.032,00	..Tin 12 ganador.
4 Number Bon:	\$ 80,00	..Tin 681 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 14.246 ganador.

Siguiente sorteo: *Diasabra 14 Juli 2018:*
Siguiente Prome Premio: *\$3.5 miyon.*



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 11 Juli 2018

08 - 30 - 32 - 35 - 45 - 56 Bonus: 04

6 Number Bon:	\$ 5.300.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 49.652,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.551,00	..Tin 8 ganador.
4 Number Bon:	\$ 31,00	..Tin 454 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 10.459 ganador.

Siguiente sorteo: *Diasabra 14 Juli 2018:*
Siguiente Prome Premio: *\$5.6 miyon*



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 11 Juli 2018

19 - 21 - 27 - 46 - 47 POWERBALL: 07

5 Number +Powerball	\$ 90.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 2 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 20 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 265 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 852 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 16.871 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 17.866 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 122.922 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 272.470 ganador.

Siguiente sorteo: *Diasabra 14 Juli 2018:*
Siguiente Prome Premio: *\$100 miyon.*

DIARIO

Loke Tempo ta Mostra....



• Santo fini di Sahara ta sigui di ta den atmosfera y contribui na visibilidad limita. Un disturbio na nivel halto lo move gradualmente riba Caribe oriental, mientras cu un ola tropical na mes momento lo trece un aumento di humedad den region aki. E combinacion aki por trece algun awacero na Aruba.

• Biento modera te basta fuerte di Pariba entre 20 y 39 km/h, tin biaha cu rafaga entre 40 y 64 km/h. Olanan riba lama ta basta bruta cu ola entre 4 pa 7 pia.

Prome Minister ta contesta Partido RAIZ:

Nada contra di reglanan di perforacionnan submarino ta sosodiendo

ORANJESTAD (AAN): Diaranson 11 di juli, Presidente y Lider di Partido RAIZ, señor T.F.B Lee y señor U.M. Arends a entrega un carta na Minister di Asuntonan General, señora Evelyn Wever-Croes. E carta ta pidi pa e partido RAIZ haya informacion en cuanto di supuesto descarga/deshecho for di e barco di perforacion West Capella cu ta trahando riba e pos Bon Bini-1 den e awanan di Aruba.

Den e carta ricibi di RAIZ ta worde referi na e rapport "Environmental, Social and Health Impact Assessment (ESHIA) for Exploratory Drilling Operations Offshore Aruba" cu a worde traha pa Repsol Aruba BV door di e compania Advision di Worley Parsons Group. E



documento aki ta consisti di 800 pagina.

Despues a haci un estudio di e documento aki segun RAIZ ta resulta

cu durante di boramento di pos Bon Bini-1, Repsol lo por haci descarga for di barco di perforacion West Capella. Raiz a toets e documento

aki na e Petroleumverordening y Petroleumlandsbesluit y segun nan toetsing na e cuadro legal ta resulta cu e descarganan aki lo ta ilegal ya cu nan no ta desperdicio sanitario. Descarga sanitario por worde haci si Minister aproba un sistema di procesa y desinfecta e desperdicio aki. Den un contesta amplio cu Prome Minister a duna RAIZ tur e puntonan di preocupacion ta worde adresa y ta mustra RAIZ cu nada cu ta sosodiendo lo ta contra di ley ni tampoco ta contra di reglanan cu ta rigi perforacionnan submarino.

Ademas a pidi RAIZ pa facilita Prome Minister cu un copia di e toesting cu nan a haci di ESHIA pa e ta na haltura di nan metodo di traha cu a hiba nan na tal conclusion.



CENTRAL BAR & RESTAURANT
 Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358
DIABIERNA
HAPPY HOUR 5:30PM-7:30PM
 Tur drinks rebaha cu Afl.1,-
DIASABRA for di 9:30PM
J-FORMATION Entrada Afl.7,50
 DIADOMINGO for di 7:30PM
BADU Entrada Afl.10,00
 NOS TIN SPARERIBS HORNA Y CUMINDA CHINES TUR DIA!

HOY VIERNES:
GRUPO DI ORACION
Pro-Catedral
SAN FRANCISCO
 Hora: 7 pm
Santa Eucaristia
 Lugar:
Grupo di Oracion
Hoffi di Maria
 Hora: 7:45 pm



Contento y satisfecho 15 hobennan di Arumil cu a gradua na Corsow a bolbe Aruba!



ORANJESTAD (AAN) – Diaranson 11 di juli, entre 6.30 y 7'or di anochi ta yega for di Corsow cu vuelo di Aruba Airlines, e ceremonia di graduacion a tuma lugar siman pasa na Corsow. Di e 30 hobennan cu a bay sigui e curso di un aña, 15 a pase cu exito y un di nan a gana un premio pa excelencia. Famianan tabata na aeropuerto cu blaas di colornan, pa mustra nan alegria na yegada special aki mirando cu na Corsow no tabatin ningun representante oficial di Gobierno pa acompaña e hobennan aki den e mo delay cu e vuelo pero tog tur hende a keda



warda nan. Matutino DIARIO tabata presente, y a entrevista e hoben John Kelly, ken a comenta cu e tabata un training fisico pero mas tanto mental, pero si e hoben persevera riba esaki, e ta logra. El a comenta tambe cu di e 15 hobennan cu a cay afo, tin algun cu a reaplica pa otro aña. E hoben a expresa cu e tabata un trabao duro nan a haci, pero tur cos cu bo kier logra den bida tin su retonan cune. DIARIO ta felicita e hobennan aki, y ta desea nan tur sorto di exito ora nan pone den practica tur locual nan a siña y pa nan sigui progresa den nan trabao.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
March 21 - Apr 20



Taurus
Apr 21 - May 21



Gemini
May 22 - June 21



Cancer
June 22 - July 22



Leo
July 23 - Aug 22



Virgo
Aug 23 - Sept 22



Libra
Sept 23 - Oct 22



Scorpio
Oct 23 - Nov 21



Sagittarius
Nov 22 - Dec 21



Capricorn
Dec 22 - Jan 20



Aquarius
Jan 21 - Feb 19



Pisces
Feb 20 - March 20

ARIES
Pone hopi atencion awe, bo ta bay ripara e mane-
ra di actua di otro hende
cu bo nunca a yega di
ripara. Number di suerte
67-13

TAURO
Pone algun di bo plan-
nan grandi move. Haci
esaki pa bo soñonan
bira realidad. Number di
suerte 94-29

GEMENIS
si bo tin pensa di haci un
negoshi nobo, esaki ta e
miho dia pa bo haci'e.
No pone den duda Num-
ber di suerte 20-37

CANCER
corda cu den pasodo ora
di bisa lo cual bo tabata
pensa, cu e berdad, bo
tabata haci otro dolor.
Ta miho pa awe tene
un poco di discrecion.
Number di suerte 62-54

LEO
E presion cu bo ta bay
haya awe, lo pone bo
pensa den haci un pro-
grama cu ta permiti bo
relaha. Number di suerte
90-28

VIRGO
Na dado momento e
popularidad ta bira un
obstaculo y no un ben-
dicion. Number di suerte
23-25

LIBRA
Den e ultimo tempo aki
bo ta dedicando hopi di
bo tempo na otro. Cum-
insa dedica tempo pa
relaha bo mes. Number
di suerte 02-36

SCORPIO
A yega tempo pa bo su-
pera algun cos nan cu ta
duna bo miedo. A yega
tempo pa bo busca ayu-
do profesional. Number
di suerte 19-09

SAGITARIO
Aunke bo tin gana di
keda cas awe, bo no por.
Bo ta bay haya bo mes
ta sali cu algun amigo y
famia. Number di suerte
26-06

CAPRICORNIO
Bo lo ta pensando por-
dona na esun cu tempo
atras a haci bo dolor. Bo
pasenshi lo bin door cu
bosa cu bo tin hopi cos
pa bo duna danki. Num-
ber di suerte 01-39

ACUARIO
Awe bo lo por duna un
cambio den bo rutina,
Bo ta bay haci un evalu-
acion di bo actividad
nan pa haci un cambio.
Number di suerte 04-18

PISCIS
Tene cuidou cu lo cual
bo ta papia cu otro per-
sona bo palabranan por
wordo tuma malo. Num-
ber di suerte 26-10

Resultado

8	2	6	1	7	5	9	4	3
9	3	5	2	8	4	6	1	7
1	7	4	6	9	3	2	5	8
7	5	2	4	6	1	3	8	9
6	1	3	8	5	9	7	2	4
4	9	8	7	3	2	5	6	1
5	6	7	3	4	8	1	9	2
2	4	9	5	1	7	8	3	6
3	8	1	9	2	6	4	7	5

Difficulty Level ★★★★★

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

El a bula pipa :

El a core pa su responsabilidad.

Busca palabra

D V I T O C C A P E Q B B K K
E U G Z T O O R T W Z L U R J
B N R T M G O M F P X D K X X
D D T E K F C N P H A W I X A
Y P N R E Q A K J A W D N R W
I T E S E L N V U S R B A D O
A M I P C V T A R P Z T N A T
H O F X Y D I N N V Z Y I D M
N X E I S G C S Z A O S Q I C
U D Z H S N A X T T G Y C N Q
M F A V I N N R I A Q E N U K
G V N O I C A C U D E H L M H
A L U M N O N A N H R F M O H
J G H E T N E C O D E B L C C
C V T K F R E P U B B D M B V

ADAPTA
CANTICANAN
COMPARTI
EDUCACION

ALUMNONAN
COLEGANAN
COMUNIDAD
ENTREVISTA

BUKINAN
COMENTA
DOCENTE
PROFESION

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

8			4			2		
	5				7			
						6		8
2				4			9	
			5	8	2			
	3			1				5
9		6						
			2				3	
		7			6			9

Difficulty Level ★★★★★

7/13

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Corda print un formulario pa Aduana prome cu bo bay cu viahe cu bo celular of laptop

ORANJESTAD (AAN): Ora di bay biaha e pasahero mester pensa di pasa haci e tramitenan pa facilita su proceso, esta si acaso un pasahero kier bandeda Aruba pa vakantie, y ta viahando cu su Smartphone, Tablet, of Computer Laptop.

Esaki DIARIO a yega di trece dilanti caba aña pasa.

Xiomara Schwengle-Maduro, Hefe di Aduana na Airport Reina Beatrix, ta splica cu tin un proceso pa bo registra bo equipo prome cu bo viahe.

E biahero por pasa registra esakinan na un manera mas facil, door di download un formulario y registra e numbernan di e articulonnan cu e ta hibando den exterior.

Pero e tin cu tene cuenta cu e formulario aki ta valido solamente ora cu e trece na Douane pa e por registra y Douane ta firma y stempel e documento. Solamente ora cu e bin cu e product cu Douane haci su control, e registracion ta valido.

E registracion ta conta ora cu bin back, cu si encase e product ta casi nobo, e Douane no ta bay tin duda cu e product aki ta bay sali for di Aruba y e ta bay vakantie cun'e. Ta di remarca cu e formulario ta limita na e tres tipo di productonan aki so.

Si e biahero ta hibando otro articulo cu no ta esey, e for-



mulario no por worde uza pa esaki. E unico dos camindanan cu por registra e formulario, ta na Douane mes y na Aerocargo, cu ta mas accesibel pa e biahero por yega. No tin e cuestion di paramento di auto. E ta mucho mas facil.

Por download e formulario: <http://bit.ly/aduanaaruba>

Admas, ley ta bisa cu tur ora cu e mercancia yega Aruba bek, e mester paga impuesto. Si un hende ta bay di biahe, e hiba su artefactonan electronico e mester registra esakinan prome cu e viahe. Si acaso bo a bay vakantie, y no a registra bo Laptop di antemano, claro cu na bo regreso Douane por cobra invoerrechten ariba dje. Ni si e artefacto ta muestra bieu, ya cu ley ta stipula cu manera cu e product yega

mester paga impuesto riba dje. Pero tin excepcion ariba e leynan.

E rekisitonan pa cu e exoneracion, ta cu e biahero mester 16 aña bay ariba y cu e mester tin un ticket pa muestra cu el a biaha. Señora Schwengle a bisa cu desde cu a implementa e ley aki aña pasa, por a mira cu tin un cambio den comportacion di e biahero caba. Nan a bira mas consciente y nan a compronde, nan a dicidi cu nan ta mes ta haci nan parti di haci nan berekening. Tin un lista di exoneracion.

Den e lista ey, tin un exoneracion di 400 Florin ariba factura. Esey ta productonan sin defini ki tipo di producto nan mes. Tin un lista di producto cu ta cay den exoneracion, cu ta disponibel ariba

Qty	Description (brand, type, etc.)	Frame number	Unit Value

e website. www.douane.aw Si tin mas pregunta nan por dirigi nan mes ariba info.aw, pero papiando di facture di 400 Florin cu e persona cu ta trece su articulonnan cu el a cumpra den exterior. Si e deduci e 400 Florin, esey ta exoneracion, e resto e mes tin cu dirigi na e caha pa paga. Enbes cu e hende mes warda te ora cu Douane haci su control, e mes por haci su proceso.

TURISTANAN:

Pa loke ta personanan cu no ta biba na Aruba, no tin limite di exoneracion, pasobra cu en principio cu e product no ta keda local. Cu excepcion di productonan cu ta consumibel, manera p.e. bebida alcoholic. Esey nan si mester tene cuenta cu e limiti di exoneracion. E ora ey si nan mester paga pa e diferencia. P.e. por menciona e lista di exoneracion, ta haya un lista di productonan des-

tila. Si e persona ta bin cu mas di un liter, automaticamente e ta paga e diferencia.

Pa loke ta productonan electronico, e turista no mester yena papel of paga algo pa drenta Aruba cu e artefacto electronico, Señora Schwengle a bisa cu ta depende di ki tipo di artefacto. Pero en principio, esun cu ta bay keda, eseynan si mester controla. Ta controla tambe si e tin su permisonan correspondiente, depende kico e ta trece. P.e. si el a bin cu'n telefon celular, e mester busca su permiso na DTZ. En corto, tin productonan cu tin permiso di importacion mara na dje, y esey tin cu tene cuenta cun'e. Te asina leu, declaracionnan di Señora Xiomara Schwengle-Maduro, Hefe di Aduana na Aeropuerto Reina Beatrix.

Minister Besaril den combersacion cu comandante di Korps Mariniers:

"Arumil mester ta un "stepping stone" pa un carrera despues di servicio militar"

ORANJESTAD/Den Haag ---"Arumil mester ta un "stepping stone" pa un carera despues di servicio militar". Esaki ta un punto cu Minister Plenipotenciario Guilfred Besaril a atende cu e comandante di Korps Mariniers Jeff Mac Mootry y e secretaris di e "innovatieraad" di Korps Mariniers Frits van den Heuvel. E mandatario a topa y papia cu e militarnan aki na e "Relatievaardag van de Koninklijke Marine" na Den Helder.

Jeff Mac Mootry a conta sr. Besaril cu el a lanta na Aruba como mucha y despues cu el a drenta servicio militar e tabata staciona na Aruba y su yuinan a nace na Aruba. Pesey sr. Mac Mootry tin un cario hopi grandi pa Aruba y Caribe. Tanto Mac Mootry y sr. Van den heuvel a bisa di kier mira un significacion adicional di Marina Real pa e parti

Caribense di Reino Hulandes.

Minister Besaril den su combersacion cu comandante Mac Mootry, a acentua e hecho cu e militarnan cu ta forma parti di Arumil lo mester tin un base profesional pa despues di nan servicio militar nan por sigi un carera pafor di Arumil. 'E militarnan aki, despues di tres aña den Arumil, lo mester tin un ofischi cu ta haci cu nan por haya un trabao. Sea un militar mester tin un significacion mas importante y profundo. Arumil mester ta un "stepping stone" pa un carera despues di nan servicio militar. Mi a palabra cu comandante Mac Mootry cu nos lo tin un follow up riba e tema aki pa mira kico ta e posibilidad pa e militarnan Arubano den Arumil,' asina Minister Plenipotenciario Guilfred Besaril a bisa. E potret ta cortesia di Cas di Aruba



Recordando e concierto pa ayudo humanitario mas grandi di tur tempo pa yuda na Etiopia

Awe ta wordo celebra e Dia Mundial di Rock

ORANJESTAD (AAN) – E Dia Mundial di Rock & Roll ta wordo celebra tur dia 13 di Juli. E celebracion aki a cuminsa dia 13 di Juli 1985, kiermen 33 aña pasa.

Riba e fecha aki a wordo organiza e prome festival “Live AID” (ayudo en bibo), cu ta un iniciativa cu a surgi door di e actor y musico Bob Geldof, hunto cu varios artista mas, pa yuda den e emergencia humanitario cu e poblacion di Etiopia tabata biba e momentonan ey, cu falta di awa potable y alimento.

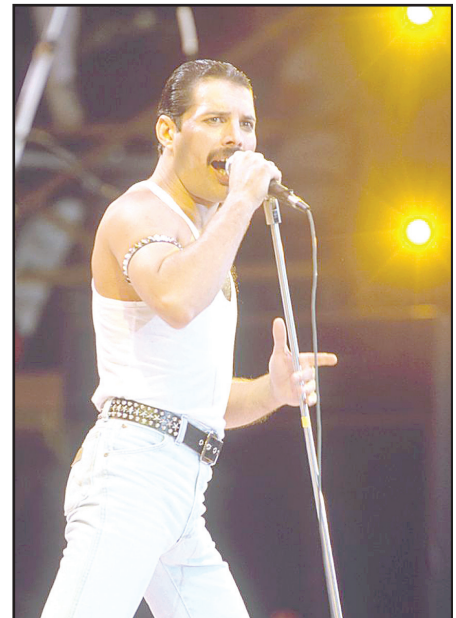
E evento aki a wordo considera como un di e festivalnan di ayudo humanitario mas exitoso di tur tempo, y a conta cu presencia di varios leyenda di e Rock manera The Who, Led Zepelin, Queen, Sing, Duran Duran, Judas Priest, Black Sabbath, Status Quo, U2, Paul McCartney, Phil Collins y Eric Clapton, The Rollings Stones, Tina Turner, David Browie, Madonna, y hopi mas.

Den e decada di glamour, e streanan



di pop y di rock a reuni pa brinda dos concierto parallel en bibo (Live AID). Den e añanan di e culto na e excesividad ambos macro-conciertos a wordo organiza den e estadio Wembley na London, y den e stadion John F. Kennedy na Philadelphia, na Merca. E evento aki a wordo transmiti na 72

pais y a wordo atendi pa un audiencia di mas di 500 miyon di espectador, en directo via television. Durante e desaroyo di e evento a wordo presenta imagen di e situacion di hamber cu e pais africano Etiopia tabata bibando. Esaki tabata den cadena di television BBC.



Debi na e importancia di e evento aki, unda bandanan di rock hopi famoso y grandi na mundo a congrega pa un causa noble, e fecha 13 di Juli a wordo decreta como Dia Mundial di Rock.

KFC a celebra Spantenbier di su edificio nobo na Oranjestad



ORANJESTAD(AAN)--- Recientemente na De La Sallestraat 23 a wordo celebra e spantenbier di e edificio nobo di KFC pa e sector di Oranjestad. KFC semper ta scucha di su clientenan y di e comunidad pa e motibo aki un edificio nobo riba un tereno mas amplio ta wordo construi. E edificio lo tin mas espacio pa parkeo, drive thru, playground pa e chikitanan y facilidadnan pa personanan cu limitacion. Ya cu e edificio a yega su pun-

to di mas halto esaki a wordo celebra cu e tradicional Spantenbier.

Durante a atardi ameno aki, por a aprecia famia, amigonan, invitadonan special y tur persona cu di un forma of otro ta envolvi den e proyecto aki. Management ta premira cu pa mitar di September e edificio lo keda cla y asina e comunidad di Aruba por disfruta di e gran servicio y productonan di gran calidad cu solamente KFC por ofrece.

Deporte Local

Josmar Koolman a keda Mr Aruba overall winner 2018



ORANJESTAD (AAN)- Diasabra a tuma lugar den Marriot ballroom, e competencia di Mr. Aruba 2018. Tabata tin competencia pa Men's bodybuilder, men's physique, women's physique, beginner, bikini y figure. Como e Mr. Aruba overall winner a keda Josmar Koolman. Aki ta sigui e resultado di diferente categorianan.

Ladies Bikini – Novice
Rebecca Croes



Mens Physique – Beginner – Short Class
Agustin Dacosta

Mens Physique – Beginner – Tall Class
Lishi Chen
Kirver Labadie
Andrew Jansen

Mens Physique – Beginner Overall Winner
Lishi Chen

Ladies Bikini – Beginner –



Short Class
Jaleesa Djarkasi
Sandra Castillo
Alina Chacon

Israel Ruiz Pinto
Lishi Chen
Pedro Marquez

Ladies Bikini – Beginner – Tall Class
Shady Perez
Josca Buitenhuis

Mens Physique – Overall Winner
Cristian Garcia

Ladies Bikini Beginner Overall Winner
Jaleesa Djarkasi

Mens Bodybuilding – 70 Kg
Jeremy Tromp

Mens Bodybuilding – Beginner
Rigaud Antersijn
Guillford Giel
Andrey Betancur

Mens Bodybuilding – 80kg
Josmar Koolman
Christian Barraez
Miguel Milton

Ladies Bikini – Wellness
Michelle Wever
Karla Porte Lopez
Yuly Maldonado

Mens Bodybuilding – 90 Kg
Alexander Lejuez

Mens Muscular Physique
Jesser Pichardo
Elton Trezil
Jermaine Howard

Mens Bodybuilding – 90kg++
Charles Kelly
Best Legs
Josmar Koolman
Best Poser
Rigaud Antersijn
Mr Aruba Overall Winner
Josmar Koolman

Ladies Physique
Sharleen Hengeveld

Un pabien na tur e ganadornan.

Bodybuilding – Masters
Charles Kelly

Mens Physique – Short Class
Cristian Garcia
Eric Croes

Mens Physique – Tall Class



Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Deporte Local

Diadomingo awor tin weganan semifinal di Liga Mayor di softbal



ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo 15 di juli 2018 bao di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tawatin continuacion di e di diescincu campeonato di softbal Liga Mayor pa locual ta trata su di 8 diadomingo. Resultado di weganan ta como lo siguiente:

1º partido:
Pa 09: a continua cu partido di e campeonato di teamnan di 60-plussers den e Campeonato 2018 bow di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano cu a bay entre como equipo di cas enfrentando como equipo visitante.

2º partido: Kibaima v/s NPR/Deco's Classics

E di dos partido di dia a bay entre como equipo di cas enfrentando como equipo bishitante.

3º partido: Balashi Sunrise Stingers v/s Bambino's Florsheim

Despues di esaki a duna inicio na e di tres partido di dia cu a bay entre como equipo di cas enfrentando como equipo visitante.

4º partido: Aruba Juniors v/s Racketeers Pharmathon 50+

E di cuater partido di dia a bay entre como equipo di cas enfrentando como equipo bishitante.

5º partido: Bulldozer Optica Libra v/s It's Now or Never

E ultimo partido di dia a bay entre como equipo di cas enfrentando como equipo bishitante.

Asina Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano por waak atras riba un bon di nueve diadomingo di campeonato no. 15 (2018) cu culminacion di e campeonato regular y alavez continuacion di campeonato 60 plussers entre e teamnan di softbal 60+, caminda tremendo partidonan di softbal a ser brinda y tambe di e teamnan di 60+ e aña aki. Tabatin

un tremendo ambiente di softbal. Tin cu agrega acerca cu ya ta pa di tantisimo añanan di campeonato cu riba e ultimo fecha di campeonato regular tin un claridad cua ta e club miembronan cu ta clasifica pa e encuentronan di semifinal cu ta diadomingo 22 di juli 2018 riba e tereno di Flatstone na Piedra Plat Santa Cruz.

Schedule di wega pa Diadomingo awor

09:30 – 11:00:

R.C. Vets v/s
Aruba jr (60+)

11:15 – 12:45: Kibaima Tot
Serv v/s NPR/Deco's
Classics

13:00 – 14:30: Balashi Sun
St v/s Bambino's Flor
sheim

14:45 – 16:15: Aruba Ju
niors v/s Racketeers
Phar50+

16:30 – 18:00: Bulldozer Opt Lib v/s It's Now or Never

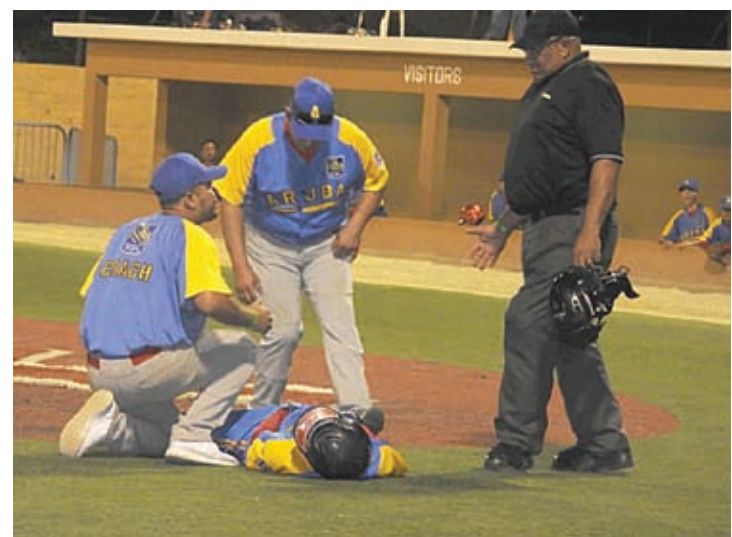
(Masterc Br/Kenro Jew/San-NicMovBl Res/Survival/Surprise/Astros: liber)
Bambino's Florsheim (Bar y Cushina)

Un invitacion pa miembronan di prensa ta presente pa presencia bunita partidonan di softbal.





Awe Aruba 1 lo enfrenta Venezuela den semi final Campeonato Latino Americano



ORANJESTAD (AAN) – Diaranzon atardi den Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela tabata tin continuacion di weganan di Campeonato Latino Americano 2018. Aruba a cai venci contra di Puerto Rico. Den un wega dramatico Puerto Rico a bin laga e seleccion Aruba 2 den tereno cu e score di 7 pa 6.

Ayera e teamnan tabata tin un dia liber y pa awe Dia-bierna 13 di juli lo cuminsa cu e semi final di weganan. Pa 4'or di atardi Puerto Rico lo enfrenta Panama y pa 7'or di anochi Aruba 1 lo enfrenta Venezuela. Ta invita henter e pueblo di Aruba pa yega stadion na Santa Cruz pa apoya e team di Aruba grandemente.

Noticia Internacional

Agente di FBI a rechaza den Congreso cu e ta parcial contra Trump

Agente veterano di FBI, Peter Strzok a rechaza ay-
era acusacionnan cu e ta
parcializa den trabao cu e
ta realiza pa investigacion
di conspiracion cu Rusia,
y a bisa cu atakenan di
Donald Trump contra FBI
y Departamento di Husticia
tabata un "victoria" pa
Vladimir Putin.

Den un audiencia exalta
dilanti di Congreso cu a
termina den gritamento,
Strzok a bisa legisladornan
cu su comentarionan den
mensahenan di texto priva
na su amante, e abogado di
FBI, Lisa Page, tabata un
reaccion contra "horible
y desagradable conducta"

di Trump den campaña di
2016.

Pero den mesun tempo el
a nenga cu su creencia personal
a influencia su opinion
y a adverti comitenan
Hudicial y di Supervision
cu atakenan republicano
contra FBI y Departamento
di Husticia solamente
ta sirbi pa dividi Meri-
canonan.

"E investigacion no tin
motivacion politico, no
ta un 'witch hunt' y no ta
un fraude", el a bisa riba
investigacion lidera pa un
fiscal especial relaciona cu
intromision Ruso den elec-
cion presidencial di 2016,
y cu Cas Blanco ta nenga.

Trump a yama Strzok y
Page "amantenan di FBI",
y a uza mensahenan manda
pa acusa FBI di ta parcial
y asina desprestigia e in-
vestigacion cu ta purbando
di determina si a existi un
conspiracion entre Rusia
y equipo di campaña di
Trump den eleccion presi-

dencial di 2016 pa influen-
cia den resultado.

Strzok, hefe adhun-
to di contra-spionahe di FBI, a
bisa cu su opinionnan no
a influencia den su trabao
den e investigacion y tam-
poco den investigacion rel-
aciona cu emailnan di ex
candidato democrata Hil-

lary Clinton mientras e ta-
bata Secretaria di Estado.

"Laga mi ta bon cla,
inequivocamente y bao
huramento mi ta bisa: ni un
biaha den 26 aña cu mi tin
ta defendiendo e pais aki,
mi opinionnan personal
tabatin un impacto den ac-
cionnan cu mi a tuma".

Autoridadnan di Venezuela a desmantela grupo narcotraficante cu tabata uza encomiendan

Fiscal Venezolano a indica
cu nan a desmantela un
grupo cu tabata manda co-
caina pa Europa y Africa
atravez di encomiendan,
na unda nan a confisca 82
kilo di droga.

E hefe di grupo, Edgar
Bermudez, a wordo deteni
y polis a realiza un razia
den nan propiedadnan, se-
gun Fiscal General, Tarek
William Saab, a la prensa.

Ta trata di "desmantela-
mento di un organizacion
dedica na trafico di droga
desde Venezuela pa Eu-
ropa y Africa cu tabata
uza companianan di en-

comienda", e funcionario a
señala.

Segun Saab, e grupo a
keda descubri despues di
confisca cinco cargamento
di cocaina -entre 20 y 22 di
Juni- cu tabata scondi en-
tre mueble y cuadranan cu
tabata na caminda pa Hu-
landa y y Costa di Marfil.

Saab a adverti cu compa-
nianan di encomienda por
wordo acusa di "complici-
dad di trafico di droga" pa
supuestamente no cumpli
cu protocol di seguridad y
no verifica identidad di nan
clientenan.

Merca a urgi Centroamericanonan pa evita migracion ilegal

Merca a urgi ciudadanonan
den norte di Centroamerica
pa evita entrada ilegal den
e pais, den medio di turbu-
lencia genera pa politica di
Washington di "cero tol-
erancia" riba fluho di ile-
galnan, un peticion similar
den e paisnan aki.

Secretaria di Seguri-
dad Nacional di Merca,
Kirstjen Nielsen, a insisti
den e pedido pa paisnan di
norte di Centroamerica pa
evita migracion ilegal pa
yega su pais, despues di un
reunion den capital Guate-
malteco cu canciyernan di
Mexico, Guatemala, Hon-
duras y El Salvador bus-
cando solucionnan pa e ola
di migracion.

"Mi ta bay sigui urgi
esnan cu ta tumando e ca-
minda aki (di imigra), por
fabor haci esaki via legal",
e funcionario a señala.

Nielsen a indica cu Merca
por acepta esnan cu proce-
dente di Triangulo Norte
di Centroamerica, asina cu
nan yega na e pais pa me-
dio di un solicitud formal
di asilo sin "necesidad di
kibra ley Mericano".

E yamado ta segun un
serie di peticion di Wash-

ington pa Ministernan
Centroamericano compro-
mete pa impulsa pa mehora
condicionnan di seguridad
den e area y purba di para
migracion irregular.

- Política cruel y inhumano

E reunion a tuma lugar
despues di bishita na Gua-
temala, dia 28 di Juni pasa,

di vice presidente Merica-
no, Mike Pence, pa discuti
riba tormenta politico de-
sata pa separacion di mas
di 2.000 mucha imigrante
for di nan mayornan deteni
den frontera.

Pence tambe a existi
presidentenan di e paisnan
centroamericano pa para
"exodo" di imigrantenan.



Noticia Internacional

Trump a musta su optimismo riba Noord Korea despues di revela carta di Kim

Presidente di Merca, Donald Trump, a bolbe musta optimista ayera relaciona cu acercamento cu Noord Korea, despues di duna di conoce e contenido di un carta manda pa Kim Jong Un, un gesto diplomatico inedito.

Den e carta, cu Trump a considera "hopi bunita", e lider Noord Koreano a expresa su optimismo riba un "futuro nobo" entre e paisnan y a pidi e mandatario Mericano pa tuma "accionnan concreto" pa genera confianza.

"Un carta hopi bunita di lider Kim di Noord Korea", Trump a tweet un copia di e carta cu fecha di 6 di Juli, mesun dia cu Secretario di Estado di Merca, Mike Pompeo a yega Pyongyang pa combersacionnan cu a termina di ta dificil cu gobierno di Kim.

"Nos ta haciendo un gran progreso!", Trump a agrega riba Twitter.

Den e carta, Kim a bisa



Trump cu e ta convenci cu esfuerzonan mutuo pa un "futuro nobo" entre Noord Korea y Merca sigur lo yega "na bon puerto", y cu a musta confianza cu den reunion di Singapore, luna pasa, tabata inicio di un proceso "significativo".

"Mi ta gradici profundamente esfuerzonan energico y extraordinario realiza pa Su Excelencia Señor

Presidente pa mehora relacionnan entre e dos pais y implementacion fiel di declaracion hunto", Kim a skirbi.

"Mi ta kere firmemente cu firme voluntad, esfuerzonan sincero y enfoque unico di mi persona y di Su Excelencia Señor Presidente dirigi pa habri un futuro nobo entre RPDC (Republica Popular Democratico di Korea) y Merca",

el a agrega.

E lider Noord Koreano tambe a expresa su esperanza cu "invariable confianza y conviccion den Su Excelencia Señor Presidente lo reforza mas ainda proceso futuro di tuma accionnan concreto".

Pompeo a viaha pa Pyongyang siman pasa, den un intento pa avanza den compromisonan di desnuclearizacion asumi

durante reunion historico entre Trump y Kim di 12 di Juni pasa na Singapore.

Pero aunke Noord Korea a indica cu nan ta dispuesto pa un desnuclearizacion, loke nan ta wak como un proceso largo di desarme multilateral den peninsula di Korea, y no como un desmantelamento unilateral di nan arsenal nuclear.

Ayera Merca a pidi Nacion Uni pa para na 2018 cualkier exportacion nobo di petroleo pa Noord Korea, despues di acusa Pyongyang di viola restricciones imponi riba e produccion.

Un informe confidencial di Merca a manda na comite di sancionnan di Nacionnan Uni a estima cu por lo menos 759.793 bari di producto petrolifero a drenta den Noord Korea entre 1 di Januari y 30 di Mei di e aña aki, riba un quota fiha di 500.000 bari imponi pa sancionnan di e organizacion.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Fondo di Nacionnan Uni pa posconflicto Colombiano a ricibi 85 milyon di dolar



Polis a cera caminda, despues cu un shopping mall a cay den otro parcialmente den Ciudad di Mexico. Motibo di e colapso ainda no ta conoci.



BOGOTA: Fondo di Nacionnan Uni pa posconflicto di Colombia a ricibi desde cu esaki a wordo crea 85,5 milyon di dolar cu ta wordo inverti den 72 proyecto pa beneficia mas di 1,3 milyon di personas, fuentenan oficial a indica.

"Efectivamente ta 85,5 milyon di dolar cu nos a logra pa e fondo danki na aporte di 13 pais y dos organismo di Nacionnan Uni. Di e recursonan, te aworaki, nos ta realizando 72 proyecto", segun coor-

dinador di sistema di Nacionnan Uni na Colombia y co-presidente di Fondo Multi-donante di Nacionnan Uni pa Posconflicto, Martin Santiago.

E fondo ta un di cuatro cu ta forma parti di arkitectura financiero di recursonan dona pa cooperacion internacional pa consolidacion di paz.

Santiago a agrega cu nan a "logra donacionnan di diferente institucion y organizacionnan otro 84 milyon di dolar" cu ainda no

a drenta.

E funcionario a bisa cu den presentacion di e Informe Anual di Fondo Multidonante di Nacionnan Uni pa Posconflicto cu iniciativanan ehecuta den 345 municipio di e pais y cu e trabao ta enfoca den "cinco tema".

E paisnan cu a haci donacionnan na e fondo ta Alemania, Canada, Spaña, Emiratos Arabe Uni, Irlanda, Noruega, New Zealand, Portugal, Reino Uni, Suiza y Suecia.

DEPORTE INTERNATIONAL

Serena Williams ta pasa pa final di Wimbledon pa di 10 biaha



INGLATERA: Diahuebs Serena Williams na un manera convincente a pasa pa final di Wimbledon.

E tenista Mericano a gana Julia Görges den dos set, cu e score di 6-2, 6-4.

Esaki ta nifica cu Williams ta bay hunga e final di Wimbledon pa di 10 biaha den su carera.

Den e final Williams ta bay hunga contra otro tenista Aleman, esta Angelique Kerber.

Kerber den su semi final a gana Jelena Ostapenko cu e score di 6-3, 6-3.

Williams Diasabra ta bay purba gana su di 8 trofeo di Wimbledon y su di 24 titulo grand slam.

Chelsea a retira coach Antonio Conte'



INGLATERA: Antonio Conte no ta e coach mas di Chelsea.

Segun diferente medio di prensa Italiano y Ingles, e coach Italiano a wordo retira pa e equipo di Londres.

Conte a wordo contrata como coach di Chelsea na 2016, despues cu entre 2011 y 2014 e tabata coach di Juventus y entre 2014 y 2016 e tabata coach di seleccion di Italia.

Den su prome temporada na Stamford Bridge mesora el a bira campeon di Premier League di In-

glatera cu Chelsea.

Temporada pasa si no tabata uno exitoso pa Conte y Chelsea.

E equipo no a cuminsa e temporada mucho bon y el a keda demasiado leu di e lidernan di e campeonato. Na final Chelsea a caba na di 5 lugar di Premier League, cu ta duna derecho di participa na Europa League temporada cu ta bin.

Prensa di Italia y Inglatera ta pensa cu coach di Napoli Maurizio Sarri ta bay bira e coach nobo di Chelsea.

Yankees a hasi un oferta fuerte pa Machado



NEW YORK: E rumornan cu ta coriendo rond di Manny Machado y New York Yankees ta sigui constantemente.

Segun Jon Heyman di MLB Network, Yankees a hasi un oferta fuerte na Baltimore Orioles, pa purba firma Machado.

El a bisa si cu apesar cu New York no ta e equipo faborito pa firma e hungador di infield, claramente nan ta un di e candidatonan.

Ken Rosenthal tambe a indica cu Yankees den e ultimo dianan aki

a mustra un aumento di interes pa firma Machado, kende por hunga tercera base of shortstop.

Anteriormente Jon Paul Morosi di MLB.com a indica cu Orioles lo ta dispuesto pa manda Machado New York, a cambio di pitcher surdo di 22 aña Justus Sheffield.

Sheffield, kende a yega Triple A y ta e number 2 prospecto di Yankees, aparentemente no ta den e oferta sinembargo, cu Yankees a manda pa Baltimore.

Barcelona ta firma hungador talentoso Clement Lenglet



BARCELONA: FC Barcelona a fortalece su mes cu e hungador central di defensa Clement Lenglet. E equipo Catalan a paga Sevilla 36 milyon euro pa e hungador Frances di 23 aña.

Barcelona a indica cu e hungador a firma un contrato di 5 aña.

E club a incorpora un clausula di 300 milyon euro den su contrato, cu ta e suma cu un equipo mester paga Barcelona, si nan kier firma

Lenglet.

E campeon di Spaña ta wak Lenglet como un hungador pa futuro. Riba e website di Barcelona, e hungador di seleccion Frances U-23 ta wordo gaba pa su habilidad cu e bala y su creatividad.

Lenglet ta e di dos hungador cu Barcelona a cumpra e zomer aki, despues di a firma hungador Brasileiro di medio campo Arthur Melo.

Noticia Internacional



SAN FRANCISCO, CA: Mayor di San Francisco, London Breed a prepara pa papia cu prensa, despues di reuni cu equiponan di seguridad pa preparacionnan di emergencia, na San Francisco, California. Un dia despues cu el a huramenta como prome muher color scur pa wordo elegi como mayor di San Francisco, London Breed a reuni cu polis, bomberonan y servicionan di prome auxilio pa discuti preparacionnan di emergencia na San Francisco.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Autoridadnan a detene pastor Chileno pa caso di abuso sexual



SANTIAGO: Autoridadnan Chileno a aresta un pastor implica den un caso di abuso sexual, den un di e prome detencionnan di e tipo aki den medio di e escandalo pa acusacionnan contra miembronan di iglesia.

E ex canciyer di Arzobispado di Santiago, Oscar Muñoz a admiti na Januari na autoridadnan eclesiastico, na unda el a wordo sep-

ara di su funcionnan y un investigacion a cuminsa.

E aresto di e pastor, acusa di abusonnan sexual contra siete menor, a tuma lugar despues di realiza luna pasa un revision di documentonan confisca den sedenan di iglesia eclesiastico na Santiago y den diocesis di ciudad di Rancagua, zuid di e capital.

Denuncianan contra varios miembro di iglesia

catolico a causa cu Papa Francisco a habri un investigacion den e pais sudamericano, cu resultado di retiro di obisponan y otro pastornan acusa di realiza of cubri abusonnan contra menornan.

Oficina di fiscal encarga a confirma detencion di Muñoz y a splica cu e lo wordo procesa den Corte awe.

Ministerio Publico di Brazil a pidi investiga huez cu a ordena liberacion di Lula

Ministerio Publico di Brazil a pidi pa investiga huez di apelacion cu a causa un confusion hudicial den fin di siman despues di ordena sin exito, liberacion di ex presidente Luiz Inacio Lula da Silva, den un acto cu por wordo considera un crimen di "prevaricacion".

Fiscal General, Raquel Dodge, a pidi apertura di un investigacion na Corte Superior di Husticia (STJ) asegurando cu ta trata di un "episodio fuera di normal y inespera cu a causa efectonan destructivo riba credibilidad di husticia" Brasileiro.

Dodge a asegura cu "tin evidencianan", hasta, cu e huez Rogerio Favreto, cu tabata di guardia ora el a tuma e decision, "a actua motiva pa sentimento y interesnan personal", segun un comunicado di MP.

Lula, faborito pa eleccion presidencial di October, a cumpli desde mas di tres luna, un condena di 12 aña y un luna di prison pa corrupcion y labamento di placa.

E ex mandatario a defende su inocencia y su abogadonan a purba sin exito, hasta den Corte Supremo, pa beneficia cu un

recurso di Habeas Corpus, cu ta permiti defende su mes den libertad te cu e no por apela mas.

Pa motibo aki, huez Favreto di TRF4 di Porto Alegre a sorprende tur hende ora el a concede e peticion di e ex presidente y a ordena su liberacion inmediato den hasta tres ocasion, incluyendo despues cu e fiscal di e caso a interveni pa impedi esaki, asegurando cu

e no tabatin poder pa haci esaki.

Dodge a bisa cu Favreto a kibra reglanan di proceso y a recorda cu e huez tabata afilia cu Partido di Trahadornan (PT) di Lula durante casi 20 aña y a wordo nombra pa algun cargo publico pa miembronan di e partido.

Fiscal ta considera cu e huez "a forma parti di un accion coordina pa libera

Lula" y "impulsa su candidatura" pa eleccion presidencial di October, na unda e ta favorito.

Mientrastanto, Corte tambe a nenga Lula posibilidad di wordo entrevista pa prensa den prison, como tambe participa of aparece via video-conferencia den actonan politico, despues cu su partido a solicita esaki basa den su condicion di pre-candidato presidencial.



 "like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Pa chica Pos - Habri tubería y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na
Schotlandstraat,
pa dia, pa siman y pa
luna Cel: 594 4945

TA HUUR
Un apartamento di
2 kamer muebla,
airco y awa apart.
Tel 594 7441

GRAN FERIA
di Fruta y Berdura
na Rococo Plaza.
Diahuebs, Diabierna
y Diasabra.

QUICK CHECK
Injector service
Nos ta laba Injector gasoline &
diesel. Tambe nos ta
Diagnostic bo auto pa mas
problema electronico. Yama
pa un cita cel: 741-6275.

EB WELDING
Nos ta traha seguridad pa
bentana contra ladroncia y
tambe protection pa bo airco
split-unit na un bon prijs, y pa
tur trabao di Welding chikito.
Cel: 741-6275.

Ta huur
Apartment studio pa 1 of 2
persona si yiu situa banda di
retonde Wayaca.
Inclui awa y cable wifi.
Electra ta apart Afl 750.- mas
info 731 3366

TA HUUR
Apartment na
Oranjestad
pa dia, pa siman.
Tel: 566-3902

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

LUJAN
Septic Services
CHICA POS
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
Glass & mirrors cut
to size and shape
Polishing, drilling &
glass replacement
services
Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di
habri tubería,
area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

Transporte
Para todo tipo de
transporte carga o
mudansa, nevera,
cama, muebles y mas.
Para info 569 1700

FOR RENT
Furnished 1 bedroom apt
1 bedroom, new kitchen, stainless
refrigerator, fully air condition, internet
wifi, cable tv, hot water, electric (all included)
Queen Bed (2) persons, pullout sofa, no
children, no pets. Area Bakval, walk to
Marriott, Palm Beach. Call 593 4462
(whatsapp) email: joyaruba@gmail.com

FOR RENT
Furnished 2 bed/2 bath apt
Extra large 2 bed/2 bath furnished apt.
New kitchen, stove stainless steel refrig.
Airco in bedrooms, king bed, walk in closet,
Include cable. Excluding utilities, wifi
available extra cost. Ponton/Paradijs,
Near Downtown Afl 1800, per month.
Call 593 4462 (whatsapp)
email: joyaruba@gmail.com

Tin Apartment Pa Huur
Pa un of dos persona
Tel 660 2192
No mascota y
no niños

TA HUUR
2 Apartment ta cla pa huur dia
prome Augustus 2018
Un ta di 2 kamer y un di
1 kamer.
Por pasa wak nan na Santa
Martha 12. Tel 73 2542

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw
y normal, demolicion, yena
baki, fundeshi, rosa tereno,
bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tubería.
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

Construction
Remodelacion di cas, traha
cas, apartment, traha y drecha
dak, verf, pega mosaico, traha
cura y plomeria na bon prijs.
Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470 / 741-3883

PROMOCION
Tin tur sorto di arena,
piedra, granito.
Tambe ta corta mata
grandi y chikito.
Tel: 562-2532.

CARS NV
ta busca
Carwasher
Yama nos na
5830355 of pasa
Wayaca 33 pa
yena aplicacion

COMPRO TERRENO
Propiedad, Noord,
500 mts.2
E-mail:
gustavorf28@gmail.com
Telefono: 594 1477

Construccion
Traha cas, apartment, cura
Drecha y traha dak, pega
mosiaco, verf **Plomeria**
Trabao grandi y chikito
592 6740 / 593 7522

Bonita Upholstery
Nos ta fura tur sorto di
muebles, sofa, matras, stul,
car seat etc,
Tel 585 9855 / 741 7432
Cumana 69, Dialuna pa
Diasabra 9.00 - 6.00

CARPINTERO
A domicilio hacemos y
reparamos toda clase de
muebles dañado madera y
formica, cocinas,
closet y camas, puertas, sillas
(stoel). Cell 568 1347 Raul

TA HUUR
Apartment full renoba parti dilanti,
semi muebla Matadera 9 K na T.L
2 kamer, sala, cushina apart,
1 baño, awa y luz apart. Cable y
internet inclui Afl 1000,= p/l +
Afl 1000,= deposito
Pa dreña fin di luna 568 6050

TA HUUR
1 siman di vakantie scol.
1 bedroom cu cushina y
veranda pa 4 persona na
Caribbean Palm Village of
La Cabana, US\$650,-
Yama/Whatsapp 593-2552

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet
blauw y normal. Tur sorto di
servicio di backhoe. Mesora
y bon prijs. Cel: 563-1116
Whatsapp 699-9799.

TOP TINT
Tel 582 7192 /
Cel 730 3957 Ta tint bentana
di auto, cas of oficina.
Trabou ta profesional y
garantiza. Situa na
Tanki leendert 100 E

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Tambe tin Graniet, Piedra.
SALE RAAM EN DEURKOZIJN
di hardhout, VERF Info
Jama 5838521 of 7415640

Gratis
Auto bieu den cura? Nos ta
pikje y bente afo, Gratis. Tambe
nos ta piki airco, wasmachin,
bateria di auto, frigidaire, stoof
etc gratis. Jama na 561-4297 /
561-5179 Arubiano Balente.

TA HUUR
Apartment bashi na Pos
Chiquito pa un of dos
persona. Inclui cable, internet
y Serlimar. Coriente y awa
apart. Afl.800,- + 1 luna borg.
Cel: 568-4393.

VACATION DEALS
TIMESHARE RENTAL PRICES
Tropicana
Week: 29 (Jul 22 - Jul 29) Unit: 1543
1 Bedroom \$800
Renaissance
Week: 33 (Aug 17 - Aug 24) Unit: 2332
1 bedroom \$750
La Cabana
Week 30 (Jul 26 - Aug 2) Unit: 227A
1 Bedroom \$850
La Cabana
Week: 33 (Aug 24 - Aug 31) Unit 213C
1 Bedroom \$750
Renaissance
Week 32 (Aug 10 - Aug 17) Unit: 2332
1 Bedroom \$750
Yama nos na 737-3006 pa special deals!!!

TA HUUR
un apartment na Sta. Cruz
Macuarima. Di un camber,
semi-muebla, airco y frigidaire,
inverter. Inclui awa, cable, wifi.
Prijs Afl.700,- y 400,- borg.
Pa mas informacion yama na
tel: 735-1021 of na 585-1741.

Fermina Contractor
Tur trabao den bouw cas,
renoba, verf, stop dak,
plafond, mosiaco, scheur,
cura, pos, porta, bentana,
limpiesa y kitchen cabinet.
Tel: 630-4048 / 691-8806

FOR SALE
Refregerate
container 40' High
cube, sin motor.
Tel 7415609

Bo ta bai Curaçao?
Bo tin mester di un dushi
apartment? Nos por
acomodabo. Nos tin lugar pa
por lo menos 30 persona.
Na bon prijs.
Jama nos 5999-661-6969

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos,
tubería, awa pa fundeshi y awa
pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport
and Lifting
Material Transport
in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.av
Find us on
Facebook

Ta Busca
La Sabana Restaurant ta
busca mucha muher pa
traha den bar. Bon salario.
Tel 662 9263, Adres Sabana
Grandi 13 C, Santa Cruz

DIRECTV GRATIS!!!
Semi-final Rusia 2018!!!
La mejor programación, Novelas,
Comics, Series, Deportes,
Películas y mucho mas.
Solo Afl.100,- pa luna. Tambien
reparamos señal y antenas.
Aprovecha ya!! 568 5018.

Se Alquila
Apartamento en Pos Chiquito
full amoblado. Para 1 persona
Awg 600, para 2 personas
Awg1000. Plus deposito Awg
600, incluye awa, coriente,
cable tv, airco, gas, wifi.
Cel 746 6374

TA HUUR
Apartment na Tarabana full
muebla, 1 kamer, baño, cushina,
comedor, No mucha. Ta inclui awa,
coriente, airco, cable, wifi.
Informarshon 593 2931 -
593 9625 - 582 8377
No whatsapp

Ding Dong Eurokids
Nieuwe collectie Birkenstock voor
dames, heren en kinderen
maat 24 t/m 48 korting op kinder
schoenen, sandalen, kedsen en
kleding maat 18 t/m 40
Avenida Milo Croes 57 C
Tel 583 7639

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
Diabierna 13 Juli

SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022

Arroz mixto,
half Roastchicken,
Moochi Pisca hasa
cu funchi / pan bati
y Sopi di Galiña

Juli Vakantie
Computer Les
Awg.125 full siman
Pa Mucha
Tel.5652490
Juf. Gladys

TAROT
Bo tin problema di
pareha? Of bo mester
cualkier ajudo spiritual?
Yama 561-7714. Subi bo
vibracion y se feliz.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas,
negoshi, join compound,
graniplas, spuit dak y
drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

SMART CONTRACTOR SERVICES
Ta busca cleaner, cook
helper. Tanki Leendert
174C, Lok 1. Tel: 587-
0161 Mobil: 593-1393

TA HUUR
Un apartamento no muebla
2 dormitorio Fls 1,100.- mas
deposito Coriente y awa
no ta inclui. Cable y internet si ta
inclui. Un otro apartamento studio
mubla Fls 600.- mas deposito.
Jama 594 4368

Se Vende
Refrigerador grande
Lavadora pequeño
Armario grande
583 3127

Se Alquila
Habitation en Hooiberg
amoblado, todos los
gastos incluidos agua,
lus, wifi. 560 7353

Se Alquila / Ta Huur
Apt studio (1) camber, Full
muebla, awa + coriente
apart, Afl 650.- + dep. Caya
Frere Arnold #10 apt # 7,
dilanti Xavier University
Ponton 594-6701

DOG LOVERS 15
Grooming Services N.V. **ANA**

Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreo y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e
cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

Syelols
Construction VBA
All cement, carpentry,
welding and metal
works.
Sero Alejandro 5 - L,
Apt -3.
Cell 297 746 2523 /
297 560 4680. Email:
garslo1313@gmail.com
KVK 48977

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Wasmachine, frigidaire,
cooler, dryer, forno,
stooft. Tur marca di Split
y Inverter windows.
Cel: 561-1615.

Ta Chapi
y tira sushi afo.
Cel: 594-5115 /
594-8858

Ta Bende
Un auto Chevrolet Optra
2006 motor 1.8
AFL 2500.- of un
mihor deal.
Jama Cel 594 5287

FOR RENT
La Cabana one
bedroom First floor
Thu - Thu week 30
For info call 593-7373

Airco Repair Services
Nos ta traha riba tur sorti repair,
instalacion y services split
unit/window, cooler, walk in cooler,
freezer, frigidaire, ice maker
y hopi mas.
Number di Cel 747 7987
Whatsapp 749 4232

TA HUUR
un Apartament pa 1 te 2
persona full muebla inclui
coriente, awa y cable pa
Afl.900.- pa luna + Afl.450.- borg
den vecindario di InSan. Pa mas
info. por yama na 584-5500.

DIARIO
582-6747

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha wasmachine,
dryers, frigidaire, stof, forno,
microwave etc. Delivery cu
garantia. Info: 565-4234

CONSTRUCCION
Metselaar ta haci tur trabao
di pone bloki, mosaico,
pleister, plomeria, dak,
traha cura + ta haci chap,
bon trabao. Cell: 566-0699.

630-4379
Juf. Filipin busca
amiga pa comparti
Apt. y prijs ta hasi
limpiesa part-time.

735-0444
Servicio di Pickup
Gardineria
Conew.bl.ch.
Tin mata flor y fruta

CHAPI
Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin
bon prijs.
Cel: 569-8003

REPAIR
Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler, walk-in
freezer. Cel: 562-1584 /
745-7084.

CUMINDA CRIYO/MUNDIAL
BIN DISFRUTA DI BO FINAL DI
WORLD CUP Y CUMINDA CRIYO
Y CERBES FRIEUW
Diadomingo 15 Juli 2018
DEJA VU CAFÉ & LOUNGE
CEL: 561-1089
CAYENA MALLI

Ta Huur
un Cas di 3 camber,
2 baño, full muebla
na Piedra Plat.
Cel: 568-3727.

HAPPY HOUR
Diabierna y Diasabra
cumindanan special y
dushi, cerbes frieuw.
DEJA VU CAFÉ & LOUNGE
CEL: 561-1089
CAYENA MALLI

AIRCO
Tur tipo di frigidaire, airco,
split-unit, cooler, freezer,
wasmachine, instalacion,
reparacion y servicio
liher y garantizado.
Tlf: 562-4068.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Aruba Bank ta invita studiantenan di EPB y EPI Participa den e “Aruba Bank Student Chef Challenge 2018”



ORANJESTAD (AAN): Stu-
diantenan prepara pa cushina
manera un profesional. E aña
aki un biaha mas Aruba Bank
lo tene nan “Aruba Bank Stu-
dent Chef Challenge 2018”.
Despues di e exitoso com-
petencia na 2016 y aña pasa,
Aruba Bank ta orguyoso cu
un biaha mas nan por invita
studiantenan di EPB y EPI pa
forma parti di e evento unico
aki.

E reto aki ta pa studiantenan
di EPB y EPI, kendenan ta
ambiciona pa crea nan carera
den e industria hospitalidad
y/of negoshi di restaurant. E
“Aruba Bank Student Chef
Challenge 2018” lo tuma lugu
dia 6 di September 2018.

E aña aki Aruba Bank lo
selecciona 6 estudiante, kend-
enan lo traha hunto den team
consistiendo di 3 (1 estudiante
di EPI, 1 estudiante di EPB y
1 chef). Interesadonan mester
manda un carta pa Aruba Bank
motivando e motibo di nan
participacion no mas tarda cu
dia 3 di Augustus 2018 na e e-
mail studentchefchallenge@
arubabank.com. Dia 10 di Au-
gustus Aruba Bank lo anuncia
e participantenan.

Den e carta di motivacion
e studiantenan mester inclui
un resumen personal, motiva-
cion pakico kier bira chef y e
inspiracion pa participa den
e “Aruba Bank Student Chef
Challenge 2018”

San Nicolas Blue Residence Movers S.B.T

With deep sorrow we announce the
passing away of

Fausto R.J. Phillips

Son of Fausto Phillips
Nephew of Ramon Phillips
Active members of our team

We like to extend our deepest condolences
to the family and friends.



Cu tristeza nos ta participa fayecimento di

Roberto E. Lejuez

mihor conoci como "Robby"

Ruman di Anthony Sr. y Tio di Anthony Jr.

Forsa na su sra. Ethel Lejuez-Lacle,
su yiunan Roberto, Jason, Joe, Adamo,
Nathan, Franky.

Cu "Robby" sosega na paz.



Custom IT Solutions

Cu tristeza nos ta participa fayecimento di

Roberto E. Lejuez

mihor conoci como "Robby"

Tio di Anthony Jr. y Alexander

Forsa na su sra. Ethel Lejuez-Lacle,
su yiunan Roberto, Jason, Joe, Adamo, Nathan,
Franky y demas famia.

Cu "Robby" sosega na paz.



*Cu honda pena pero agradecido pa tur loke ela
significa pa nos, staff y personal di Carito's Bakery
ta anuncia fayecimento di*

Sra. Carolina Helena 'Carito' Luidens Gomez
15 Feb 1925 - 09 Jul 2018

Na bida wela di nos propietaria Farilene 'Fari' Croes

*Alavez kier a anuncia cu Carito's Garden Cafe lo ta
sera diasabra dia 14 di Juli 2018 pa motibo di luto*

Cu 'Carito' sosega na paz



**Gerencia cu profundo tristesa ta anuncia
fayecimento di nos empleado**

Fausto Philips

Mihor conoci como: "Junior"

Acto di entierro lo tuma lugar Diabierna, 13 di juli
2018. Oportunidad pa despedi lo tuma lugar na
Misa Santa Theresita na San Nicolas
di 2'or pa 4'or di atardi.

Staf y personal di PriceSmart ta manda palabranan di
condolencia y hopi forza den e momentonan dificil
aki pa su mayornan, ruman nan y demas famia.

Cu "Fausto" sosega na paz.

Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na fuent'i awa fresco,
pa mi bolbe haya forsa. *Salmo 23-1*
HABITANTE DI BARIO DI BOEGOEROEI
ta anuncia fayecimento di



Marcelino Severiano Ridderstaat

*23 april 1960 † 2 juli 2018

*Tin oportunidad pa condoleer diabierna 13 di juli di 7'or pa 9'or
di anochi na Aurora Funeral Home. Acto di entierro lo tuma luga
diasabta 14 di juli. E restonan mortal di Marcelino S. Ridderstaat
lo reposa for di 9'or te 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.*

*Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord,
na su ultimo lugar di sosiego.*

Habitantenan di Boegoeroei ta extende nan condolencia
na famia y bisñanan di e fayecido.

Di Boegoeroei pa Boegoeroei.

Cuerpo policial St Maarten a perde colega di taya Inspector Quintin Rogers



ORANJESTAD (AAN):
---Cuerpo policial Sint
Maarten ta na luto. Nan a
perde un colega di taya den
persona di Inspector Quintin
Gregory Rogers.

E tabata malo y diaranzon el a
fayece na cas.

Mas cu 40 aña el sirbi cuerpo
policial. E tabata traha na Sint
Eustatius y tambe na Bonaire
prome cu el a sirbi comunidad
di Sint Maarten.

E tabata ocupa e puesto como
Acting Chief di Polis Sint Eu-
statius y acting head di Simp-
son Bay Police Station na Sint
Maarten.

Polis ta yama Rodgers un Rol
Model y mentor di hopi di e
oficialnan hoben trahado bao
di su comando.

E tabata un traha duro, confia-
bel y fiel na cuerpo policial.
E lo hasi falta.

Palabra di profundo condo-
lencia ta bay na henter su fa-
mia y amigonan ademas pa
e management Team y staf
completo di cuerpo policial.

Prome minister Leona Romeo
-Marlin y Minister di husticia
Cornelius de Weever a expre-
sa palabranan di condolencia
na Cuerpo Policial y na famia
di Rogers.

Mañan Diasabra Ban Resa Rosario Bibo

ORANJESTAD(AAN):
Hombernan di Aruba uni den
Cristo Hesus ta invita Aruba
completo mañan Diasabra pa
10' or di mainta pa bini hunto
na Misa di San Francisco pa
resa un "Rosario" bibo pa
"Corpus Christi" pa haya
Benticion pa Pais Aruba.



San Nicolas
Tel: 584-8888

24/7

**Biba cada
momento.**

Diario tel: 582-6747

Fax: 5828551



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur bunitesa.

Cado Wever

Cu inmenso tristesa pero agradecido na señor pa su amor
y cariño nos ta participa fayecimento di

Elvira Severa Kelly

*20-07-1961 - †12-07-2018

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar
dialuna 16 di juli 2018 saliendo for di
Royal Funeral Home pa santana catolico
Santa Cruz. E resto mortal di nos Elvira
stima lo reposa for di 9'or pa 11'or di mainta
na Royal Funeral Home.



Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.



Directie Arbeid en Onderzoek ta participa
fayecimento inespera di :

Sr. Roberto E. Lejuez

Mihor conoci como "Robby"

Na bida tata di nos colega Sr. Jason Lejuez.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na
henter su famia, amigo y conocirnan y cu Dios duna
nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Robby sosega na paz.



Marcelino Ridderstaat
Tata di nos colega Sinthya Ridderstaat

Hunta di Directiva, Staf, Personal y Famia di
The Boolchand Group ta desea Sinthya
Ridderstaat y demas famia hopi forza den e
momentonan dificil aki.



Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

A wak e homber ta cana tras di mucha muher sunu

ORANJESTAD (AAN):---Di a wordo dirigi pa Central di aranzon marduga pa alrededor Polis pa vecindario di Noord di 01:50 or patruya di Noord na unda un hende muher ta

Oracion pa awe:

Tata Santo, nos ta yama Bo danki pa a manda pa nos,
Bo Yiu Hesu-Cristu, pa fortalese nos fe y pa consede
nos un bida dedica na imita su humildad y obediencia.
Hesus haci nos curason manso y humilde manera
Esun di Abo.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

The LORD is my shepherd; I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters. He restores my soul
Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of:

Fausto R. J. Philips

Better known as: "Junior"

Sunrise: January 28, 1996

Sunset: July 05th, 2018



Left to mourn are his:

Mother: Ludwina Jones and family

Father: Fausto Philips and family

Brother: Leonardo Philips

Sister: Ezaryane Jones

Grandmother: Nora and Buchi and family
†Doris Jones

Grandfather: Harold Newton in Statia

Uncles & aunts: Ramon Philips and family in Aruba

Carlos Philips and family in St Maarten

Estevan Philips and family in Holland

Miguel Rasmijn and family in Aruba

John Lake and family in Aruba

Roland Krijthoff and family in Aruba

Susanna Philips and family in Holland

Ramona Philips and family in Curacao

Maribel Philips and family in Curacao

Amalia Burke and family in Aruba

Gloria and family

Louise and family

Cynthia and family

Jacky and family

Theolinda and family

Sandra and family

Barbara and family

James and family

Casper and family

Alberto and family

George and family

Godmother: Jacky Jones

Godfather: Sandi Queto

Cousins: too numerous to mention

Friends: De Vuyst Boys and Basketball Team

He was related to: Philips, Jones, Illidge, Maxwell, Wilson,

Arnaud, Gario, Simmons, Maduro, Howell, Lisper and Buddy

We apologize if during our grief we forgot to mention any
name or family

Dress code: Colorful

The funeral will take place on Friday July 13, 2018 at 4:00
pm at St. Teresita Church and from there to the Central
Burial Ground in Sabana Basora . The body will be laid out
from 2:00 pm at Church.

We apologize that after the funeral we will be not receiving
condolences at home.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend
their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
adpatresnv@hotmail.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

sperando riba e patruya.
E señora lo a wak un mucha
muher blo sunu ta cana riba
caya y e tabata wordo sigui pa
un homber pero e señora no
conoce e direccion.

Mientras tanto patruya Noord
a yega pero nan no a wak nin-
gun hende.

Polisnan a wordo acerca pa e
persona cu a yama y cu a con-
ta di a wak un mucha muher
ta cana sunu riba caminda
publico den area di Noord
pero e no sa e direccion.

Ademas e señora a declara
cu e mucha muher tabata yora
y e tabata wordo sigui pa un
homber.

E mucha muher ta color cla,
e ta flaco y ta largo. Ademas
e tabatin algun paña den su
man.

Tambe e señora a bisa polis
cu e homber tabata papia cu
e mucha muher. E homber ta
color bruin, hopi tattoo, cabey
cortico largo y ta bisti cu un
carson cortico blauw.

Esun cu a reporta e caso taba-
tin miedo pa yega cerca. El a
mustra polis unda el a wak e
mucha muher encuestion. Se-
gun e señora e mucha muher
a cana den direccion pazuid.
Patruya a controla e area de-
bido pero nan a wak nada
particular.

Diabierna tin oracion na Modansa y Diasabra na Koyari

ORANJESTAD (AAN):
Grupo di oracion the Voice of
Jesus ta invita henter pueblo
di Aruba pa diasabra awor dia
14 Juli 2018 na Koyari pa 8.00
di anochi. Nos lo bay tin e Sto.
Rosario, Bijbel y oracionnan
y cantonan. Pa e diasabra aki
Vidente Valerie lo ta presente
y e lo bay papia tocante di
un topico hopi importante:
tur cos cu ta malo por worde
drecha y comberti.

Tur diasabra tin bon topico
y hopi interesante pa boso
bida.

Tambe nos tin oracion dia-
bierna dia 13 di Juli 2018 na
Modansa 11-A cu ta cuminsa
pa 8.00 di anochi. 2018. Bini
uno, bini tur.

P'esey un invitacion ta bay pa
un y tur pa asisti sin falta na e
dos anochinan di oracion hopi
importante aki.



Na Rusia:

ИЗ-ЗА УГЛА = di tras di skina



Cu tur evento deportivo grandi mundial Juby Naar ta presenta un pagina of mas, di sucedidonan y informenan cu no tin di haber cu e weganan mes den stadionnan. Pa Mundial Rusia e lo trata na bini cu informacionnan for di tur skina pafo di tereno di wega, asina leu cu logra bira e skina nan.

Famia Fernandez na Brasil tabata apoya Rusia



futbol, e hendenan malo por tuma un of otro familiar como rehen y exige rescate; lamentablemente esaki no ta poco comun na Brasil. Ruman menor di Mario, Jonathan di 26 aña, tambe ta hungador di futbol americano, Deborah, ruman muher di 31 aña, ta traha como enfermera, su ruman muher menor, Talita, a cria dos yiu y ta haci trabao di gerente di Mario na Brazil. (foto di Mario, su mama y rumannan)

“Y di ki otro manera, si mi yiu ta hunga eynan?”, doña Mariza, mama di Mario Fernandez di 27 aña di edad kende a converti den heroe y na mes momento anti-heroe contra croatanan, a laga sa. Mario Fernandez a anota pa Rusia na di 115 minuut di wega y despues a faya un tiro penal.

Algun aña pasa Doña Mariza tabata traha como limpiador den cas di hende rico y a lanta 4 yiu.

Tata di Mario tabata un ex entrenador de futbol cu a bandona e famia y biba separa. Mario Fernandez ta prefera di no papia di esaki.

Recientemente, Mario a compra un cas nobo pa su mama y un apartamento espacioso na Sao Paulo.

Ta berdad cu e miembronan di famia tin miedo di biba den e cas pasobra nan tin miedo di bandolerismo.

Ora hende tende cu nan familiar ta un famoso hungador di

“Mario nunca a soña di bira rico y famoso”, segun Doña Mariza. – E tabata solamente gusta hunga futbol, mescos cu hopi mucha brasileño ¡Nos tabata tin suerte cu talento di Mario a wordo aprecia y aprecia”.

Durante 6 aña na Rusia, Mario a logra cambia su bida radicalmente. Si antes e por a bebe y te bira burachi pa practica, awor e ni siquiera ta mishi cu alcohol. Den su tempo liber e ta lesa bijbel y bay misa. –

“Mi ta masha feliz cu e cambionan positivo cu a pasa cu mi yiu. Nos ta evangelistanan y ta kere cu Señor Dios semper ta yuda esnan cu trata na tuma e caminda corecto. Tur dia mi ta reza pe!”

Doña Mariza a cuminsa pasa mas tempo na Rusia cu na Brasil.

“Rusonan no ta manera nos. Den nada!. Nan ta mas cera,

serio y decidido. Pero en general mi gusta e bida na Rusia. Mario mes ta sinti su mes tranquil y cu seguridad na Rusia. Dos aña pasa el a bira ciudadano ruso.. Pero semper nos ta grita “Rusia adelante! Tur ora durante un wega mi ta bisti camiseta ruso. Mi ta cushina plato nacional di Brasil pe pa e no perde su cuminda di cushumber.”

Diego Maradona a Sali di hotel sin paga



–“Ta lubida el a lubida di paga hotel Nizhny Novgorod.” Ta un blogger a expone esaki riba su facebook y den poco ora ta masha comentario a dreña.

–“E por haci esey. E ta un leyenda y leyendanan por haci cualquier cos”, tabata comentario di Tata Lebedeva.

“¿Bo a lubida awor?” ¿Laga pasa cu ta lubida bo a lubida di paga? - Svetlana Vedernikova a sinoniza.

Evgeny Pavlov, sin embargo, a laga un comentario mas detaya na e hotel. Na mes momento, di e banda aki no ta pura tampoco pa paga pa servicionan adicional.

“E strea ta pensa cu e no debe ningun hende nada en absoluto. Cu despues di un estadia hendenan den e hotel, lo colapsa. Den tur esaki, no ta importa ningun hende den ki hotel nan a keda y den ki camber nan a drumi, ni streanan tampoco”, e homber ta pensa. Maxim Aleshin, cu a duna hendenan di Nizhny Novgorod cuminda pa mente”, a agrega: “E fuente ta noble. No saca basura di cabaña. E cos aki no tabata den ningun medio y

nan lo no pone tampoco.

Pero si considera cu un gran cantidad di periodista local ta riba lista di amigonan di Aleshin, e pregunta ta bastante razonable. ¿di kico lo sirbi pa bisa “A” y nenga di bisa “B”?

Segun Komsomolskaya Pravda, e ex strea di futbol mundial Diego Maradona a keda den hotel Sheraton Nizhny Novgorod Kremlin den Theatre Square. Tabata imposibel haya comentario di nan den 3 intento.

Sobesednitsa “Komsomolskaya Pravda” a bisa cu e hotel no ta comenta tocante estadia di su huespednan. Sin embargo, e mucha muher na otro banda di liña no a nenga presencia di e ex delantero argentino den e “Sheraton”.

Mester corda cu dia 21 di juni, Maradona a asisti na e wega di su equipo nacional contra e equipo nacional croata. E croatanan a gana. Pero e dia soño di e Hoben Nizhny Novgorod Daniyar Akhmetzhanov a bira realidad: el a mira su idolo, “bibo” den carni y weso.

Secretario General di FIFA Fatma Samura ta pensa na obtene ciudadanía ruso

Un rafaga di elogio a cay riba secretario general di “FIFA Rusia” Fatma Samura den un reunion cu President di Consejo di e Federacion, Valentina Matvienko.

Di acuerdo cu e titular di e Federacion Internacional di Asociacionnan di Futbol, pais anfitrión di e proximo Mundial – cu a bira despues Qatar – lo tin e dificil pa competi cu Rusia den tur aspecto, for di seguridad y comodidad di fanaticonan na e atmosfera festivo cu tin den e campeonato di mundo celebra na Rusia.

Dunando bon bini na e invitado di alto nivel di futbol den salon di Recepcion di Camara halto, Valentina matviyenko, a destaca cu el a haya su mes cara a cara cu e prome muher na ocupa e cargo di Secretario General di FIFA.

Matvienko a gradici calurosamente e invitado pa e postura pro-ruso di principianan du-



rante e recien “scandal di dopage”, ora cu algun observador a cuestiona e perspectiva di mantene e mundial na Rusia. Segun President del Consejo di e Federacion, durante preparacion di e evento di futbol principal entre FIFA y Rusia no tabata tin solamente relacionnan di trabao, sino tambe un atmosfera di profundo confianza mutuo.

Valentina Matvienko a invita Fatma Samura pa participa den e Foro di Muhernan di

Eurasia den otoño di e aña aki na San Petersburgo.

E hefe di camara halto di Parlamento ruso a subraya cu e campeonato no tabata tin manifestacionnan di racismo y agresion, y a reuni tur parti di mundo na “sinti di ta un famia grandi di fanaticonan di futbol.”

Matvienko ta sigur cu ora e fanaticonan bolbe cas nan lo bisa nan amigonan con agradable Rusia ta pa bishita y conta di e berdadero Rusia, ademas di aumenta e fluho di turistanan pa e pais.

Valentina Matvienko a subraya tambe cu e equipo ruso “a percura pa un hazaña grandi.” Fatma Samura a bisa cu tal vez, e lo reclama ciudadanía ruso. El señala e “atmosfera maravioso di e campeonato” y e echo cu tur hende a haya bon bini caluroso na Rusia “independientemente di raza y of orientacion”.



RUSSIA 2018



#CELEBRATETOGETHER Get Into The Game



Modric of Varane ta bay logra dobel unico



RUSSIA: Despues cu nan a bira campeon di Champions League cu Real Madrid, awor Luka Modric y Raphael Varane tin chens di logra un dobel unico.

Den historia di futbol tin apenas 9 hungador cu a bira

campeon mundial, despues cu den e mesun aña nan a gana Champions League cu nan club.

Modric ta hunga pa Croatia y Varane ta hunga pa Francia, cu ta e dos equiponan cu ta bay enfrenta otro den final di

Copa Mundial di Rusia.

Pues esun cu gana, ta bay uni su mes na e otro 9 hungador nan cu a logra e dobel aki.

E otro hungador nan cu a logra gana Champions League y Copa Mundial den mesun aña ta:

Sami Khedira (Real Madrid/ Alemania 2014).

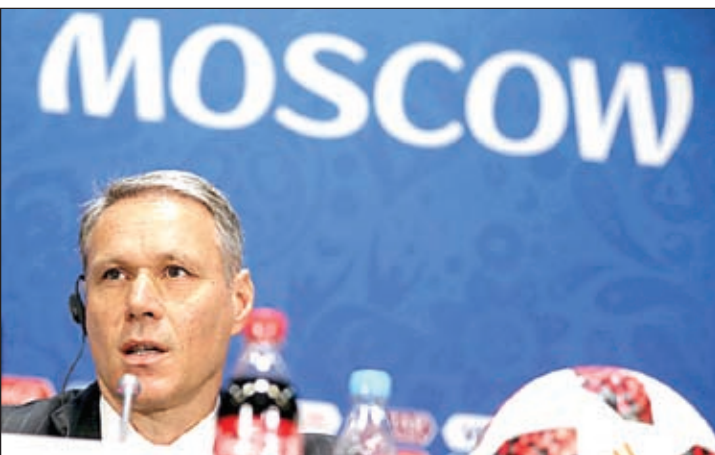
Roberto Carlos (Real Madrid/ Brazil 2002).

Christian Karembeu (Real Madrid/Francia 1998).

Franz Beckenbauer, Sepp Maier, Hans-Georg Schwarzenbeck, Paul Breitner, Gerd Müller, Uli Hoessner (Bayern Munich/Alemania 1974).

Van Basten:

“Neymar mester wak su mes seriamente den spiel”



RUSSIA: Como hefe di desaroynan tecnologico di FIFA, Marco van Basten a manda criticanan fuerte den direccion di e hungador Brasileiro

strea Neymar.

Segun e ex top hungador di futbol, e atacante di Paris Saint-Germain lo hasi bon pa wak su mes nan un manera

hopi serio.

“Actualmente Neymar ta pone hende hari”, segun e ex coach di seleccion di Hulanda.

Segun van Basten, Neymar ta hunga demasiado comedia y por lo general esey no ta un bon actitud pa tin.

“Bo djis mester hasi bo maximo esfuerzo y ta ‘sportief’”.

“Si bo actua dimas, esey lo no yudabo”, segun van Basten.

Riba social media hopi hende a hasi bofon di e manera con Neymar ta cay abao y lora, ora cu un falta chikito wordo cometi riba dje.

SCHEDULE MUNDIAL RUSSIA 2018

Jul 10, 2018 2:00 p.m

61	France	1	
	Belgium	0	



Jul 11, 2018 2:00 p.m

62	Croatia	2	
	England	1	

Jul 15, 2018 11:00 a.m

64	France		
	Croatia		

Third-Place Play-Off

Jul 14, 2018 10:00 a.m.

63	Belgium		
	England		



**CUMpra 3
SIX PACK
Y HAÑA
UN CUPS
GRATIS**





Landho Garcia "Mi fe ta mi rikeza y mi famia ta mi fortuna"



ORANJESTAD (AAN) – Awe marduga Landhito "El sanito", 24 Aña liber, pa e gracia di Dios, lo ta celebrando cumpleaños di su yiu muher Liandha Garcia, cu un caminata. Segun Landho despues di canta happy birthday pe na telefoon como tradicion di famia Garcia cual lo tuma lugar 3'or am, pasobra Liandha, mama di baby Lunah ta na Salt Lake City UTAH USA, cual aya tin 3 ora di retraso pesey e ta canta 3'or am, y despues e lo sali den un caminata pa duna danki na honor y Gloria pa e corahe y valentia

di su yiu muher. E ta haci esaki pa Glorifica Señor y gradici Señor pa e corahe y perseverancia cu su yiu muher tin den e lucha pa su nieta Baby Lunah. Liandha ta un mama ehemplar y un luchador incansable pa Baby Lunah cu mester sigui bao su tratamentonan. E caminata lo ta riba caminda grandi, pasando den San Nicolas pa yega Oranjestad. Na Price Smart lo bin abou pasa Dakota dobla pa Rondweg, despues pa Companashi, Archimedestraat unda Liandha y su rumannan a lanta. Lo sigui

pa e rotonde na Piet y lo termina na e Gym Fit Factory @ Shaba unda cu Landho a prepara fisicamente pa e caminata.

Landho ta agradecido tambe na tur esnan cu a coopera cu nan fundacion To the moon & back Foundation y si tin persona cu ta desea di sigui aporta por haci esaki na Aruba Bank – 2611980190 - Kvk.: S -1512 - Pers. nr.:3253510. Na final Landho a bisa cu e ta gradecido na un y tur cu ta yuda y cu "Esnan cu ta duna cu amor, sin spera fabor".



Allan Howell di POR mustrandu cu Aruba tin di keda wowo habri ora Hulanda kier mete den Husticia



ORANJESTAD (AAN); Minister di Husticia a hay'e den un situacion di un protocol cu den su concepto tabata regla caba. Awo el a bin hay'e den su scochi y e ta un tiki dificil hinca den otro.

Parlamentario Alan Howell, di POR a muestra cu e protocol cu Hulanda kier cera nobo, ta duna e impresion cu Hulanda kier mas acceso of impone den cierto, manera di bisa, den Aruba su sistema hudicial. Esaki tin di haber cu presencia

di RST na Aruba. E ta yuda cu casonan grandi di crimennan organiza pafo di nos frontera.

Den e protocol nobo aki, Hulanda kier impone mas acceso, mas poder y tur hende sa cu mester tene cuenta cu impositcionnan aki.

Corectamente, un alarma a zona cerca e minister na momento cu el a mira e exigencia of rekisitonan cu nan ta bin cun'e. Esaki cu ta no ta straño si. E minister di Husticia ta un hurista y corectamente a tuma

un decision cu ministerraad a bin busca sosten na Parlamento. Parlamento ta e hefe di gobierno. Hopi biaha den pasado por a mira ministerraad ta wheel and deal ariba nan smaak.

Y ora cu palo coi curpa, ta core bin parlamento. E sistema di traha di e minister ta esun corecto, el a bin pone parlamento na altura den e reunion comision fiho di husticia. Ora cu nan tambe a haci un investigation den e documento aki, di ningun manera nan tampoco por a sostene loke cu Hulanda kier bin cun'e. Pa es motibo aki, Sr. Howell ta sinti cu parlamento completo, coalicion cu ta sostene gobierno y esunnan di oposicion ta ariba e mesun liña. Mirando e forma con a compila e carta aki, no por duna sosten y bay di acuerdo pa algo asina aki tuma luga na Aruba.

Hopi biaha Hulanda ta bin cu formanan unda cu nan tin grip of algo di bisa cerca instancianan. Netamente esey semper mester tene wowo habri. "P'esey tin status aparte, pa nos por ta ariba nos mesun pianan. Nos por domina, controla y traha ariba nos mes. Nos no mester di Hulanda pa bin bisanos kico pa haci y con pa maneha". Sr. Howell a sigui bisa cu hopi biaha nan ta purba di pasa Aruba un fastball, pero gewoon nan kier tin mas cos di bisa. Pero mester para firme pa nan no pasa Aruba un fastball. Y ta tur e fraccionnan den parlamento ta ariba e mesun liña.

Ora ta trata di cosnan cu ta regarda nos pais, ta pone e bandera politico di cada un, un banda y pone esun di Aruba bo dilanti. Mester sali na vanguardia di Aruba su economia y di Cuerpo Policial di Aruba. Hulanda no mester bin bisa Aruba con pa maneha Cuerpo Policial y Husticia. Mester separa e dosnan aki for di otro. Si Hulanda kier duna sosten financiero of sosten di specialisacion di Recherchenan specialisa den cierto casonan, nan ta bon bini. Pero pa bin cu'n nota caminda ta bin purba pone Aruba den schakmaat pa haya zeggenschap pa bin wheel and deal na smaak, esaki no ta bay pasa.

E minsiter di husticia ta hurista y Aruba aworaki ta gosa di un parlamento cu por lo menos 3 polis den dje. Ta casi imposibel cu e fastball aki por pasa. Si esaki pasa, ta un berguensa pa parlamento di Aruba, y Hulanda mester respeta esey, señor Alan Howell a finalisa bisando.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo 23:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, casa, ruman, omo, amigo stima:

Marcelino Severiano Ridderstaat

Mihor conoci como: "Ino"
* 23-4-1960 - † 2-7-2018



Na number di su:

Esposa Carolina Ridderstaat-Conde Navarro

Yiunan: Sinthya Ridderstaat y pareha

Moises Ridderstaat y pareha

Mayornan: † Severiano Ridderstaat

† Carmen Teresita Ridderstaat-Quandus

Rumannan: Jacintha Ridderstaat y yiu

Franklin y Maria Ridderstaat

Helena y Edward Tromp y yiunan

Glenda y Jeffrey de Lange y yiunan

Lourdes Ridderstaat y yiunan

Jose y Merline Ridderstaat y yiu

Hubert y Juana Ridderstaat y yiunan

Diana y Alvin Howell y yiunan

Rolando Ridderstaat y you

Oscar y Angeline Ridderstaat y yiunan

Tanta y omonan: † Sofia Quandus

Alcida Quandus y yiunan

Pedro y Felicita Quandus-Christiaans y yiunan

† Aloysio y Olga Quandus

Sinforiano y Ivonne Quandus-Kelly y yiunan

Noel Quandus

Martin Quandus y yiu

Sobrino y sobrina nan na Aruba y Colombia, prima y primonan, ihanan: Chantal Ridderstaat y pareha, Michel Esschendal

Famia: Ridderstaat, Quandus, Conde, Navarro, Martinus, Christiaans, Kelly, Franken, Giel, Tromp, Gil, Jeandor, Ras, Leon, Cuba, Santos, Quandt, Ferguson, Leest, James, Marin, de Alba, Galvan, Peña, Ibarque, Asprilla, de Arco, Ochoa, Valdeblanquez, Linero, Meriño, Calderon, Olario, Kock, Richardson, de Lange, Howell, de Mey, Faro, Trappenberg, Eckmeyer, Hernandez, Ruiz, Trinidad, Irausquin,

Demas famia ta invita amigo, bisiña, y conoci pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar, **diasabra 14 di Juli 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.**

Anochi di condolencia: **Aurora Funeral Home lo ta diabierna 13 di Juli di 7'or pa 9'or di anochi**

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un of otro famia.

Lo ta bai tin un box disponible pa un bon causa

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento inesperadamente na Hulanda di:

Roberto E. Lejuez (Robby)

*31-12-1950 - † 03-07-2018



Su esposa stima: Ethel J. Lejuez-Laclé

Yiunan: Roberto y Diahne Lejuez

Jason y Mari-Lou Lejuez

Marc (Jo) Lejuez y Evelyn Nugteren

Adamo Lejuez y Nathalie Loefstop

Nathan Lejuez y Charella van Egmond

Frank (Franky) Lejuez

Nieto (a) nan: Lorraine, Roberto (RJ), Jason (Jayz), Kate, Sean, Ethan,

Kaylee, Liam, Tristan, Arsen, Alicia y Mick

Rumannan: Maria (Mary) Lejuez y famia

Helen Lejuez y famia

Chris y Laraine Lejuez y famia

Francis (Frans) y Stella Lejuez y famia

Anthony (Tony) Lejuez y Glenda Flemming y famia

Berto y Lucia Winklaar y famia

Swa y cuña nan: † Roland y † Jeanette Laclé y famia

Oscar y Maria Laclé y famia

Judith Laclé

Gladys y Juancito Tromp-Laclé y famia

† Eliette Laclé

† Frederich (Fechi) Laclé

Albert y Luz Elena Laclé y famia

Rudolf (Capi) Laclé y Sunny Pargas y famia

† John (Johnny) Laclé y famia

Mevris y Ruben Herrera-Laclé

Richard y Anna Marila Laclé y famia

Ihá nan: Dahpne Lejuez, Francis Saladin, John-Anthony Tromp, Stephanie

Lejuez, † Derek Lejuez, y Marlène Laclé, Alexander Lejuez y Richard

Laclé

Sobrino (a) nan y famia: Clint, Jo-Ann, Deborah (Debbie), Francis S.,

Tamara, Chris Jr. (Bonky), Omar-Steve, Daphne, Francis L., Ian, Stephanie,

Anthony, John, † Derek, Alexander, Gino y Mitch, Maritza, Ludwig, Randolph,

Ingela, Mario, Sandra, Irene, Dorothy, Raymond, Lisa, John, Owen,

Clifford, Omar, Evelyn, Emeline,

† David, Natalia, David Andres, Pablo, Juliana, Diana, Rudolf,

Jo-Anne, Gerald, Marlène, Rick, Marily-Anne,

Barbara-Anne y Cindy-Anne

Primo y prima nan, demas famia y bon amigonan.

Demas famia: Lejuez, Laclé, Everon, Peterson, Romero, de Cuba, Figaroa,

Nugteren, Loefstop, van Egmond, Wijshijer, Saladin, Pappers, Cruz, Johnson,

Oduber, Flemming, Winklaar, Paesch, Croes, Maduro, Odor, Carrión, Tromp,

Campuzano, Herrera, Geerman, Williams, Arrindell y Halley, Diaz

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna

13 di juli 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na

Paradera. Despues lo Sali pa Santana Catolico na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar na **Aurora Funeral Home dihuebs**

12 di juli 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo tin un box di Casa Cuna desponibel pa donashon.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Tempo ta cabando pa reduccion di 12 milyon den gasto di personal



ORANJESTAD (AAN): Tanto Consejo di ministranan di Reino como CAft a duna aprobacion pa presupuesto

un cuadro financiero nobo y Gobierno mester yega na palabracionnan nobo cu Hulanda, segun declaracion di miembro di fraccion di AVP, mr. drs. Richard Arends.

Gobierno tin algun fecha crucial su dilanti: juli pa entrega cuentanan anual 2017, augustus pa bin duna cuenta riba realizacion di presupuesto 2018, 1 september pa entrega presupuesto 2019 y prome cu 31 di december di e aña, gobierno tin cu entrega un cambio den e presupuesto di 2018 caminda ta incorpora palabracionnan di CAft y Consejo di ministranan di Reino. The clock is ticking y tempo ta cabando riba Gobierno pa cumpli cu loke tin palabra pa

e fechanan aki.

Segun splicacion di Prome Minister pa aña 2019 lo bay conta c'un deficit di 0.5% ekivalente na 25 milyon di Florin, na aña 2020 mester tin un surplus di 0.5% ekivalente na 25 milyon Florin y pa aña 2021 en adelante, un surplus di 1% cu ta ekivalente na 50 milyon Florin.

"Den un luna y mei di tempo gobierno mester trece padilanti lo ta bay reduci 130 milyon Florin na 2019 compara cu aña 2018. Mester bisa cu e suma aki ta igual na e suma cu a aumenta presupuesto 2017 cune tambe igual na e gastonan excesivo di aña 2018, si compare cu realizacion di aña 2017 cu a worde financia pa e

aumento di BBO y BAZV.

E cifranan aki refleha tambe e preocupacionnan cu fraccion di AVP a trece dilanti durante e ultimo lunanan y CAft a confirma esaki: gobierno mester reduci su gastonan cu 130 milyon Florin ya cu e gastonan ta excesivo, entre otro e gasto di personal."

Segun un mocion cu a worde aproba unanimamente den Parlamento, na augustus caba, gobierno tin cu bin duna cuenta tambe na con realizacion di presupuesto 2018 ta bayendo y splica cual entradanan a worde logra y cual no, como tambe e gastonan y si a logra revoca e aumento den gastonan di personal.

Gobierno a presenta 7 punto den e reunion di Parlamento, cual ta e plan di reduccion di gastonan di personal cu lo genera 12 milyon na aña 2018 caba. E plan aki ta consisti di mantene un vacature stop; lo no renoba contractnan cu ta finalisa; lo elimina e aumento automatico di periodiek; lo reduci overtime; lo stimula salida boluntario di empleadonan publico entre otro cu VUT y lo elimina yenamento di vacaturanan cu ta worde crea ora c'un persona bay cu pensioen; lo caba di ehecuta retironan a base di medidanan disciplinario; lo reactiva personal di overtolligheidsoel. "Esaki ta e mesun maneho cu nos a bin ta hiba durante e ultimo añanan y a logra reduci e cantidad di personal gradualmente den aparato central di Gobierno.

E 7 puntonan aki no ta suficiente pa logra reduci e gasto di personal cu 12 milyon Florin cu ta comparable cu salario di 300 persona den servicio di gobierno den mita aña," Sr. Arends a splica a base di su experiencia.

"Mirando e tiki tempo cu ta keda, nos no por bisa otro cu "the clock is ticking" pa nos haya mas claridad kico lo sosode si no yega na e reduccion manera palabra cu Hulanda. Nos ta spera tambe cu koleganan cu ta sostene coalicion, mara nan mes na mocionnan cu nan mes a trece dilanti y cu a worde aproba tambe. Un cos nos ta sigur di dje aworaki esta cu CAft lo keda pa e termino di e gobernacion aki cu ta te aña 2021 y esaki na mes momento ta muestra cu no tabatin confianza den e plan financiero, no tabatin confianza den e plan economico y esaki a pone cu a duna un extension di permanencia di e comision di supervision," Parlamentario Richard Arends a declara.

*Aunque ya no escuchemos tu voz
habita tu ternura en nuestro ser
Tu recuerdo vive en nuestro Corazón
Aunque no entendamos la razon
por la que te llevaron al cielo
Aunque quisieramos emprender contigo el vuelo,
Y todos juntos poder estar
Sabemos que estás aquí.*

Cu inmenso dolor na nos curazon pero agradecido pa su amor y dedicacion. Nos ta anuncia fayecimiento di nos "Machi" stima

Carolina Helena Luidens Gomez

Mihor conoci como Carito, Carola, Machi

*15-02-1925 - †09-07-2018



***Danki na Jeannette y
Cristobal pa e cuido y e
cariño duna na nos Machi
Danki na Cas di cuido
Los Años Dorados.***

***Enbez di flor of krans lo
aprecia un Donacion na Cas
di Cuido***

***"Los Años Dorados.
Lo tin un box disponibel pa
Donacion.***

***Royal
Aurora
Funeral Home & Crematory***

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

E.:info@aurorafuneralaruba.com

- Yiunan:** Carolien V/D Spek y esposo Evert
Elma Luidens y compañera Fejite Zijlstra
Marjorie Vermeer y esposo Rob
Faritah Weerdenburg y esposo Jan
Nery Luidens y compañero Elias Marmolejo Saviñon
Merle Mulder y esposo Hein
Fernando Luidens y esposa Jacky
- Nietonan:** Carli, Ferdi, Rayen, Fernando, Cher, Lukee, Jason,
Farilène, Medyliza, Ceceli, Indrah, Lotte, Sanne,
Isfael, Kimberly, Kiefer.
- Bisnietonan:** Eline, Christiaan, Marilène, Kevin, Justin, Jason,
JM, Shannon, Zayon, Zydane, Nigel, Jaydan, Sharlize,
Koko, Neon, Diza, Sofia, Alicia, Castiël, Kian
- Tatara nieta:** Aaliyha
- Su tanta na Colombia:** Alicia Rios
- Su cuña:** Meme Donker
- Su mihor amiga:** Chica Jose
- Su Iha:** Isel Kock
- Famia:** Luidens, Gomez, Danies, Rios, Eckmeyer, Donker, Erasmus,
Croes, Zievinger, Rivero, Zschuschen, Maldonado.

**Ta invita pa acto di condolencia cu lo tuma lugar diasabra 14 di July 2018
na Royal Funeral Home di 11'or pa 1'or di merdia, sigi pa acto di despedida
cu lo tuma lugar na misa Sta. Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi.**

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algún famia pa motibo di nos tristeza.



Famia Molina,
Martin, Katya, Ian, Julian, Dylan y Camila

Cu inmenso tristesa na nos curason,
nos ta participa fayecimento di

Sr. Oscar Siegfried Henriquez

September 25, 1926 – July 11, 2018

Como un Tata y abuelo stimá
Cu Dios duna forza na Mama Vera, Joela,
Giolina y Tisa.

Cu inmenso tristesa y amor den curason nos ta participa fayecimento di nos
esposu, tata, y welo.

Un persona cu incondicionalmente a stima su famia, amigonan y nos isla:

Oscar S. Henriquez

25 September 1926 – 11 Juli 2018

Na nomber di:

Su esposa: Vera Henriquez-Croes

Su yiunan: Joëla Henriquez y esposo Tim Mason
Giolina Henriquez
Tisa Henriquez LaSorte

Su nietonan na Aruba:

Ian Molina y compañera Kathe Narvaez
Julian Molina
Dylan Molina

Su nietonan na Merca:

Taylor Bettinson y comprometida Nicolle Armistead
Travis Bettinson y esposa Elena Losey
Todd Bettinson

Su sobrina: Verella Dougherty



Royal
Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Oportunidad pa condolencia: *dialuna 16 di juli di 7'or pa 9'or na Aurora Funeral Home.*

**Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 17 di juli 2018
di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.**

Dispensa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Pelican Holding, Pelican Adventures y Pelican Nest
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Oscar Siegfried Henriquez
September 25, 1926 – July 11, 2018

Na bida Socio, Fundador y Director di nos companianan

Nos mas profundo condolencia ta bai na su Sra. Epifania
(Vera) Henriquez-Croes y yiunan Joela, Giolina y Tisa.

Cu Dios duna boso e forsa necesario pa pasa den e
momentonan doloroso aki.

Gobierno ta aclaria e asunto di orarionan di tiendanan



ORANJESTAD (AAN): Gobierno kier duna un aclaracion riba un anuncio recientemente emiti pa e Departamento di

Asunto Economico y esaki relaciona cu e orarionan di tiendanan.

Un anuncio den cual ta informa comunidad riba e expansion di e orarionan cu tiendanan por keda habri.

Di acuerdo cu e anuncio aki basicamente nada no ta cambia. E anuncio aki ta basa riba e tradicion y costumber cu tiendanan tin, esta di pidi cada aña un excepcion di e orarionan di tienda pa nan por keda habri mas largo. Esaki ta algo cu ta existi pa añanan caba y e aña aki no ta un excepcion.

Hecho ta cu e anuncio riba su mes no ta cambia nada. Sinembargo ta importante pa remarca cu esaki ta trata di tiendanan so. Tiendanan cu tin e oportunidad pa pidi pa nan no cera na e orario regular pero pa cera mas laat. Importante ta pa trece padilanti cu e orarionan no ta conta pa dianan di fiesta of dianan cu nos ta custuma pa motibo di religion cu ta dianan cera. E no a conta den pasado y lo no conta tampoco den futuro pa esaki.

Alavez Gobierno ta trece padilanti cu cada trahador mester

sa cu nada ta cambia cu su posicion. Si e tienda mes tin e oportunidad di keda habri un tiki mas largo, e no ta cambia nada pa e trahador. Mescos cu tabata e caso den pasado, si e trahador kier keda traha durante cu e tienda ta habri den oranan adicional, e por haci esey. Si e no kier haci esey e no por worde obliga. Pues posicion di e trahador no ta worde afecta.

Tambe Gobierno a tuma nota di criticanan infunda caminda ta ser vocifera cu mama y tatanan di famia ta bay worde forsa pa traha te mey anochi y cu e muchanan ta keda nan so na cas. Esaki absolutamente no ta e caso. Vision di e gobierno aki ta pa pone e ser humano central, pone e famia central y e nucleo familiar mester ta importante. Y ta den cuadro aki no ta bay permiti cu e muchanan keda pa nan cuenta y mayornan ta haya nan forsa pa traha te mey anochi.

Resumiendo, e unico cos cu a cambia ta cu e papeleo cu e companianan mester a haci antes, den futuro nan nan no mester haci esey mas.

San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

“He that dwelleth in the place of the most High shall abide under the shadow of the almighty. I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress; my God; in him will I trust.”
Ps. 91:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

Mrs. Evelyn Pisas-Arnaud
Widow of Mr. Pisas or Mundo



She is survived by her:

Children: Johan Arnaud & fam
Siegfried Pisas & fam
Maykel Pisas & fam
Benson Pisas & fam
Soraida Arnaud & fam in St. Eustatius

Step son: Arnold “Nolly” Arnaud & fam

Grand children: Angelina Pisas
Estelle Pisas
Johana Arnaud
Remigio Rumnit
Troy Pisas
Tyrese Pisas
Zahaira Simmons
Frensley Arnaud
Ziyehn Pisas
Shaell Pisas
Conroy Mc Dowell
Eric Mc Dowell

Brother and sisters: Joseph “Smothy” Arnaud
Iditha Arnaud y famia
Adella Arnaud y famia
Mary Arnaud y famia

Nieces and nephews: Vilma Arnaud & relatives
Bernadine Bennett & relatives
Monica “Tuli” Arnaud & relatives
Osman Sprott & relatives
Franklin Schmidt & relatives
Carla Arnaud “Nita Berkel” & relatives
Ricardo “Cado” Arnaud & relatives
Sheryl Arnaud & relatives
John Arnaud & relatives

God mother: May Spanners

Cousins: Arnaud, Stroop, Van Putten, Farrell, Matthews, Bennett

Friends: Joy Hemmings, Ligia Geerman, Alicia Lopes, Rita Wilmans, Marvis Rivers, Rudy Eustacia, Eddy Illidge, Judeska Panthophlet

Family: Arnaud, Pisas, Weert, Pieter, Kwidama, Berkel, Grovel

The funeral will take place on **Tuesday July 17th, 2018 at the Sta. Theresita Church from 2-4 in the afternoon.** Her body will be put to rest in the Catholic Cemetery in San Nicolas.

Address for condolences:
the Olive Tree Funeral Home Bernhardstraat 134.
Monday July 16th, 2018 from 7-9 pm

“No duda, nos lo topa un dia cerca Dios. No duda cu lo keda amor pa mara nos. Teniendo man di otro, nos tur rond di Señor, Ta forma awe un cadena di amor”.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Casper R. Maduro
Mihor conoci como: “Daddy, Tatai, Capi”
Ex-trahado di LAGO
*30 augustus 1928 † 11 juli 2018

Na number di su:
Esposa: † Cleana “Anna” Maduro-Maduro
Yiunan: Freddy “Mo Fe” y Olga Maduro-Tromp
Jeanette “Jenny” y Roberto “Robby” Schwengle-Maduro
Remy Maduro y Jan Willem Mulder na Hulanda
Nietonan: Ryan “Mouse” y Elianny Maduro-Rodriguez y famia
Rene Maduro na Hulanda
Gregory y Marilou Maduro-Harms y famia na Hulanda
Randrick Croes

Unico nieta: Mary-Jane Schwengle
Mescos cu yiu: Freddy “Pochi” Maduro (nieta) y Anira Briezen y famia
Kenneth “Natty” Schwengle (nieta) y Myla Richard y famia
Yiu nan di criansa: Francisco “Roy” Maduro y famia
† Pablo “Mo Pa” Maduro
† Maria “Iya” Maduro

Bisanieta/a nan: Gineira y Gilaiska Maduro
Genesis, Genelee, Geneson, Generiq,
Genevan y Genelyn Maduro
Brandon, Shirlynn, Gregory jr.,
Angelou y Angelyn Maduro na Hulanda
Xhaimery y Xhairiq Schwengle
Brian Maduro

Rumannan: † Hironimo “Ronny” y Vda. Jenny Maduro-Marchena
† Juan Candio “Juan” y Vda. Myrna “Mimi” Maduro-Robert
† Fabiana “Banchi” y † Hipolito “Poli” Maduro-Maduro
† Juanita “Doei” y † Thomas “Shon Papa” Martis-Maduro
† Dolores “Doita” Maduro

Ruman di criansa: Chimina y Chelito Webb - Panneflekk y famia
Sobrin/a nan: Jeanine Maduro y yiunan
Anouchka Maduro y Gunnard Dabian
Ronny y Marianela Maduro-Gibbs y yiunan
Elvin y Noraiza Maduro-Hart
Elaine Maduro
Jacqueline “Jacky” y Alvin Thijsen-Maduro y yiu
† Heinrich Martis y famia

Swa y cuña nan: † Chimina y † Frans Wernet-Maduro y famia
Sra. Vda. Adriana “Chichi” y † Jose “Djo” Maduro-Winterdaal y famia
† Lodewijk (Wijki) y † Francisca (Paquita) Maduro - Hodge
† Carmen Ursula “Ula” y Vdo. Carmelo “Bubu” Laclé -Maduro y famia
Vdo. Louis “Wiwi” y † Ceciel Maduro-Fortin
Patricio “Boy” y Greta Maduro-Winklaar
Ex suegranan: Alba Robert y famia
Shirley Rijna y famia

Tur prima y primo nan, acto prima y primo nan, comer y comper nan, iha nan, bisñanan y demas famia y amigo y amiga nan.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun famia of persona, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Condolencia ta tuma lugar na Vrolijkstraat 2 for di 7 pm pa 9 pm.
Acto di entierro ta tuma lugar **Diaranson 18 Juli 2018 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.** Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Holo di alcohol por condena bo

ORANJESTAD (AAN): --- Central di polis a dirigi diarmars patruya di Noord na altura di Riu Antillas relaciona cu dalmento sin hende herida, pero un di e chofernan tabata bao di influencia.

E auto cu tabata bay direccion panort riba J.E. Irausquin Boulevard yegando na e bocht di Riu Antillas a hasi un birada grandi na man robez a bay dal den un e auto casi frontal.

Polis a haya cu rosea di e chofer tabata hole na bebida alcoholico y e tabata papia cu lenga pisa y su wowonan tabata cora manera sanger.

Despues cu e chofer supla na e Alcotest, el a wordo deteni pa a core bao influencia violando ley di trafico. El a wordo hiba warda di polis pa present’e dilanti fiscal auxiliar y el a keda pa mas investigacion.

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Partido RAIZ a nota cu nan a haya oido di Gobierno



ORANJESTAD (AAN); A base di RAIZ su ultimo LOB-verzoek Minister Otmar Oduber a entrega consehonan di DNM (Directie Natuur en

Milieu) y DIP (Directie Infrastructuur en Planning) cu su persona a ricibi tocante e proyecto 'Isla di Oro Zoetry Resort'.

E consehonan di DNM y DIP ta confirma e importancia pa proteha e area en cuestion.

Banda di e informacion cu RAIZ a pidi den e LOB-ver-

zoek Minister Otmar Oduber tambe a entrega copia di e carta den cual Minister ta informa e desaroyador cu, a base di e consehonan di DNM y DIP, su peticion encuanto e proyecto 'Isla di Oro Zoetry Resort' no ta worde honra.

Aunque Minister President no ta na Aruba actualmente, toch su persona a sa di contesta RAIZ riba su peticion pa informacion encuanto e tema di control riba loke ta worde "dumped" den nos awanan

territorial door di e barconan di Repsol cu ta borando pa gas. Na e momentonan aki RAIZ ta repasando y analisando e informacion ricibi di Minister President hunto cu e advies di DNM cu RAIZ a ricibi di Minister Otmar Oduber tocante e tema aki.

RAIZ kier gradici Minister President Evelyn Wever Croes y Minister Otmar Oduber pa duna nos oido y honra nos peticion pa transparencia di gobernacion.

Minister di Infraestructura:

DIP ta bezig cu peticionnan pa tereno pendiente di 2000 pa 2005



ORANJESTAD (AAN)— Minister di Infraestructura y Maneho di Medio Ambiente sr. Otmar Oduber, den conferencia semanal di gobierno, Diahuebs, a menciona cu despues di a atende tur e peticionnan pa tereno cu tabata tin pendiente prome cu aña 2000, aworaki DIP ta bezig cu esnan di 2000 pa 2005.

Departamento di Infraestructura y Planificacion ta haciendo e screening necesario, tanto na Censo como na Kadaster,

pa wak si e personanan aki tin un propiedad caba, si nan ta casa cu un hende cu kizas tin un propiedad, of si nan ta bin na remarca conforme e peticion cu nan a haci, etc.

E proceso ya a inicia caba encuanto otorgamento di tereno pa e grupo aki. Esaki tambe ta den e cuadro di e convenio cu gobierno a firma cu APFA y cu, aunke e tabata keto, e lo tin un importancia grandi pa futuro, segun e dignatario a remarca.



Lejuez Brothers International ta anuncia fayecimento di

Sr. Roberto E. Lejuez Sr.

Tata y Tio di nos directornan Adamo Lejuez y Clint Wijshijer

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 13 di Juli 2018 Oportunidad pa condoleer ta diabierna 13 di juli di 14:00 pa 16:00 den Misa Santa Filomena na Paradera.

Staf y personal di Lejuez Brothers ta desea famia y amigonan hopi forza durante e dia nan dificil aki.

Tambe Lejuez Brothers International ta informa cu diabierna 13 di juli 2018 nos lo ta sera.



**Advocatenpraktijk
mr. Chris Lejuez N.V.**

Ta nos tristo deber di anuncia fayecimento di

ROBERTO EMANUEL LEJUEZ

(Robby)

Ruman di nos director mr. Chris Lejuez

Nos mas sincero condolencia ta bai pa Ethel, Robertico, Jason, Jo, Adamo, Nathan, Franky y demás famia y nos ta desea nan tur hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Robby sosega na paz.

P.S. Pa motibo di luto nos oficina lo ta será diabierna 13 di Juli 2018 después di merdia.

Hoben buscando su bicicleta horta

ORANJESTAD (AAN) ; --Den nomber di comandante di polis San Nicolas, patruya di polis a wordo instrui pa nan bay na un cas situa den Caya Saba debi cu intermediacion a wordo solicita.

E mucha homber di inicial T. di 12 aña a presenta na warda di polis y a declara di ta sospecha un mucha homber bisiña di a horta su bicicleta. Relaciona cu e informe sumi-

nistra patruya a presenta na e adres pero nan no a localiza e mucha homber bisiña. Polis a papia cu e mama y e lo puntra su yui homber tocante e bicicleta.

El a cana hunto cu e mucha homber y a wak rond di e henter e cas, pero no a localiza ningun caminda e bicicleta. T. y su mama lo pasa warda pa entrega keho.

CHECKPOINT®

Staff y personal *Color*

Faritah, Fernando, Elmita,
Nery, Fernando, Natalie,
Beta, Doña Flor, Shirley,
Margriet, Alejandro,
Olive, Theo, Mitchel,
Dopy, Yolanda,
Soraida, Jolanda,
Grace, José,
Antonio, Agda,
Alexander, Lino,
Nyeela, Frank,
Elva, Indroh,
Sonia-Maria,
Desi, Pamela,
Bibiana, Janine,
Gini, Carlos,
Vanessa,
Janine v. der Ham
Rossini, Carmen,
Pietje, Vernice,
Edwina, Edgard,
Nirma, Canchi,
Constancia,
Andrea,



David, Melany, Anouska,
Iraida, Sydney, Osiria
Lila, Lillian, Treesje,
Rubby, Liana,
Fabiola, Maria,
Carla, Paul, Olga,
Luis, Andrew,
Hector, Victor,
Astrid, Roy,
Sharon, Zennith,
Orvin, Orlaida,
Javier, Randy,
Cherry, Irena,
Darsia, Suhaila,
Ingrid, Dayreen,
Josette, Hetty,
Hein, Jacky,
Betty, Magriet,
Baby, Susanne
Leo, Maurits.

Disculpa nos, si den
nos dolor y tristesa
por a lubida
algun number.

**Ta anuncia fayecimento di nos Mama Stima.
na edad di 93 Aña**

Carola Luidens - Gomez
Mihor conoci como Machi

Ta invita pa acto di condolencia Diasabra awor
14 di juli, 2018 na Royal Funeral Home di 11'or
pa 1'or, sigi pa acto di despedida na Misa Santa
Anna na Noord di 2'or pa 4'or.

Checkpoint Color lo ta sera diasabra henter dia.

SCAN PA WAK
MI POTRETAN



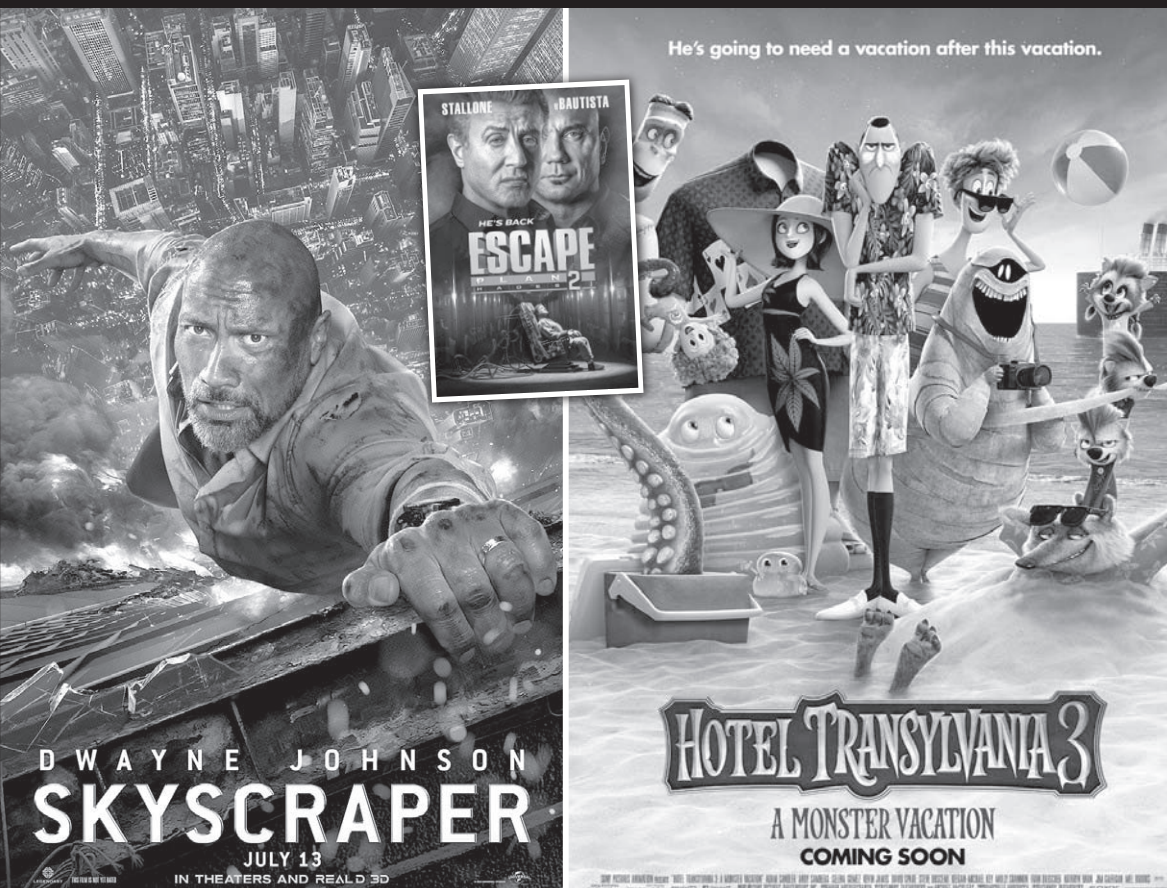
CHECKPOINT®
THE PHOTO FACTORY
SINCE 1972

THE CINEMA

www.thecinemas.aw

Everyday Matinee, plus Mondays & Wednesdays Afl. 5,50 movies at Renaissance & Paseo

THE CINEMA IS OPEN DAILY



SCHEDULE FOR July 12 - 18

*matinee: EVERYDAY | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE				AT PASEO HERENCIA			
SKYSCRAPER				SKYSCRAPER			
daily:	5:00	7:20	9:30	daily:	5:00	7:20	9:30
matinee:	12:30	2:45		matinee:	12:30	2:45	
late:	11:45		NEW PG-13	late:	11:45		NEW PG-13
SKYSCRAPER 3D				SKYSCRAPER 3D			
daily:	9:00			daily:	3:30	5:30	7:00
matinee:				matinee:	12:00	2:00	
late:			NEW PG-13	late:			NEW PG-13
HOTEL TRANSYLVANIA 3: SUMMER VACATION				HOTEL TRANSYLVANIA 3: SUMMER VACATION			
daily:	3:30	5:15	7:00	daily:	4:00	5:00	6:30
matinee:	11:55	12:55	2:00	matinee:	12:30	1:30	2:45
late:	11:30		NEW PG	late:			NEW PG
ESCAPE PLAN 2				ESCAPE PLAN 2			
daily:	8:30			daily:	8:00	10:30	
matinee:				matinee:			
late:	10:45		NEW R	late:			NEW R
ANT-MAN AND THE WASP				ANT-MAN AND THE WASP			
daily:	4:30	6:30		daily:	5:45		
matinee:	3:00		PG-13	matinee:	12:15	3:00	PG-13
late:	11:15			late:	11:15		
THE FIRST PURGE				THE FIRST PURGE			
daily:	7:30	10:00		daily:	8:30		
matinee:	1:00		R	matinee:	2:00	9:35	R
late:				late:	11:30		
SICARIO DAY OF THE SOLDADO				SICARIO DAY OF THE SOLDADO			
daily:	5:30	8:00		daily:	9:30		
matinee:			R	matinee:			R
late:	10:30			late:	11:00		
JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM				JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM			
daily:	6:00			daily:	4:20		
matinee:	2:30		PG-13	matinee:			PG-13
late:				late:			
INCREDIBLES 2				INCREDIBLES 2			
daily:	4:00		PG	daily:	6:00		PG
matinee:	12:00	1:30		matinee:	1:00		
late:				late:			



Grupo di Iglesia Evangelico di Corsow participando den Convencion na Aruba



ORANJESTAD (AAN) – Un grupo di personanan Cristian di Iglesia Evangelico di Corsow ta na Aruba pa participa den un Convencion, cu a cum-

inza Diahuebs y lo clausura Diadomingo awor. Na Aeropuerto Reina Beatrix e grupo a wordo ricibi pa Pastor Seferino Thiel, di Iglesia

Evangelico na San Fuego unda nan tabata tin culto y sirbishi Diahuebs anochi y Diabierna lo ta di 9'or di mainta pa 12 or di merdia y 7'or pa 9.30 or

anochi. Pastor Thiel a menciona cu diaranzon a yega un grupo di 32 persona y Diahuebs otro 40 persona. E meta di e conven-

cion aki ta pa edifica e Iglesia y Aruba, Corsow y Bonaire uni. E grupo di Bonaire a bin Aruba caba, Pastor Thiel a duna di conoce.

Benu ASA Soccer Camp a haya bishita sorpresa di futbolista Dirk Kuyt



Daughter, everyday you continue to amaze me. You are such a confident, cute, and caring daughter. May your birthday bring untold bliss and happiness this year. This coming from your mom July, your dad Ras, the entire family, with aunt and uncles, and cousins.



ORANJESTAD(AAN): Riba Diahuebs merdia, e ASA Summer Soccer Camp di Benu Pharmacy a clausura, cu un bishita di sorpresa di Dirk Kuyt. Desde Dialuna te Diahuebs, e hobennan a haya sa mucho mas tactica di Futbol, y sigur nan a goza.

Di parti di Benu Pharmacies, nan kier felicita David Abdul, di ASA y su team di coach incluyendo Andre Ooijer, ex international di e Netherlands Elftal y ex húngar di AJAX, Blackburn Rovers y PSV y awor un di e coachnan

di PSV, cu un camp exitoso.

Benu Pharmacies, cu 11 boticanan na Aruba, Curacao y St Maarten, ta orguyoso di por ta sponsor principal di e evento aki, cu ta contribui na desaroyo di nos muchanan.

Riba e portret por mira Dirk Kuyt, Andre Ooijer, y algun di e futbolistanan hoben cu a participa na e camp. Benu Pharmacies cu su boticanan Oduber, Kibrahacha, Trupial, Central, Centro Medico y San Lucas ta semper cerca di bo



**amc unicorn**

Festival di Descanso!

Cumpra bo matras awo y:

- Ricibi 2 cusinchi gratis
- No paga BBO/BAZV/BAVP
- Cumpra cu 0% down payment

PA TEMPO LIMITA!



**TAX
FREE!**
Shopping

0%
**DOWN PAYMENT
ON BEDDING!**



AMC UNICON

LIMITED TIME ONLY!

